



MARDI 26 JANVIER 1993

No 35263 - 113e année  
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
Fax: 039/210 360  
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310  
Rédaction: 039/210 210  
Abonnements: 039/210 311  
Annonces Publicitas: 039/210 410

# L'Impartial

Expulsés palestiniens

## Léger assouplissement

Le gouvernement israélien a annoncé hier qu'il autorisait des membres de la famille et les avocats des quelque 400 Palestiniens expulsés au Sud-Liban à les rencontrer à proximité de leur campement. Le premier ministre Yitzhak Rabin a d'autre part déclaré souhaiter que la Cour Suprême israélienne, qui devrait se prononcer cette semaine sur la légalité des expulsions le 17 décembre, confirme la décision du gouvernement.

Page 2

Conditions de détention en Suisse

## Peut mieux faire!

Les conditions de détention, en Suisse, ne sont pas mauvaises mais elles pourraient être améliorées. Tel était l'avis du «Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT)» - reconnu officiellement par la Suisse depuis février 1989 - qui avait visité en juillet 91 divers locaux de détention en Suisse, notamment dans des prisons, des pénitenciers et une clinique psychiatrique.

Page 9

ECA de Cernier

## Les ouvertures de l'avenir

Dans la lutte que se livrent les écoles d'agriculture de Suisse romande, tout n'est peut-être pas perdu pour celle de Cernier (voir «L'Impartial» du 22 janvier). Son avenir passe par un rapprochement avec l'Université de Neuchâtel et un élargissement de la formation d'agriculteur. En un mot, des ouvertures.

Page 15

Compétitivité oblige, les CFF doivent être redimensionnés: lignes neuchâteloises menacées

# Le couteau sous la gorge

**Le réseau des CFF comprend 22 lignes non rentables, dont toutes celles du canton de Neuchâtel (excepté le bord du lac). C'est une des conclusions du Groupe de réflexion sur les CFF, chargé d'étudier une nouvelle structure de la régie fédérale, qui s'enfoncent dans les chiffres rouges. Hier à Berne, le Groupe a présenté un rapport intermédiaire: il envisage la création d'une société holding de droit privé, à laquelle participeraient les cantons et d'autres partenaires. Le trafic régional serait alors géré de manière décentralisée et autonome.**

Berne  
**François NUSSBAUM**

Institué en mars 1992 par le patron des Transports, Adolf Ogi, le Groupe de réflexion sur les CFF devait étudier le mauvais fonctionnement structurel de la régie et présenter des propositions. Son rapport intermédiaire sera discuté, ces prochaines semaines, avec l'ensemble des or-

Somalie

## Nouvel accrochage

Les forces américaines et belges ont attaqué hier une faction somalienne armée à 40 km de Kismayo (port du sud de la Somalie), a annoncé lundi le colonel Fred Peck, porte-parole militaire américain.

Selon un porte-parole de la Croix-Rouge, les combats ont fait 40 victimes parmi les Somaliens, membres de la faction du général Mohamed Sad Hirs, connu également sous le nom de général Morgan et gendre de l'ancien président Mohammed Siad Barre.

Le colonel Peck n'a pas fait état de victimes dans les rangs américains et belges. Quatre hélicoptères d'assaut américains Cobra ont tiré des roquettes et ouvert le feu sur les forces du général Morgan. Les forces américaines les avaient auparavant invitées par deux fois à évacuer leurs positions.

**DOLÉANCES D'UN CHEF DE GUERRE**

De son côté, le Général Mohamed Farah Aidid, l'un des plus

organisations concernées, en vue d'une version définitive.

### LOIS DU MARCHÉ ET OFFRE RÉDUITE

Constatations du Groupe: dans les conditions cadre actuelles, les CFF ne peuvent pas être compétitifs, il faut redéfinir la politique des transports et appliquer les lois du marché à ce secteur. Les CFF doivent se concentrer sur les domaines où ils sont efficaces et confier à d'autres entreprises ce que celles-ci peuvent faire à meilleur compte.

Le trafic régional, notamment, doit être assuré par les chemins de fer privés, à moins que le transfert sur la route se révèle plus rationnel. Les cantons doivent être mis à contribution, tout en bénéficiant d'une péréquation financière. Mais l'étendue du réseau et l'éventail de l'offre des CFF doivent être réduites.

### 17% DU RÉSEAU NON RENTABLE

Le Groupe de réflexion a répertorié 22 tronçons (environ 17% des 3000 km du réseau CFF) sur lesquels le trafic actuel ne couvre même pas ses coûts marginaux. Parmi eux figurent toute la ligne entre Le Col-des-Roches, La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel, la ligne du Val-de-Travers, celle du vallon de Saint-Imier jusqu'à Péry-Reuchenette, et la liaison Sonceboz-Moutier.

Le rapport note que le trafic régional utilise fortement le réseau (62% des heures) pour ne



rapporter que 16% de l'ensemble des billets vendus. Et le taux d'occupation de ces trains n'atteint que 18% en moyenne (contre 37% pour les longues distances).

### VERS UNE HOLDING

Réorientation et redimensionnement des CFF présupposent une réforme de l'entreprise elle-même. A ce titre, le Groupe de réflexion propose une évolution en deux phases. D'abord transformer les CFF en une «régie fédérale allégée et plus performan-

te»: débarrassée de certains secteurs encombrants, elle pourrait se concentrer sur d'autres et développer des stratégies commerciales plus librement.

Mais l'objectif serait la création d'une société holding de droit privé. Les cantons, des entreprises concessionnaires (cars PTT ou privés, chemins de fer privés) participeraient, aux côtés de la Confédération, à cette société et à ses filiales, qui formeraient le système global «CFF Suisse».

### FINANCEMENT COMPLEXE

Parallèlement, une séparation comptable doit être établie entre l'infrastructure (le coût du réseau) et l'exploitation. L'Etat pourrait prendre en charge l'infrastructure et introduire des redevances d'utilisation. En outre, la complexité du financement peut se réduire à un système de capital de dotation de la part de la Confédération. F.N.

● Lire également en pages 9 et 17

## OPINION

### CFF: le bouc émissaire

*A chaque nouveau rapport d'experts sur les problèmes de fonctionnement des CFF, on serre les dents pour retenir autant que possible le premier commentaire qui vient à l'esprit: «Tiens, encore un!» Le rapport présenté hier n'y échappe pas. Les auteurs ont même pris la dangereuse précaution de le déclarer «intermédiaire»: il risque de le rester définitivement. Et pourtant...*

*Et pourtant, ce document pose de bonnes questions. Par exemple: «La classe politique a-t-elle la volonté (ou le pouvoir) de mettre à la charge des usagers respectifs les coûts externes du trafic privé et public?» Question insidieuse, puisque la prise en compte des accidents, de la pollution, du bruit et des atteintes à l'environnement porterait le litre d'essence à 4 ou 5 francs.*

*Autres questions, toujours à l'adresse des autorités politiques: «Fondamentalement, que veut-on de la part des CFF, quel réseau doivent-ils exploiter, en offrant quelles prestations, avec quelle organisation et quel financement?» En fait, tout projet sérieux de restructuration des CFF dépendra des réponses apportées à ces questions. L'ennui c'est que, dans le rapport, elles sont posées... tout à la fin.*

*Le rapport passe donc en revue plusieurs scénarios de régionalisation, de privatisations partielles ou totales, avec analyse des conséquences financières. En termes peu clairs,*

*faute d'exemples précis et concrets. On se raccroche finalement au seul élément frappant: la liste des 22 tronçons tellement peu rentables qu'il faudrait, en bonne logique économique, les abandonner.*

*A prendre cette menace à la lettre, on condamnerait la seule liaison ferroviaire entre La Chaux-de-Fonds (troisième ville romande) et le Plateau. Mais le rapport nuance, presque à regret: comme une telle issue est «socialement, écologiquement et politiquement impensable», on continuera de subventionner ces tronçons. Du même coup, on enfonce une porte ouverte: ils n'ont jamais été conçus pour être rentables.*

*Ce subventionnement peut d'ailleurs être assoupli et diversifié, sous forme d'échange. Les cantons ou régions rationalisent les transports par des «synergies» possibles entre les modes privés et publics, et la Confédération établit une péréquation financière intercantonale.*

*Méfions-nous des économies mirobolantes promises par les théoriciens de la privatisation. Les CFF sont, dans l'ensemble, parfaitement bien gérés: c'est leur mandat qu'il faut définir. En tenant enfin compte de la vérité des coûts. Quand on paiera l'utilisation des routes au prix réel, on s'intéressera un peu plus attentivement aux transports publics, dont les prix pourraient alors baisser. Et il y aurait moins d'accidents.*

François NUSSBAUM

**L'Afrique australe à la dérive**

**OUVERT SUR...  
L'Afrique, page 28**



## Palestiniens expulsés par Israël

## Une visite autorisée

Le gouvernement israélien a annoncé hier qu'il autorisait des membres de la famille et les avocats des quelque 400 Palestiniens expulsés au Sud-Liban à les rencontrer à proximité de leur campement. De son côté, le premier ministre Yitzhak Rabin a déclaré hier souhaiter que la Cour suprême israélienne, qui devrait se prononcer cette semaine sur la légalité des expulsions le 17 décembre, confirme la décision du gouverne-



Quelques-uns des quatre cents expulsés palestiniens

Israël a autorisé hier une visite de leurs avocats et de leur famille.

(AP/Keystone)

**26.1.1841** - Hong Kong passe sous souveraineté anglaise.

**26.1.1885** - Le mahdi s'empare de Khartoum: le général anglais Charles Gordon est tué.

**26.1.1931** - Libération du mahatma Gandhi en vue de négociations avec les Britanniques.

## BRÈVES

## Golfe du Bengale

## La marée noire s'étend

La marée noire provoquée par le pétrolier en feu *Maersk Navigator* s'étend désormais sur 55 kilomètres de long et un de large. Elle s'approche de l'île de la Grande Nicobar (Inde). Toutefois, le pétrole s'écoule désormais moins rapidement du *Maersk Navigator*, quatre jours après sa collision avec un autre pétrolier vide.

## Violences à Lomé

## La police ouvre le feu

Au moins douze personnes ont été tuées et 25 blessées hier à Lomé, capitale du Togo, lors des violences qui ont éclaté pendant une manifestation de l'opposition. Selon la version officielle diffusée par la radio nationale, des policiers patrouillant à proximité de la manifestation ont ouvert le feu «pour se dégager» après avoir été «pris à partie» par des manifestants.

## Sri Lanka

## Un ferry coule

Au moins 40 personnes, dont sept militaires, sont portées disparues, à la suite du naufrage lundi d'un ferry au nord-est du Sri Lanka. Une centaine de personnes se trouvaient à bord du ferry.

## Etats-Unis

## 16.000 emplois supprimés

La chaîne américaine de grands magasins *Sears, Roebuck and Co* a annoncé hier son intention de supprimer 16.000 emplois à temps complet, 34.000 à temps partiel et de fermer une centaine de magasins à l'horizon 1994.

## Japon

## Important séisme

Un séisme d'une magnitude évaluée à 6 sur l'échelle de Richter a été ressenti lundi matin dans l'île d'Hokkaido au nord de l'archipel nippon apparemment sans faire de dégâts ni de victimes.

## Cachemire

## Graves incidents

Onze personnes au moins ont été tuées au cours de nouvelles violences au Cachemire, lundi, à la veille de la fête de la République indienne. L'armée a été placée en état d'alerte, des éléments séparatistes ayant menacé de perturber les cérémonies.

Mais M. Rabin a déclaré au ministre espagnol des Affaires étrangères Javier Solana en visite en Israël que l'Etat hébreu était «ferme dans sa décision» de ne pas permettre le retour des bannis. Il a également démenti les affirmations de la presse selon lesquelles son gouvernement espère que la Cour suprême va permettre à Israël d'éviter des sanctions internationales. «Le gouvernement n'a pas besoin d'être sauvé, il a besoin de s'en tenir à ses principes».

## AVOCATS AUTORISÉS

Le ministre de la Justice Yosef Harish a adressé une lettre à la Cour suprême, précisant que les bannis seraient autorisés à rencontrer une fois leurs avocats et proches, afin de décider ou non de faire appel devant la Cour. Si un expulsé décide de faire appel, il pourra rencontrer de nouveau

son avocat, précise le ministre, ajoutant que les cas des autres Palestiniens seront également réexaminés.

Cette proposition a été immédiatement rejetée par le porte-parole des quelque 400 Palestiniens dans le campement de Marj ez-Zouhour au Liban-sud, qui a estimé qu'elle violait la résolution 799 du Conseil de sécurité de l'ONU exigeant le retour immédiat des expulsés.

## HOSPITALISÉS

Dans un rapport en 35 points remis à la Cour suprême à Jérusalem, le conseiller juridique du gouvernement Yossef Harish affirme que «chaque expulsé sera autorisé à rencontrer une seule fois son mandataire - un avocat ou un membre de sa famille - avant le dépôt de son recours devant les commissions militaires d'appel». La Cour doit se

prononcer dans les prochains jours sur la légalité de l'expulsion des Palestiniens, soupçonnés d'appartenir aux mouvements intégristes du Hamas et du Jihad islamique. Selon la proposition de M. Harish, la rencontre des expulsés et de leurs mandataires aura lieu au point de passage de Zemraya entre la zone d'occupation israé-

lienne et le reste du Liban, par là même où les Palestiniens avaient été expulsés.

Enfin, quatorze Palestiniens, expulsés par erreur, ont été autorisés récemment à regagner les territoires occupés. Cinq autres, malades, ont été hospitalisés dans la «zone de sécurité» contrôlée par l'Etat hébreu dans le sud du Liban. (ats, ap)

## Attentat au sud du Liban

Une bombe placée sur le bord de la route, télécommandée à distance, a explosé hier au moment où une patrouille israélienne traversait le village d'Achiyeh dans la «zone de sécurité» de l'Etat hébreu dans le sud du Liban. On ne signalait aucun blessé. L'attentat n'a pas été revendiqué. C'est la quatrième explosion en trois jours. Les trois premières avaient été revendiquées par les intégristes pro-iraniens du Hezbollah (Parti de Dieu) et le mouvement pro-syrien Amal. (ap)

## Système de la santé aux Etats-Unis

## Bill nomme Hillary

Hillary Clinton a été nommée hier par son mari Bill Clinton à la tête d'un groupe d'experts, qui devra élaborer dans les cent jours un plan de réforme du système de santé américain, pour le soumettre au Congrès, a annoncé le président des Etats-Unis.

M. Clinton a fait cette annonce devant la presse à la Maison-Blanche, dans un bref discours lu avant le début d'une réunion de ses conseillers en matière de santé. Le président des Etats-Unis a longuement complimenté son épouse, indiquant qu'elle était «une première Dame dotée de nombreux talents», qui pou-

vait «rapprocher les gens (...) pour obtenir des résultats». Interrogé sur la raison principale qui avait motivé son choix, M. Clinton a déclaré que son épouse était «meilleure pour organiser et pour mener (...) que toutes les personnes avec lesquelles j'ai travaillé». Il a précisé qu'elle ne percevait aucune rémunération pour ce travail. D'autre part, alors qu'il s'apprêtait à rencontrer en fin d'après-midi les chefs de l'état-major, le Président Bill Clinton a réaffirmé hier «son intention de tenir (sa) promesse» de lever l'interdiction touchant les homosexuels dans l'armée américaine. (ats)

## Confrontation entre l'Irak et les Etats-Unis

## La tension baisse

L'Irak ne souhaite pas une «confrontation permanente» avec les Etats-Unis, a déclaré hier le vice-premier ministre irakien Tarek Aziz dans un entretien accordé à Bagdad à la chaîne américaine CNN.

M. Aziz a cependant critiqué, les qualifiant d'«arrogantes», les déclarations faites dimanche par le secrétaire américain à la Défense Les Aspin. Celui-ci avait laissé entendre que les résolutions de l'ONU ne pourraient être respectées tant que Saddam Hussein serait encore au pouvoir.

De leur côté, des experts de l'ONU ont repris hier les opérations de destruction d'agents et armes chimiques irakiennes sur le site d'al-Mouthanna (130 km

au nord-ouest de Bagdad), après une interruption de quelques semaines.

L'équipe, composée de 25 experts, a commencé «aujourd'hui toutes ses opérations (de destruction) par hydrolyse, incinération et explosion de munitions», a déclaré le chef de l'équipe, l'Américain Paul Brough. Deux nouvelles équipes d'inspecteurs des Nations Unies sont d'autre part arrivées hier à Bagdad afin d'y rechercher de nouveaux indices concernant les armes irakiennes de destruction massive. Les inspecteurs, dont les travaux porteront sur le programme nucléaire de Bagdad, ont déclaré à la presse que les Irakiens venus les accueillir à l'aéroport avaient fait preuve de bonne volonté. (ap)

## Afrique du Sud

## Affrontements

Au moins 26 personnes ont trouvé la mort lors de violences entre noirs qui ont éclaté en plusieurs endroits de l'Afrique du Sud au cours du week-end, selon la police sud-africaine. 12 personnes ont été tuées dans la province du Natal et dans le bantoustan voisin (territoire noir) du KwaZulu, et 14 dans les ghettos noirs de la région de Johannesburg. La violence continue à ravager depuis des mois ces deux zones où s'affrontent les partisans du Congrès national africain (ANC) et ceux du Parti de la liberté Inkatha (IFP). (ats)

## USA: peine de mort

## Renforcée!

La Cour suprême des Etats-Unis a estimé hier par six voix contre trois que les tribunaux fédéraux ne pouvaient empêcher les Etats d'exécuter des condamnés à mort qui clament une nouvelle fois leur innocence après avoir épuisé toutes leurs autres possibilités d'appel. La Cour suprême devait se prononcer sur le cas d'un homme condamné pour avoir tué un policier texan en 1981. Au nom des opposants à la décision de la Cour suprême, le juge Harry Blackmun a écrit: «L'exécution d'une personne qui peut démontrer qu'elle est innocente se rapproche dangereusement du meurtre pur et simple». Leonel Herrera avait été condamné en 1981 pour le meurtre d'un policier. Il avait ensuite clamé son innocence et disposait de témoignages pour appuyer ses dires. (ap)

## Nouvelle-Zélande

## Un revenant?

Un gros oiseau terrestre dont on croyait la race éteinte depuis 500 ans, le moa, aurait été vu récemment par trois randonneurs en Nouvelle-Zélande. Ceux-ci ont déclaré hier avoir repéré et photographié un moa de près de deux mètres de hauteur. Le cou avait près d'un mètre de longueur et se terminait par une petite tête. Les experts examinent les photos, publiées hier à la «une» des journaux. On pense que les moas ont disparu, exterminés par les Maori il y a mille ans. (ap)

## Les bévues des grands

Il ne faut pas proposer du thé en sachet au prince Charles. Il ne faut pas confondre île Maurice et Mauritanie. Et si le roi d'Arabie saoudite vous demande une photo dédicacée, faites-lui plaisir.



Si Bill Clinton ne veut pas commettre de bévues, il a tout intérêt à prendre connaissance de celles qu'ont commises ses prédécesseurs à la Maison-Blanche.

Ronald Reagan raconte par exemple dans son autobiographie que le prince Charles s'était vu offrir une tasse de thé par les domestiques de la Maison-Blanche. «J'ai remarqué que le prince fixait, l'air perplexe, le fond de sa tasse. Finalement, je me suis rendu compte qu'elle contenait un sachet de thé. Je me suis dit que peut-être, il n'en avait jamais vu».

## Afghanistan

## Violents combats

Les affrontements entre rebelles islamiques du Hezb e-Islami et forces gouvernementales ont fait 200 morts et 800 blessés en huit jours, selon des sources hospitalières.

«Comme dans toute guerre civile, 90% des victimes sont des civils», a déclaré un responsable du Comité international de la Croix-Rouge.

Des milliers d'habitants ont fui les combats dans les faubourgs sud et est de la capitale il y a une semaine, lors de l'offensive gouvernementale.

D'après Médecins sans frontières, les combats ont fait «des centaines de morts et plus de 1000 blessés». Seuls quatre hôpitaux sur 12 fonctionnent encore. MSF et le CICR «sont désormais les seules agences humanitaires présentes dans cette ville de 1,5 million d'habitants», précise un communiqué publié hier à Paris.

«Alors que l'hiver rend encore plus difficiles les conditions de vie dans la capitale afghane assiégée, MSF lance un appel à la communauté internationale pour que des pourparlers de paix respectant les intérêts de toutes les parties en présence puissent se tenir». (ap)

## Négociations du GATT

## Paysans du monde convoqués

Les paysans japonais proposent à leurs collègues des pays industrialisés de s'unir pour protéger les exploitations familiales, a annoncé hier l'Union centrale des coopératives agricoles (Zenchu). Le Zenchu projette d'organiser à Tokyo le premier sommet mondial des paysans. Il se tiendrait en parallèle à la réunion annuelle du Groupe des Sept pays les plus industrialisés du 7 au 9 juillet dans la capitale japonaise.

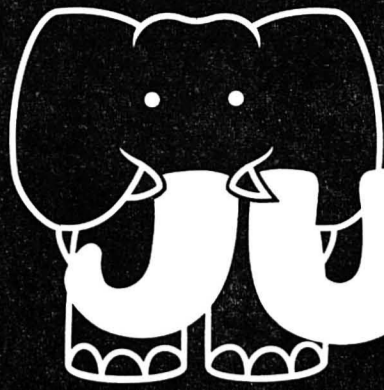
«Nous voulons discuter des moyens de protéger et de développer les exploitations agricoles familiales dans le monde. Une des questions à l'ordre du jour sera le plan du GATT», a dit le porte-parole du Zenchu.

Tokyo s'oppose à un projet de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) visant, en matière de produits agricoles, à remplacer toutes les barrières douanières autres que les taxes par des droits de douane. (ats)

Jimmy Carter a aussi connu des moments embarrassants, explique son ancien chargé de protocole. Il y eut la bévue de 1978: arrivé à Varsovie, Jimmy Carter avait parlé des «aspirations du peuple polonais». Ce qui a donné dans la bouche du traducteur américain: «vos désirs charnels futurs». Plus tard, le roi d'Arabie saoudite lui avait demandé une photographie dédicacée. Refus de Jimmy Carter, pour qui c'était le «sommet de la vanité». Selon la légende, un de ses collaborateurs s'est résolu à imiter la signature du président sur le document.

Même les plus expérimentés font des gaffes. Ainsi, Richard Nixon avait rencontré ensemble les présidents de Mauritanie et de l'île Maurice, se souvient un responsable du département d'Etat. Mais les cartes de visite furent mélangées, si bien que Richard Nixon a interrogé le président de la Mauritanie musulmane sur l'élevage de porcs. (ap)



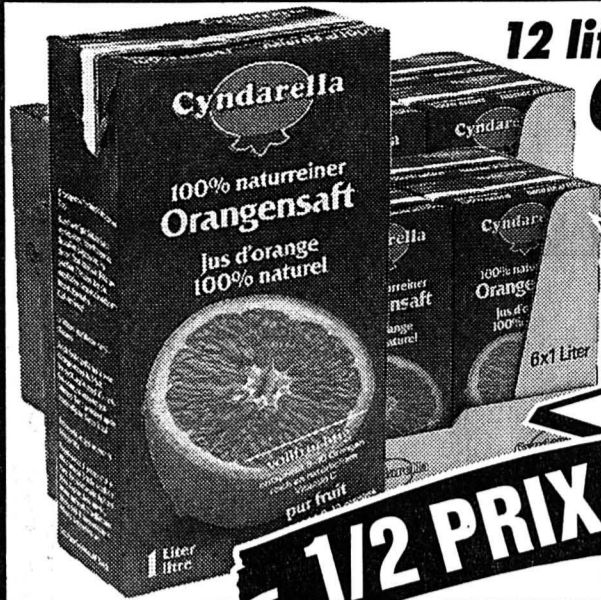


Hypermarché

**JUMBO**

La Chaux-de-Fonds

Direction **Le Locle**  
Sem. 04



12 litres de jus d'orange  
**CYNDARELLA**

2 paquets de 6

**7.80**

au lieu de 15.60

**1/2 PRIX**

**PROFITEZ DE NOS PRIX SENSATIONNELS  
SUR LA VIANDE FRAÎCHE!**

**Côtelettes de porc**

kg

**9.90**

au lieu de 15.-

**Entrecôte**

**25.-**

au lieu de 39.-

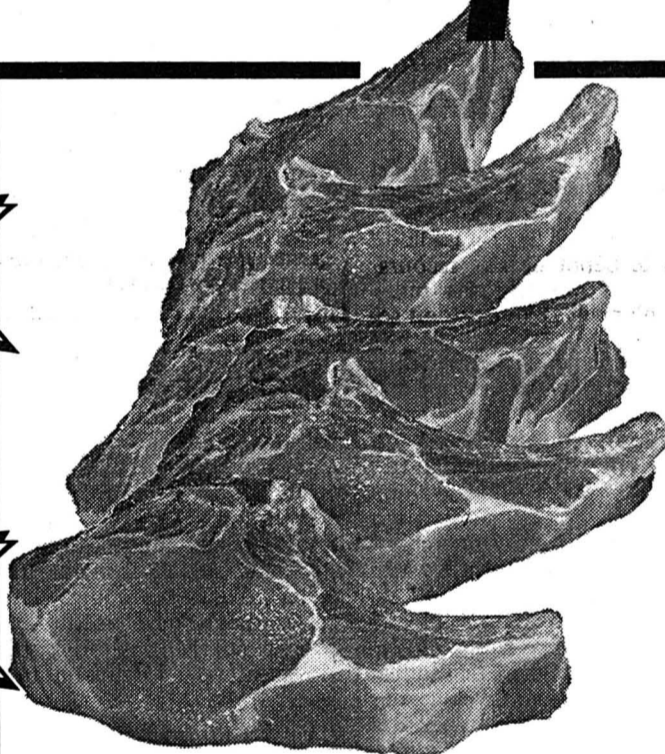
kg

**Saucisson  
vaudois**

**10.90**

au lieu de 16.-

kg



**Fromage  
d'Italie de  
volaille**

**6.-**

au lieu de 9.-

kg

Pièces de  
300-900 g

**5 paires de  
wienerlis**

**4.95**

au lieu de 6.60

5 x 100 g

**VIANDE DE BŒUF**

**VIANDE DE PORC**

**VIANDE DE VEAU**

**Rumpsteak**

kg **25.-**  
au lieu de 39.-

**Rôti** Cou

kg **11.90**  
au lieu de 16.-

**Rôti** Poitrine

kg **14.90**  
au lieu de 20.-

**Bouilli**

kg **9.90**  
au lieu de 15.-

**Tranches** Filet

kg **16.90**  
au lieu de 24.-

**Rôti** Cou

kg **18.90**  
au lieu de 26.-

**Hachée**

kg **7.90**  
au lieu de 15.-

**Ragoût**

kg **8.90**  
au lieu de 13.-

**Jarrets**

kg **17.90**  
au lieu de 23.-

6 bouteilles de  
**CASTILLO  
JUMILLA**

Carton 6 x 75 cl  
**15.-**  
au lieu de 19.20

Vin rouge  
espagnol

**PRIX FOU**

6 bouteilles de  
**CHÂTEAU  
CAMPÈCHE**

Carton 6 x 75 cl  
**20.70**  
au lieu de 41.40

Vin rouge  
français

**1/2 PRIX**

6 bouteilles de  
**DÔLE DU  
VALAIS**

Carton 6 x 75 cl  
**29.-**  
au lieu de 47.40

**PRIX FOU**



**SAUMON**

frais

kg

**17.-**

au lieu de 24.-

POISSON FRAIS

Les actions alimentaires de la publicité JUMBO sont valables jusqu'au samedi de la semaine en cours. Afin que chaque client puisse en profiter, elles ne sont vendues que par quantité ménagères. Pas de vente aux grossistes, ni aux revendeurs.



## Guerre dans l'ex-Yougoslavie

## Les armes parlent toujours

**26 janvier 1764 - Destin extraordinaire que celui de Jean-Baptiste Bernadotte (1764-1844), né à Pau et mort à Stockholm. Engagé volontaire à 17 ans, il est nommé maréchal d'empire en 1804, participe à la bataille d'Austerlitz et reçoit la principauté de Ponte-Corvo. En 1810, il est élu prince royal de Suède, et entre en 1813 dans la coalition contre la France. A la mort de Charles XIII, il est proclamé roi de Suède sous le nom de Charles XIV.**

## BRÈVES

## Télévision

## Ça peut rapporter!

Avec un chiffre d'affaires de 2 milliards de DM, l'émetteur privé RTL a ravi la place de numéro un européen à TF1. Le numéro deux allemand, SAT.1, se hisse à la 3e place en Europe avec des recettes de 1,68 milliards de DM. Cependant, les spécialistes de la branche estiment que la fin de la croissance ininterrompue est en vue.

## Italie

## Natalité la plus faible du monde

L'Italie a le taux de natalité le plus faible du monde, soit un chiffre moyen de 1,3 enfant par femme, révèlent des statistiques de la Banque mondiale.

## Jeux vidéo

## Grande enquête

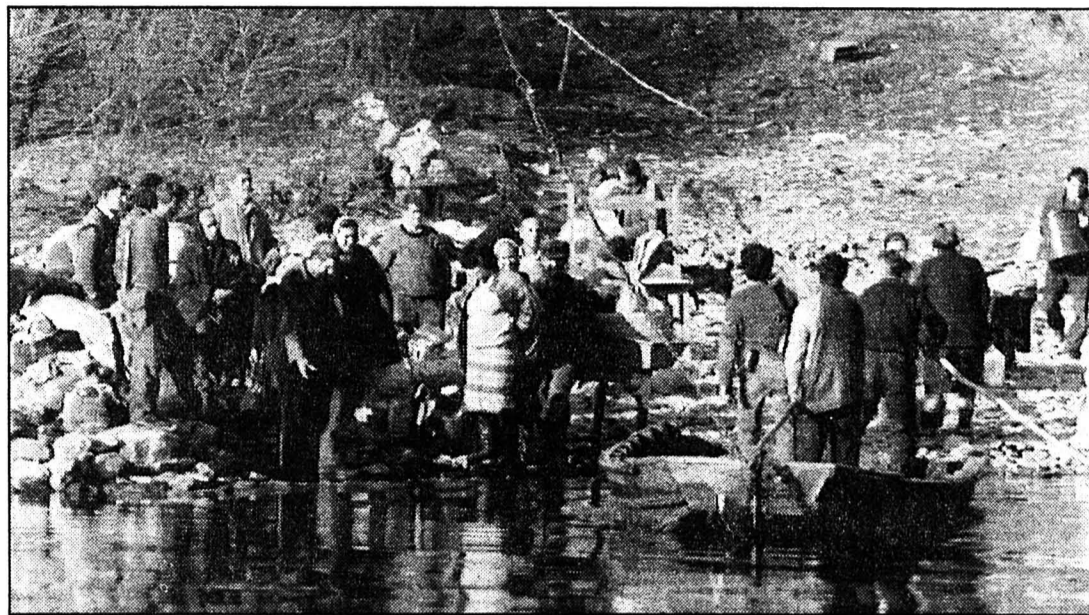
Des parlementaires européens se sont prononcés hier en faveur d'une vaste enquête dans la Communauté sur les risques que font peser les jeux vidéo sur la santé. Ils ont réclamé de la Commission européenne qu'elle «prenne des mesures».

L'offensive croate contre des positions serbes dans le sud de la Croatie s'est poursuivie hier. Elle a fait ses deux premiers morts dans les rangs de la FORPRONU qui patrouille dans la zone des combats. D'autre part, les tirs de mortier ainsi que le mitraillage intensif des tireurs embusqués ont repris à Sarajevo.

Deux militaires français sont morts et trois autres ont été blessés hier après-midi dans des échanges de tirs dans le petit village de Karin, au sud du bras de mer de Novigrad (centre de la côte adriatique croate).

## BELGRADE RÉAGIT

Sans prendre de mesures spectaculaires, la Yougoslavie a voulu montrer qu'elle restait prête à apporter une aide militaire aux Serbes de Krajina si la sécurité de ces derniers n'était plus assurée par les Casques bleus. Cette décision a été prise par le Conseil suprême de défense de la Yougoslavie (RFY - Serbie et Monténégro) en raison de la



Des réfugiés serbes tentent de fuir les combats

Malgré les menaces internationales, l'assaut croate n'a pas cessé hier. (AP/Keystone)

menace que constituent les «nouvelles attaques» des Croates en Krajina et de celles des Musulmans en Bosnie près du territoire de la RFY, a annoncé l'agence Tanjug.

La poursuite hier des combats en Krajina, où les Serbes semblent en mauvaise posture après avoir perdu l'aéroport de Zemu-

nik (près de Zadar - côte adriatique) et plusieurs villages voisins, pourrait cependant inciter Belgrade à adopter rapidement une position plus ferme d'autant que le leader de l'extrême-droite Vojislav Seselj a réclamé une action immédiate de l'armée yougoslave pour «intervenir et arrêter l'agression de l'armée croate».

Les habitants de Sarajevo ont

recommencé à courir pour éviter le mitraillage intense des tireurs embusqués, tandis que la ville résonnait d'explosions d'obus qui ont fait au moins six morts et 39 blessés. Les combats se poursuivaient également entre Croates et Musulmans bosniaques dans la région de Gornji-Vakuf, à environ 130 km à l'ouest de Sarajevo, selon Ra-

dio-Sarajevo et un porte-parole de la FORPRONU.

Par ailleurs, la Commission d'enquête de l'ONU sur l'assassinat du vice-premier ministre bosnien Hakiya Turajlic a noté une série de carences dans l'application des consignes habituelles des Nations Unies et dans la coordination entre ses organismes, selon un rapport officiel publié lundi à New York. Hakiya Turajlic avait été tué par balles le 8 janvier à Sarajevo alors qu'il revenait de l'aéroport dans un véhicule de la FORPRONU qui avait été bloqué par un groupe de miliciens serbes.

## MENACES RUSSES

De son côté, la Russie demandera aux Nations Unies d'adopter des sanctions à l'encontre de la Croatie si elle n'arrête pas son offensive contre des positions serbes sur son territoire, a déclaré hier le vice-ministre russe des Affaires étrangères Vitaly Tchourkine, cité par l'agence Interfax. Les tenants de la ligne dure au Parlement russe font pression pour que le président Boris Eltsine soutienne la Serbie en raison des liens - comme les Russes, les Serbes sont slaves et orthodoxes - qui existent entre Moscou et Belgrade.

(ats, afp, reuter, ap)

## Suisse et Liechtenstein

## Frontière?

Le maintien de la frontière ouverte avec la Suisse après le «oui» du Liechtenstein à l'EEE est une priorité pour le chef du gouvernement de la principauté, Hans Brunhart. Il a fait cette déclaration lors d'un entretien avec la presse hier à Vaduz. Lors des négociations sur l'Accord douanier entre les deux pays, il faudra garantir aux partenaires européens que la Suisse n'utilisera pas le Liechtenstein comme porte d'accès à l'EEE, a dit M. Brunhart. D'autre part, il ne faut pas remettre en cause le partenariat existant entre la Suisse et la principauté. M. Brunhart est persuadé que ce partenariat se poursuivra même en cas de circonstances difficiles sur la voie de l'intégration européenne. (ats)

## Mines britanniques

## Subventions

Le gouvernement britannique a fait volte-face: il a décidé de subventionner la production de charbon pour limiter la fermeture de mines, ont indiqué hier des sources gouvernementales. Ce changement de politique doit permettre de sauver la moitié des 31 puits condamnés en octobre à la fermeture, et donc une bonne partie des 100.000 emplois menacés. Les subventions ne seront distribuées que «pour une durée raisonnable, le temps de permettre à British Coal de devenir compétitif», a précisé hier le secrétaire d'Etat à l'Énergie. Selon le ministre de l'Industrie, le coût du sauvetage des mines pourrait «entraîner des pertes d'emplois dans d'autres industries», notamment en rendant l'électricité plus chère. (ats)

## Présidence tchèque

## Havel assuré

L'élection, aujourd'hui, de Vaclav Havel, seul candidat indépendant à la présidence tchèque, paraît assurée. Celle d'un président slovaque semble en revanche moins certaine en raison des réticences de l'opposition face à la concentration du pouvoir aux mains du parti du premier ministre Meciar. Le vainqueur probable pour la présidence tchèque est Vaclav Havel. En Slovaquie, quatre candidats s'affronteront également aujourd'hui dans la course à la présidence. Roman Kovac a été désigné par le Parti pour une Slovaquie démocratique (HZDS) de Meciar. Mais la deuxième force politique slovaque, ex-communiste, présente un candidat et pourrait barrer la route de M. Kovac. (ats)

## Autriche

## Campagne xénophobe

Avec comme mot d'ordre «l'Autriche d'abord», le populiste nationaliste Joerg Haider a lancé hier sa campagne de signatures: quelque 5,6 millions d'Autrichiens de plus de 19 ans ont pendant une semaine la possibilité de signer sa pétition et d'apporter ainsi leur soutien à sa politique anti-immigration.

Le projet en 12 points du Parti libéral de M. Haider prévoit notamment de limiter le droit d'asile, de renforcer les forces de police pour lutter contre l'immigration clandestine et d'instituer un quota limitant le nombre d'enfants «étrangers» dans les écoles. En vertu de la Constitution, Joerg Haider doit recueillir 100.000 signatures pour contraindre le Parlement à un débat. Le Parlement est dominé

par les sociaux-démocrates du chancelier Franz Vranitzky et de son allié conservateur, le Parti chrétien démocrate.

Joerg Haider, qui attaque régulièrement les deux partis, mise sur la xénophobie croissante en Autriche, politique qui lui a permis d'améliorer ses performances lors des scrutins de ces douze derniers mois. Aujourd'hui, il joue toutefois son va-tout. Nombre d'Autrichiens ont été choqués par ses attaques ouvertes ou voilées contre l'Église catholique, les Juifs et les intellectuels. Samedi, quelque 200.000 porteurs de flambeaux ont ainsi manifesté à Vienne contre la xénophobie lors de la plus grosse manifestation depuis la fin de la Deuxième Guerre mondiale. (ap)

## DIVERS

**Jost**  
VITRERIE  
132-12108  
Miroiterie  
039/26 40 77  
Numa-Droz 185

**Dick Optique**  
Lunetterie  
Verres de contact  
Av. Léopold-Robert 64  
039/23 68 33  
132-12367

**Maser**  
Comestibles  
Serre 59  
039/23 26 88  
Succ.  
J. Locorotondo  
**POISSONS FRAIS**  
du lac et de mer  
**VOLAILLES**  
132-12348

A vendre à Euseigne (VS), à 15 min de Sion  
**appartement de 4 1/2 pièces**  
au dernier étage, entièrement rénové, cuisine agencée, lave-vaisselle, grand balcon, vue imprenable, ensoleillement maximal. Hypothèque à disposition: 90.000 fr. Prix de vente: 185.000 fr.  
Tél. 027 22 04 44/45.  
36-213/4x4

Achète au plus haut prix  
**VOITURES**  
bus, camionnettes, kilométrage, état sans importance. Paiement comptant.  
077/37 32 01  
28-513297

## IMMOBILIER

A louer, 1er février 1993 ou à convenir  
Rue Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds  
**APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES**  
dans les combles, cheminée de salon, cuisine agencée.  
038/24 53 63, heures bureau  
28-513003

**À VENDRE**  
sur les hauts de Corcelles/NE  
**TERRAIN À BÂTIR**  
1200 m<sup>2</sup> environ.  
Situation exceptionnelle avec vue sur le lac et les Alpes.  
S'adresser à:  
**GÉRANCE CHARLES BERSET**  
La Chaux-de-Fonds  
Jardinière 87, 039/23 78 33  
470-119  
L'IMMOBILIER DEPUIS 100 ANS

**qb** **VISITE PORTES OUVERTES**  
Mercredi 27 janvier 1993 de 16 h 30 à 18 h 30  
Immeuble Beau-Site 3  
Appartements de 3 et 4 pièces, entièrement rénovés, tout confort, cuisines agencées.  
Loyers nets: Fr. 1000.-/1300.-  
Acomptes de charges: Fr. 100.-  
Libres tout de suite ou à convenir.  
Pour tous renseignements, s'adresser à:  
**Géranca & Bolliger SA**, avenue Léopold-Robert 12  
2300 La Chaux-de-Fonds, 039/23 33 77  
MEMBRE UNPI  
132-12057

A louer  
**magnifique appartement de 3 pièces**  
avec cuisine agencée.  
Sis Temple-Allemand 59 pour le 31 mars 1993.  
Pour tous renseignements, s'adresser à:  
**Géranca Roulet-Bosshart-Gautschi**  
039/23 17 84  
132-12263

A vendre dans la cité de La Chaux-de-Fonds  
**immeuble locatif de 6 appartements**  
1 x 4 pièces, 3 x 2 pièces, 2 x 2 pièces, cave, aire, chauffage à mazout par étage, rénovation nécessaire. Terrain 432 m<sup>2</sup>  
Prix de base: Fr. 500.000.-  
Offres sous chiffres E 05-21559 à Publicitas, case postale 2693, 3001 Berne

**vacances en FRANCE**  
MÉTERRANÉE - ATLANTIQUE-CORSE. Au bord de mer ou dans le magnifique arrière-pays. 700 appart. et villas à louer. Propriétaires privés, soucieux de bien vous accueillir. Liste 1993 gratuite. LUK, Pichard 9, 1003 Lausanne (021) 20 71 06  
22-3728

**Publicité intensive, Publicité par annonces**  
**BIOPHASE SA** cherche  
**AGENTS AU SERVICE CLIENTS**  
Sexe féminin. Possédant voiture, dynamisme et indépendance.  
037/63 30 84  
534-2624  
132-12057

A louer  
à proximité d'une école à La Chaux-de-Fonds  
**APPARTEMENT DE 4 PIÈCES**  
avec cuisine agencée, salle de bains-W.-C., cave, chambre haute.  
Libre: de suite ou à convenir.  
Tél. 039/23 26 56  
132-12083

**qb** A vendre à Saint-Imier  
**Divers appartements de 2, 3, 4 et 5 pièces**  
dans plusieurs immeubles de la ville.  
Pour tous renseignements, s'adresser à:  
**Géranca & Bolliger SA**, avenue Léopold-Robert 12  
2300 La Chaux-de-Fonds, 039/23 33 77  
MEMBRE UNPI  
132-12057



# AU BONHEUR DES COULEURS



**Minil Color concentré**  
2 kg (rendement équivalent  
à 3 kg de poudre ordinaire)

**11.50**  
(1 kg = 5.75)

Chaussettes rouges, shorts verts et blouse jaune font désormais lessive commune. Car notre produit de lessive complet Minil Color concentré (système intégré antidécoloration, exempt

d'agents de blanchiment et d'azurants optiques) sait distinguer parfaitement la couleur de la saleté à 30°, 40° et 60°. Avec tous les égards pour les couleurs, bien sûr! Celles-ci gar-

dent leur fraîcheur plus longtemps malgré l'efficacité de son pouvoir lavant. Idéal aussi pour le linge fin. Essayez Minil Color concentré. Vos couleurs seront éclatantes de bonheur!

**MIGROS**  
LESSIVES



# La nouvelle dimension de l'évasion.

Si vous désirez vraiment plus de place pour vos loisirs, le Grand Voyager vous séduira par ses dimensions: 6 m<sup>3</sup> pour 7 passagers et leurs bagages, et un grand



Chrysler Grand Voyager LE V6 Fr. 48'500. - (Grand Voyager AWD LE V6 à traction intégrale permanente: Fr. 52'900. -)

VOTRE AGENT CHRYSLER JEEP COMPÉTENT:  
 BERNE: 2736 BÉVILARD, GARAGE DE LA BIRSE WILLEMIN S.A., TÉL. 032/922462. 2503 BIENNE, WALTER SCHWAB AG, TÉL. 032/25 70 70. 2557 BIENNE-STUDEN, GARAGE MARTINI, TÉL. 032/53 60 80/81. FRIBOURG: 1762 GIVISIEZ-FRIBOURG, GARAGE A. MARTI, TÉL. 037/264181. 1716 PLAFFEIEN, GARAGE E. ZAHND AG, TÉL. 037/39 23 23. 1635 LA TOUR-DE-TRÈME, SPICHER ET CIE AUTOS SA, TÉL. 029/2 90 74. GENÈVE: 1219 GENÈVE-LE LIGNON, GARAGE DU LIGNON EMIL FREY S.A., TÉL. 022/796 45 11. 1207 GENÈVE, COUNTRY SPORTSCAR SERVICES S.A., TÉL. 022/736 86 59. JURA: 2764 COURRENDLIN, GARAGE DU CASINO, TÉL. 066/35 60 30. 2800 DELEMONT, GARAGE DE LA BIRSE WILLEMIN S.A., TÉL. 066/22 75 26. NEUCHÂTEL: 2300 LA CHAUX-DE-FONDS, EMIL FREY S.A., TÉL. 039/28 66 77. 2003 NEUCHÂTEL, GARAGE DU CLOS-DE-SERRIÈRES, D. BOREL, TÉL. 038/31 29 60. VALAIS: 1893 MURAZ-COLLOMBEY, GARAGE OPLIGER FRÈRES, TÉL. 025/71 77 66.  
 18-5333/4x4/

## DIVERS

L'adresse sûre...

**ELECTRO MULLER**  
 Motor-Service  
 2500 Bienne 4  
 032-42 13 93

...quand un moteur électrique vous lâche

Nouveauté: avec magasin

## IMMOBILIER

A louer  
 Quartier Ouest  
 La Chaux-de-Fonds

**APPARTEMENTS DE 3 et 4 PIÈCES**

avec cuisine, salle de bains, W.-C., cave et garage à disposition

Libres: de suite ou à convenir.

Tél. 039/23 26 56

132-12083

Cherchez-vous des surfaces pour vos activités?

**La Chaux-de-Fonds**

Bâtiment industriel et administratif  
 Rue du Collège 90/92

Pourquoi ne pas y installer votre

**Atelier/bureau**

Dernière surface disponible:

Etage	Surface utile	Loyer m <sup>2</sup> /an	Prix de vente par m <sup>2</sup>
2ème	198 m <sup>2</sup>	Fr.102.-	Fr.1680.-

Places de parc et monte-charges.

Téléphonez aujourd'hui encore à



**Alfred Müller SA**  
 Av. des Champs-Montants 14b  
 2074 Marin, Tél. 038 3312 22

197-12684

Christine Arnothy

## Vent africain

Roman

Droits réservés: éditions Bernard Grasset et Sciaky presse, à Paris

Elle déposa le verre et prit sa tête dans ses mains:

- A quoi je sers, moi?

- Je voulais un alibi. Quitter les USA avec une femme que je devais faire passer pour Angie...

- Et ce jeu devait durer combien de temps?

- Jusqu'à notre retour.

Je me levai pour la rejoindre, la prendre dans mes bras, la reconfor-

ter. Je savais déjà que je n'aurais pas dû parler.

- Et ensuite, prononça-t-elle d'une voix rauque. Tu as imaginé quoi? Hein? Ose le dire!

- Arrivé à New York, j'aurais déclaré, au bout d'une journée, que tu étais sortie de ma vie...

- Ça veut dire quoi, «sortie» de ta vie?

- Disparue, tombée dans l'Hudson, suicidée...

Elle se jeta contre moi et me martelait avec ses poings fermés:

- Tu te venges de qui, salaud? Salaud, ordure, répétait-elle. Tu veux me déséquilibrer, me rendre folle... Ça t'arrangerait. Tu es jaloux depuis que j'ai dit que j'aimerais travailler avec ta femme et que c'est elle que j'ai choisie pas toi. Tu es jaloux! Tu inventes des horreurs pour que je te quitte, pour ne plus jamais me revoir.

Je la secouai:

- Arrête de crier: je dis la vérité.

- Alors tu es le pire monstre au monde.

Elle tapait sur moi.

- Fuck you, son of a bitch! Fuck you...

Puis elle passa aux larmes. Elle pleurait silencieusement et marchait en long et en large:

- Tu crois que ça va se passer comme ça, que je vais accepter d'entendre tes crimes... Tu as dû en commettre d'autres... Je ne veux pas être ta complice, ne fût-ce qu'en t'écoutant. Fous le camp d'ici, ou laisse-moi partir, je ne t'ai jamais vu, jamais connu...

J'entendis des mouvements de réveil dans la chambre à côté, Annie frôlait la crise nerveuse. Je l'attrapai par les épaules.

- Ta gueule, tu vas réveiller tout l'hôtel!

Elle voulait se dégager violemment:

- Ne me touche pas!

Je plaquai ma main sur sa bouche...

- Si tu la fermes, je te lâche, si tu gueules...

Elle se calma pour se dégager, elle recula:

- Peut-être veux-tu me tuer aussi. Hein? Pourquoi pas; ça t'arrangerait. Il te manque un cadavre, salaud!

- Tais-toi, Annie.

Elle s'assit au bord du lit et chuchota sans force:

- Pourquoi me le dire?

- Un moment de faiblesse. Ne me le fais pas regretter.

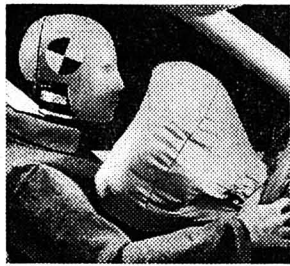
Elle ajouta, morne:

- J'ai toujours eu l'impression que tu avais inventé Hawaï, et tu insistais tellement pour savoir si je nageais bien... (A suivre)

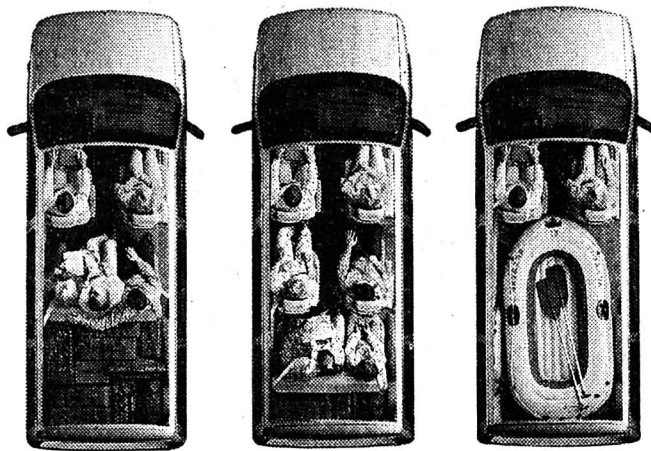


supplément de liberté et d'autonomie, pour la famille ou les activités professionnelles. Le plus grand des Voyager offre en effet davantage de place, à moduler à votre gré. Les deux rangées arrière de sièges peuvent être démontées ou inversées en un tournemain. Quant à la banquette arrière, elle peut être même avancée de quelques centimètres pour laisser la place au panier du pique-nique. Pour les vacances, l'équipement complet de camping se range sans problème dans le véhicule.

L'équipement vous séduira par son extrême richesse. A l'avant et au milieu, les sièges individuels réglables accroissent le confort pendant les longs voyages; le siège du conducteur, les vitres latérales et les rétroviseurs extérieurs chauffants se commandent électriquement, par simple pression sur des touches. L'équipement de série offre notamment: radio/lecteur stéréo, régula-



teur de vitesse, verrouillage central, lunette arrière avec lave/essuie-glace, nombreuses possibilités de rangement et console de pavillon avec spots de lecture, boussole, indicateur de consommation et de température exté-



Un intérieur de 6 m<sup>3</sup>, modulable à volonté: pour excursions en famille, transports professionnels et loisirs.

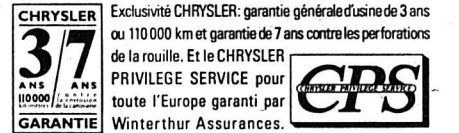
rieure. En option, une climatisation sans CFC qui permet un réglage séparé de la température à l'avant et à l'arrière.

Tous ces raffinements pratiques permettent au Grand Voyager de s'affirmer aussi comme une luxueuse limousine. Son moteur V6 de 3,3 litres (110 kW/150 CV-DIN) développe sa formidable puissance à bas régime déjà, alors que le passage des

vitesse s'opère presque imperceptiblement, grâce à la boîte automatique à 4 rapports. Difficile de trouver une voiture dans laquelle vous éprouverez



plus grande sensation de sécurité: la traction avant garantit des trajectoires fidèles dans les virages, l'ABS accroît l'efficacité du freinage et des protections spéciales contre les chocs renforcent les flancs. Sans oublier l'airbag côté conducteur, de série dans tous les Voyager, pour encore plus de sécurité.



REPRÉSENTATION GÉNÉRALE POUR LA SUISSE ET LE LIECHTENSTEIN: CHRYSLER JEEP IMPORT (SWITZERLAND) AG, VULKANSTRASSE 120, 8048 ZÜRICH, 01/432 80.81.

3960 SIERRE, GARAGE CITÉ DU SOLEIL S.A., TEL. 027/55 11 48-56 11 38. 1951 SION, AUTO-PÔLE, TEL. 027/23 75 12. 3945 STEG-GAMPEL, VEGAS GARAGE, TEL. 028/42 36 41. VAUD: 1815 CLARENS, GARAGE DE VINET, JEAN ZWAHLEN ET FILS, TEL. 021/964 34 46. 1266 DULLIER, GARAGE DES MARAIS, M. CORTHÉSY, TEL. 022/361 27 41. 1037 ETAGNIÈRES, G. CASALE, GARAGE & CARROSSERIE, TEL. 021/731 35 22. 1606 FOREL (LAVAUXX), C. DICK, GARAGE DU PRALET S.A., TEL. 021/781 22 19. 1004 LAUSANNE, CILO 2, TEL. 021/37 50 55. 1027 LONAY, GARAGE MARTIN BURGIN S.A., TEL. 021/803 30 44. 1305 PENTHALAZ, GARAGE DE LA VENOGÉ S.A., S. FAVRE, TEL. 021/861 10 72-077/22 33 72. 1032 ROMANEL S/LAUSANNE, CILO S.A., CENTRE DE DISTRIBUTION CHRYSLER/JEEP, TEL. 021/648 38 83. 1400 YVERDON-LES-BAINS, STATION AGIP, A. IEVOLI, TEL. 024/21 56 55. 1400 YVERDON-LES-BAINS, ALTERNATIVE CARS S.A., C. IEVOLI, TEL. 024/24 53 63. FA 93

### MINI-ANNONCES

#### ● immobilier

A louer, centre ville La Chaux-de-Fonds **PETITE VITRINE** pour exposition. Libre: 1er avril 1993. ☎ 039/23 26 55 (heures bureau). 132-12083

A louer, Fritz-Courvoisier 34, La Chaux-de-Fonds **PLACE DANS GARAGE COLLECTIF**. Fr. 100.-. Pour plus de renseignements: ☎ 039/23 59 20, dès 19 h 30. 132-508216

**BOUDRY**, à vendre **TRÈS BEL APPARTEMENT 2 1/2 PIÈCES**, 84 m<sup>2</sup>, cheminée, garage. Ecrire sous chiffres N 28-750587 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel.

**NEUCHÂTEL-EST APPARTEMENT 4 PIÈCES**, cuisine agencée, avec balcon, garage et jardin. Fr. 1800.- charges comprises. près des transports publics et écoles. Début avril 1993. ☎ 038/25 38 84. 132-508187

A louer, au Locle, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, pour début mars ou avril. Fr. 636.- charges comprises. ☎ 039/31 16 52, après-midi. 132-508229

A louer au Locle, Combe-Girard, **GARAGE**, Fr. 120.-. ☎ 039/31 71 70. 157-902128

Le Locle, à louer tout de suite **3 1/2 PIÈCES**, Fr. 800.- charges comprises. ☎ 039/31 60 95 ou prof. 039/21 11 21, int. 308. 157-902127

A louer, La Chaux-de-Fonds, **3 PIÈCES, ET 7 PIÈCES**. ☎ 038/53 22 13. 132-508181

A louer, La Chaux-de-Fonds, centre ville **APPARTEMENT DE 2 1/2 PIÈCES**. Immeuble rénové. ☎ 039/23 26 55 (heures de bureau). 132-12083

#### ● vacances-voyages

Pour vos vacances, bord de mer, à **12 KM DE PERPIGNAN**, villa 4/6 personnes. ☎ 039/285 929 (heures repas) ou 039/254 260. 132-508222

#### ● à vendre

**REMORQUE ESSIEU-TANDEM** poids total 1600 kg. ☎ 039/28 43 20. 132-508221

**PIANO À QUEUE (180 cm)** remis à neuf. Métier à tisser larg. 150 cm. ☎ 039/28 43 20. 132-508221

#### ● demandes d'emploi

Jeune homme (30 ans), responsable d'un petit groupe, cherche changement de situation: **HORLOGERIE** (à former) **OU AUTRES**. Etudie toutes propositions. ☎ 039/21 04 20. 132-506425

**MANGÈVRE - AIDE-CUISINIER**, cherche emploi. ☎ 039/23 42 88. 132-507373

**TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE**, 24 ans, dynamique, recherche emploi tout de suite ou à convenir. Etudie toutes propositions. ☎ 039/36 12 85. 132-603559

**JEUNE FILLE 18 ANS**, cherche à garder 2 enfants à votre domicile pendant toute la journée dès le 1er février. ☎ 039/23 26 87, dès 19 heures. 132-508217

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)  
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

### DEMANDES D'EMPLOI

#### Horloger praticien avec CFC

cherche emploi. Plusieurs années de pratique: SAV, organisation, chef de fabrication.

Ecrire sous chiffre 17-798217 à Publicitas, 1701 fribourg. 4x4

#### PEINTURE RÉNOVATIONS

Jean-Paul Andreoletti exécute tous travaux de petites et grandes surfaces ☎ 038/24 61 54 Devis complet ou tarif horaire 28-512187

### IMMOBILIER

Particulier cherche

#### IMMEUBLE LOCATIF

Bon rendement. Intermédiaires s'abstenir. Ecrire sous chiffres 470-019 à ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

**Bungalows vacances au Tessin**  
Maisonnettes et appartements pour vacances à Caslano sur le lac de Lugano. Dès Fr. 20.- par personne.  
Beltrami M.D., via Ciseri 6, 6900 Lugano. ☎ 091/22 01 80 44-4674

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

28-1366/4x4

Demande à acheter  
**HORLOGERIE ANCIENNE**  
montres, pendules, régulateurs, outillages, fournitures, layettes et livres d'Alfred Chapuis.  
J.-F. Niklaus, Neuchâtel, tél. 038/57 26 95 ou 25 32 94. 28-501489

Aux Rochettes  
**Les produits du présent**

Route du Valanvron - ☎ 039/28 33 12

## Vente de machines HAUSER SA Bienne

Vendredi 29 janvier 1993 de 9 à 15 heures

HAUSER SA, Mohnweg 5, 2500 Bienne  
Zone industrielle de Boujean

Pour cause de restructuration de la maison HAUSER SA, Bienne, les machines suivantes seront vendues sur place:

Perceuses	
ALZMETALL AX 3 SV	capacité 30 mm, table 420 x 300 mm
NIEDER N 1-64/E	capacité 30 mm, table 520 x 330 mm
FLOTT SB 23	capacité 23 mm, table 380 x 280 mm
ACIERA 22 TRA (VA)	capacité 22 mm, table 550 x 390 mm
ACIERA 22 K 4/3	capacité 22 mm, table 1300 x 500 mm, 3 têtes
ACIERA 22 TRA	capacité 22 mm, table 550 x 390 mm
ACIERA 22 VA	capacité 22 mm, table 400 x 300 mm
FLOTT SB 15	capacité 15 mm, table 320 x 220 mm
PERRIN P.F.	capacité 15 mm, table 300 x 280 mm
ACIERA 10 T 3 P	capacité 10 mm, table 800 x 250 mm, 3 têtes
ACIERA 10 K 2	capacité 10 mm, table 600 x 250 mm, 2 têtes
ACIERA 10 T	capacité 10 mm, table 300 x 231 mm, 2 têtes
Pointeuses	
HAUSER 3 BA	table 550 m x 320 m, course 400 x 250 x 400 mm
HAUSER M 5 NC	table 900 m x 750 m, course 700 x 500 x 550 mm
Perceuse radiale	
INVEMA FRB 1250	capacité 40 mm, écartement 1250 m
Fraiseuses universelles	
ACIERA FA	ISO 30, table 800 x 250 m, course 400 x 175 x 450
SCHAUBLIN 53	ISO 40, table 1100 x 305 m, course 700 x 250 x 490
STANKO SMK 32	ISO 40, table 800 x 320 m, course 400 x 320 x 460
Tours de mécaniques	
CERLIKON DMO 1	haut-p. 230 mm, entre-p. 1000 mm
STANKO 1 J 611 P	haut-p. 130 mm, entre-p. 500 mm
Tour révoluer	
HABEGGER RA 42	6 stat., alésage 55 mm, avec chargeur LNS
Planeuse	
MÄGERLE F 7	table magn. 750 m x 240 m
Rectifieuses	
SCHAUDT AR 1000	haut-p. 180 mm, entre-p. 1000 mm
TRIPET MUS 100	haut-p. 60 mm, entre-p. 150 m
Rectifieuses intérieures	
TRIPET MAR 200	diam. 630, prof. 200 mm, haut-p. 132 mm
VOUMARD 203 L 6	diam. 100 mm, haut-p. 130 mm

Toutes les machines étaient récemment encore utilisées en production et sont vendues avec leurs accessoires.

★★★ Pas de renseignements téléphoniques

★★★

410-222

### DIVERS



**GIDOR**  
COIFFURE

LA SENSATION: AUCUNE AUGMENTATION DE PRIX

Shampooing/mise en plus

seul. 17.50 frs.

Permanent: incl. shampooing/coupe/mise en plus seul. frs. 64.50

Messieurs: Shampooing/ coupe/ brushing seul. frs. 31.50

Ouverture sans interruption et sans rendez-vous préalable à

La Chaux-de-Fonds: 9, av. Leopold-Robert, tél. 039-23 12 05

**GIDOR**  
COIFFURE

249-388599

L'annonce, reflet vivant du marché



Soldes autorisés VD/VS: jusqu'au 26.1.93 GE: jusqu'au 2.2.93  
NE: jusqu'au 30.1.93 FR: jusqu'au 23.1.93

# Le sprint final!



998.-  
**698.-**  
Vous économisez 300.-

**SHARP**

La plus petite micro HI-FI du monde!  
CD-Q10. Amplificateur 45 watts DIN • Tuner-synthétiseur PLL OUC/OM • 20 présélections • Minuterie avec fonction pré-sommeil • Platine à cassette • Dolby B • Autoreverse • Lecteur CD • Mémoire pour 20 titres • Enceinte acoustique • Télécommande. Art. 190968.

Plus de 3000 modèles d'exposition et pièces uniques vendus avec des rabais de 20-60% sont marqués d'un point jaune dans nos 70 succursales!



**Panasonic**

NV-J 47. Magnétoscope VHS • 4 têtes vidéo • Minuterie pour 8 programmes/30 jours • VPS • Enregistrement/lecture 4/8 heures • Syntoniseur hyperbande • Mémoire pour 99 programmes • Possibilité de lecture NTSC • Post-sonorisation • Télécommande avec lecteur de codes à barres intégré. Art. 187494.

1195.-  
**895.-**  
Vous économisez 300.-

Pal/Secam: Art. 187501.  
Au lieu de Fr. 1395.- seul. Fr. 1095.-

**PHILIPS**

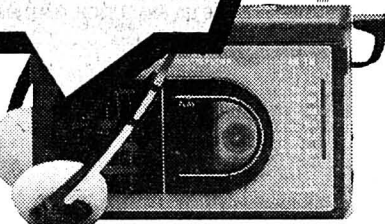
AZ-8404. CD Sound machine • Mémoire pour 20 titres • Générateur Turbo Bass • 80 watts • OUC stéréo/OM/OL/OC • Egaliseur • Double platine à cassette • Deck B Autoreverse • Lecteur CD • Télécommande. Art. 184820.



499.-  
**399.-**  
Vous économisez 100.-

1/2 prix  
**37.50**

**SANYO**



MGR-78 «F1» Y. Baladeur avec radio OUC/OM • Mécanisme à 4 touches avec arrêt automatique, avance et retour rapides • Egaliseur à 3 bandes • Alimentation à piles • Prise pour adaptateur secteur 3V • Casque et clip de ceinture inclus. Art. 171546.

Au lieu de Fr. 75.-  
seul. Fr. 37.50

**SONY**



1990.-  
**1390.-**  
Vous économisez 600.-

KV-C 2561. Ecran couleur Hi-Black Trinitron «Fine Pitch» de 63 cm • Syntoniseur hyperbande pour 60 programmes • Affichage de l'émetteur programmable • Réception stéréo et bicanal • 2x15 watts • Télétexte Top/Fast avec mémoire pour 4 pages • 2 prises Scart. Art. 186347.

Pal/Secam: Art. 186355.  
Au lieu de Fr. 2190.-  
seul. Fr. 1590.-

La Chaux-de-Fonds (Av. Léopold-Robert 53), Neuchâtel (Rue du Seyon/Moulins 4, ☐ Seyon). **RADIO TV STEINER**: 70 magasins dans toute la Suisse. Le numéro gratuit pour le conseil à domicile gratuit: 155 15 70.

**RADIO TV STEINER**

# SEAT TOLEDO

Vous voulez payer plus cher? Allez chez nos concurrents!

1.8 GL / 90 ch Fr. 21 260.-  
2.0 GLX / 115 ch Fr. 26 290.-  
2.0 GT / 115 ch Fr. 28 290.-

	GL	GLX	GT
ABS Mark IV	•	•	•
Servodirection	•	•	•
Verrouillage central	•	•	•
Lève-glaces électr. avant/arrière	•	•	•
Rétroviseurs régl. électr. de l'intérieur	•	•	•
Glaces teintées	•	•	•
Phares antibrouillards	•	•	•
Dossiers arr. rabat. séparément	•	•	•
5-portes/coffre gigantesque	•	•	•
Siège conduct. régl. en hauteur	•	•	•
Jantes alu	•	•	•
Sièges sport avant/arrière	•	•	•
Volant sport	•	•	•
Ordinateur de bord	•	•	•
* modèles GL seulement avec moteur 2.0 litres			

Demandez nos offres de leasing avantageux.



La Chaux-de-Fonds: Garage Asticher, 039/26 50 85 • Jean-Claude Bering, 039/28 28 35 • Courtelary: Garage des Martinets, 039/44 12 22 • Les Brenets: Garage des Brenets, 039/32 16 16 • Montfaucon: Garage du Centre, 039/55 11 88

**SEAT** Groupe Volkswagen  
Importateur: SPANCAR SA, 8107 Buchs, tél. 01/844 45 55

## OFFRES D'EMPLOI



**ISMÉCA S.A.**

83, rue de l'Helvétie  
Case postale  
CH-2301 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/257 111

Entreprise spécialisée dans l'automatisation cherche pour renforcer son team commercial:

### ingénieur de vente

- bilingue allemand/français;
- très bonnes connaissances techniques;
- bon entrentent;
- follow-up du marché allemand;
- réalisation et suivi des offres;
- capacité d'assumer la fonction de chef de projet.

Veillez s.v.pl. envoyer vos références ou prendre directement contact avec notre service du personnel au 039/257 111.

470-760

## Votre avenir nous passionne

Nous recherchons pour plusieurs postes fixes:

### - secrétaire comptable

Français/allemand avec des connaissances d'anglais, pour divers travaux de comptabilité d'entreprises (interne, externe).

### - secrétaire de direction

Français/allemand et bonnes connaissances d'anglais (téléphone, réception, correspondance, commandes et facturation).

### - employée de commerce

Français/allemand, bonnes connaissances orales (téléphone et conseil, commandes, facturation, expédition).

L'un de ces postes vous intéresse, dans ce cas, n'hésitez pas à prendre contact avec M. Gonin ou Mlle K. Baragano.

470-584

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire

Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

## IMMOBILIER

**SOGIM SA**

A louer au Locle après rénovation

avec cuisines agencées, bain ou douche-W.-C., lave-linge et sècheirs collectifs, certains avec lave-vaisselle, caves, conciergerie (à repourvoir)

3 premiers mois gratuits

Grands studios Fr. 350.- + charges

3 pièces Fr. 700.- et Fr. 850.- + charges

4 pièces Fr. 850.- et Fr. 950.- + charges

A Soleil-d'Or, Bellevue et Crêt-Vaillant

Pour visiter et traiter: SOGIM SA  
Société de gestion immobilière  
Avenue Léopold-Robert 23-25  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 84 44 Fax 039/23 21 87

## COMMUNICATION IMPORTANTE POUR LES DETENTEURS DE CONGELATEUR-BAHUT BAUKNECHT

Bauknecht a constaté que le nettoyage du tableau de commande de quelques modèles de congélateur-bahut, lavé avec de l'eau ou un autre produit liquide peut occasionner un court-circuit qui pourrait provoquer un risque d'incendie dans des circonstances défavorables. Les produits affectés ont été fabriqués entre décembre 1990 et mars 1992. Ils sont reconnaissables par les deux derniers chiffres du numéro de service, qui se trouve sur le couvercle intérieur, en bas, à droite. Les chiffres en question se terminent par 52, 53, ainsi de suite jusqu'à 67:

Bauknecht qui est une entreprise consciente de sa responsabilité et de la qualité de ses produits, veut éliminer tout risque. Elle prie donc, tous les détenteurs de ces congélateurs-bahuts d'appeler le numéro de téléphone suivant:

☎ 021/634 40 44

Bauknecht conviendra avec vous d'un rendez-vous pour procéder à la vérification et à l'échange gratuit du tableau de commande.

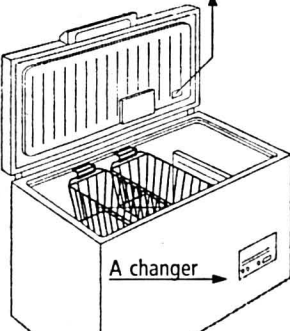
Entre-temps, vous pouvez utiliser votre bahut tout à fait normalement. Nous vous prions cependant de ne pas nettoyer le tableau de commande avec de l'eau ou autre produit similaire.

Aucun autre appareil Bauknecht n'est touché par cette anomalie. Nous vous prions de bien vouloir nous excuser pour ce désagrément et nous vous remercions d'avance de votre collaboration.

Bauknecht SA, 5600 Lenzbourg

SERVICE NUMMER  
00/XXXX 52

Concernés: 52-67



A changer

510-121/4x4



## Livre vert sur l'avenir des CFF

## Réactions nationales positives

26 janvier 1977 -

Renzo Nespoli, petit Tessinois de onze ans qui avait été enlevé le 15 janvier près de Côme, est libéré par ses ravisseurs sans paiement de rançon. Pendant ses douze jours de captivité, il a vécu dans un local complètement fermé, les yeux couverts par un capuchon et les oreilles bouchées par des tampons. Sa libération survient après une vague d'arrestations en Italie septentrionale.

## BRÈVES

## Succession de Felber

## Décision reportée

Siégeant hier soir à Lausanne, la coordination socialiste romande n'a pas pris position sur la ou les candidatures pour la succession à René Felber. Seules les sections de Genève et Neuchâtel s'étant prononcées, il était trop tôt pour faire un choix, a déclaré à l'issue de la séance Marlyse Chenevard, présidente du Parti socialiste vaudois. La décision de la coordination romande est attendue pour le 8 ou le 9 février.

## Asile

## Nouveau concept

L'Office fédéral des réfugiés (ODR) a développé un nouveau concept sur l'asile qui devrait entraîner une réduction des demandes. Ce concept se résumerait en un plan en trois phases. La première concerne l'accueil des requérants par des personnes spécialement formées qui les informeraient sur les chances de succès de leur demande. La deuxième prévoit des campagnes d'information sur la politique d'asile suisse dans les pays d'origine des demandeurs. La troisième phase est la mise en place d'une aide au rapatriement pour les candidats refoulés.

## Shimon Peres

## Visite en Suisse

Le ministre des Affaires étrangères d'Israël Shimon Peres et le président argentin Carlos Menem se rendront ces prochains jours en visite officielle de travail à Berne. Le premier aura un entretien jeudi avec le conseiller fédéral René Felber. Le second rencontrera lundi matin trois membres du Conseil fédéral.

## Chômage

## La formation en hausse

La part des personnes sans formation parmi les chômeurs est en diminution. En décembre 1992, les chômeurs sans formation ne représentaient plus que 40,1% du total, contre 50% en juin 1991, a rapporté hier la Société pour le développement de l'économie suisse (SDES). Par contre, durant la même période, la part des chômeurs ayant exercé une fonction de spécialiste ainsi que celle des apprentis et étudiants s'est nettement accrue.

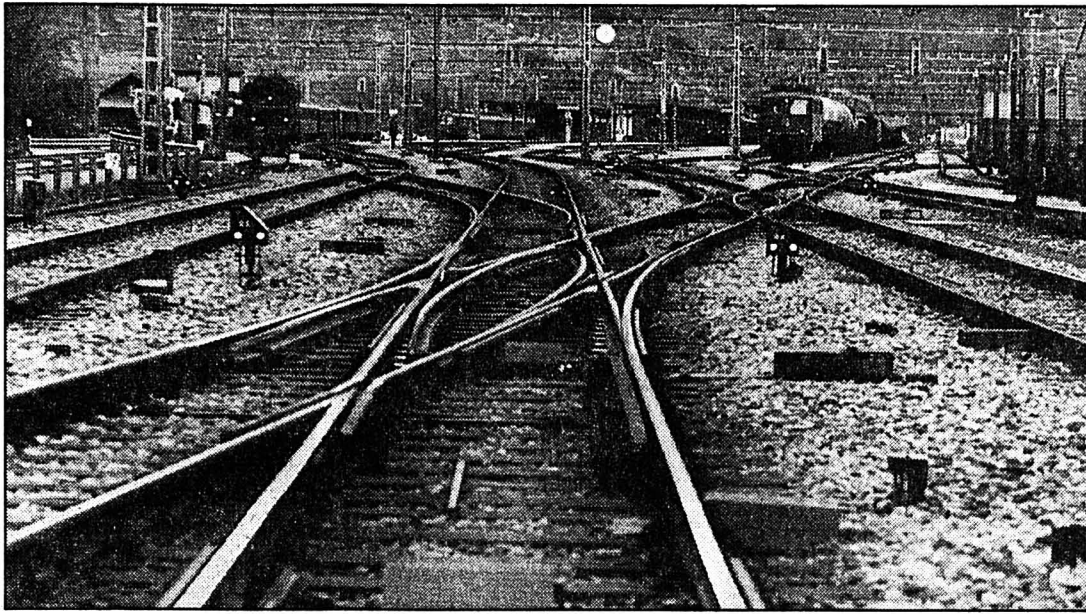
Le rapport intermédiaire du «groupe de réflexion» sur l'avenir des CFF a suscité hier des réactions en majorité positives. Si les appréciations divergent quelque peu sur sujet de la «privatisation» envisagée, la plupart des organisations et partis soulignent leur volonté de voir les transports publics continuer à desservir l'ensemble du pays.

Pour la direction générale des CFF, le livre vert montre qu'il n'existe aucune combinaison réseau/offre qu'une entreprise ferroviaire puisse gérer avec profit en Suisse dans les conditions actuelles du marché. C'est pourquoi les CFF soutiennent l'option «régie fédérale allégée», c'est-à-dire la dissociation de prestations accessoires, la possibilité pour des tiers d'accéder au réseau des CFF, ainsi que la cession de transports régionaux aux chemins de fer privés. Le conseil d'administration des CFF se prononcera à une date ultérieure.

## UNE CHANCE ET UN DANGER

Pour l'Union des transports publics, qui réunit les entreprises de transport privées, la régionalisation est une chance. Il serait en effet intéressant pour une entreprise de pouvoir organiser les transports dans toute sa région. Mais ce n'est pas sans danger, du fait que les transports régionaux ne sont pas rentables. Si cantons et communes ne peuvent pas accroître leur participation financière, les prestations risquent donc de diminuer.

Le service d'information pour les transports publics (Litra) estime qu'un transfert du trafic régional des CFF aux chemins de



## Quel est l'avenir des CFF?

Le rapport publié hier a suscité des réactions positives au niveau national. (Keystone)

fer privés n'a de chance de se réaliser que si la Confédération ne se décharge pas de sa participation financière sur les cantons. Le Litra suggère la mise, sur pied d'essais-pilotes susceptibles de démontrer la faisabilité des propositions. Par ailleurs, il met en garde contre la suppression du trafic de détail, qui ferait perdre d'importantes recettes aux chemins de fer privés.

Pour l'Association transports et environnement (ATE), le rap-

port ne contient «pas grand-chose de neuf». L'ATE approuve les recommandations relatives aux conditions-cadres politiques, mais exprime des réserves sur le processus de concentration. A son avis, le rapport pêche surtout par l'absence de priorités dans le temps.

Pour le Parti socialiste suisse, le rapport fait la part trop belle à l'idée de privatisation. L'exemple anglais a pourtant montré que la privatisation des transports conduisait surtout à une

baisse des prestations. Aux yeux du PSS, le seul moyen de rendre le rail concurrentiel est de faire supporter au transport individuel les frais qu'il occasionne.

Pour le Parti radical, le rapport du groupe de réflexion fournit une bonne base en vue d'un assainissement durable des CFF. Le PRD est notamment favorable à la concentration de la régie sur ses tâches essentielles. Mais la Confédération doit continuer à garantir à tous les habitants du pays une offre adéquate de transports publics.

Si les CFF devaient réduire leurs prestations au niveau du trafic régional, le PDC s'engagerait aussi pour le maintien d'une offre de transports publics adéquate dans les régions périphériques et de montagne. Ce parti souligne que la base financière permettant à d'autres entreprises d'assurer le trafic régional doit être garantie avant que les CFF puissent être déchargés de leur mission.

L'UDC approuve les mesures proposées par le groupe de réflexion, notamment en vue d'une gestion plus rationnelle des CFF et d'une privatisation éventuelle de certaines de leurs prestations. Elle exige une action politique rapide dans ce sens. Toutefois, la fourniture de transports régionaux doit continuer d'être assurée dans l'ensemble du pays. (ats)

## Conditions de détention en Suisse

## Peut mieux faire!

Les conditions de détention, en Suisse, ne sont pas mauvaises mais elles pourraient être améliorées. Tel était l'avis du «Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT)» - reconnu officiellement par la Suisse depuis février 1989 - qui avait visité en juillet 91 divers locaux de détention en Suisse, notamment dans des prisons, des pénitenciers et une clinique psychiatrique.

Dans un rapport transmis au Conseil fédéral en février 1992, le CPT faisait une série de recommandations sur lesquelles le gouvernement s'est prononcé

hier. Le gouvernement considère que les propositions du CPT sont une base utile pour de futures améliorations et il en a déjà été tenu compte. En particulier, la disposition des cellules et leur aménagement, les règles d'isolement et la traduction des informations et règlements transmis aux prisonniers ont été améliorés. Le gouvernement donnera de plus de nouveaux examens des locaux carcéraux et l'assistance médicale et paramédicale aux personnes détenues.

Dans son rapport, le CPT recommandait notamment que la procédure pénale prévoie l'information des proches immédiatement après une arrestation et

la possibilité pour un détenu de prendre aussitôt contact avec un avocat. Il suggérait que la détention préventive ne s'effectue pas dans les prisons de police et que les arrêts disciplinaires ou l'isolement ne soient que de courte durée. Dans sa réponse, le gouvernement ne souscrit pas à l'instauration du droit pour la personne arrêtée d'être assistée d'un avocat dès le début de la garde à vue. Cette garde dure généralement au plus 24 heures, note le gouvernement, et l'assistance d'un avocat n'est garantie ni par la Constitution ni par la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme. (ap)

## Armes

## Double assaut

L'initiative populaire fédérale «pour l'interdiction d'exporter du matériel de guerre» a abouti. Sur 110.705 signatures déposées, 108.762 sont valables. Il y a une semaine, la Chancellerie avait déjà constaté l'aboutissement d'une autre initiative socialiste lancée en même temps, «pour moins de dépenses militaires et davantage de politique de paix». Cette deuxième initiative exige l'interdiction d'exporter du matériel de guerre de même que la fabrication d'armes sous licence à l'étranger.

D'autre part, la commission des institutions politiques du Conseil national s'est opposée par 12 voix contre 11 à une proposition d'instituer un «référé administratif» qui soumettrait toute décision de grande portée au référendum: par exemple l'achat d'avions de combat. La commission a été d'avis qu'une telle extension des droits populaires n'est pas souhaitable. L'extension du droit de référendum ne ferait que ralentir l'activité politique. (ats)

## Victimes d'infraction

## Genève innove

Première à Genève en matière de procédure pénale: la famille Nicolo, du nom de cette aide-dentiste tuée et jetée dans le lac par ses employeurs, pourra bénéficier de la nouvelle Loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions. Cette décision a été prise hier matin par la cour de cassation cantonale. Depuis la disparition tragique le 17 décembre 1988 d'Adèle Nicolo, cette affaire n'a cessé de défrayer la chronique genevoise. Le 11 septembre dernier, le dentiste et son épouse ont été condamnés respectivement à deux et huit ans de réclusion par la Cour d'assises de Genève. La condamnée Thérèse Marschall avait saisi la Cour de cassation pour faire annuler ce jugement. Partie civile dans cette procédure, la famille d'Adèle Nicolo a demandé à intervenir lors de cette audience, en vertu de la nouvelle Loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infraction. Malgré l'absence d'une disposition d'application de cette loi, les juges ont accédé à sa demande. (ats)

## Epidémie du sida

## Ralentissement

La propagation du sida semble ralentir en Suisse: en 1992, l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) a enregistré 651 cas, soit 36 de plus qu'en 1991, a-t-il annoncé hier. En 1991, on avait compté une hausse de 158 cas par rapport à 1990. La progression des infections par voie hétérosexuelle se confirme. Les toxicomanes restent cependant le groupe le plus touché (39,5% du total des personnes infectées), suivis des homosexuels et des hommes bisexuels (38,6%).

Alors que le nombre de cas était passé de 457 à 615 entre 1990 et 1991, l'augmentation a fléchi en 1992. Il est pourtant difficile de déterminer les raisons de ce recul. Les médicaments utilisés par les personnes séropositives ont pu jouer un rôle, de même que les campagnes de prévention, estime l'OFSP. Pour estimer l'évolution de la maladie, l'OFSP donne deux points de repère: une moyenne par année, et une autre, réalisée depuis le début de la tenue de statistiques en 1983. (ats)

## Prix Farinet à Mère Teresa

## La lauréate s'envole pour Calcutta

Bénéficiaire du «Prix Farinet 1992», décerné à Mère Teresa, la jeune Suisse Isabelle Aegerter quitte Genève dimanche 7 février. Elle abandonne ainsi profession, village et famille pour aller, durant une année au moins, se mettre bénévolement au service des plus déshérités, dans les mouroirs de Calcutta. Le prix lui fut remis par l'écrivain André Frossard, de l'Académie française.

Isabelle Aegerter, 27 ans, infirmière diplômée, des Plans-sur-Bex (VD), a travaillé dans plusieurs établissements hospitaliers des cantons de Vaud et du Valais. Elle a été choisie, en raison de ses qualités professionnelles et de son enthousiasme, parmi plusieurs médecins, infirmiers et infirmières de notre pays. Elle a ainsi reçu la «Bourse à Farinet», d'une valeur de 10.000 francs, ainsi que diverses aides dont le vol gratuit Genève-

Bombay, offert par Swissair. Rappelons que cette bourse est le fruit de la vente du vin de «La plus petite vigne de la terre» à Saillon (VS), une vigne de trois ceps, cadastrée et notariée, propriété de l'acteur français Jean-Louis Barrault et travaillée par des personnalités du monde entier.

La «Vendange de Mère Teresa» fut effectuée par des otages rentrés d'Iran et du Liban. La récolte a été descendue en cave par hélicoptère, et mariée à l'un des meilleurs vins de Suisse, pour donner mille bouteilles numérotées, vendues sous l'appellation de «Sang de la Terre», dans un but humanitaire.

Mère Teresa a remercié personnellement les auteurs de cette opération originale et a fait savoir qu'elle viendrait «sur sa vigne», lors d'un prochain voyage à Rome, si sa santé le lui permettait. (comm-imp)

## CICR

## Jean-François Aubert élu

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a élu deux nouveaux membres la semaine passée. Il s'agit de l'ancien conseiller aux Etats neuchâ-

lois Jean-François Aubert (Photo Schneider-a) et de Josef Feldmann, professeur à l'Université de Saint-Gall, a indiqué hier le CICR. Celui-ci compte actuellement 21 membres qui sont tous Suisses.

Jean-François Aubert, 62 ans, est originaire de Savagnier. Il est docteur en droit, professeur de droit constitutionnel aux Universités de Neuchâtel et Genève. Il a fait ses études à Neuchâtel, Tübingen, Paris et Ann Arbor (Etats-Unis). Il a été conseiller national de 1971 à 1979, puis conseiller aux Etats jusqu'en 1987.

Josef Feldmann, 66 ans, a dirigé l'Ecole suisse de Florence, avant d'enseigner notamment la politique de sécurité à l'Université de Saint-Gall. (ap)





Mercredi  
27 janvier 1993  
à 20 heures  
à  
**L'ANCIEN STAND**

# Grand match au loto

**Club d'Accordéonistes LA RUCHE**

Magnifiques quines en marchandises et bons. 3 cartons

Abonnement:  
Fr. 18.- pour 40 tours

**Un tour gratuit**

Cartes supplémentaires à 50 ct.

132-501480

**AUTOS - MOTOS - VELOS**

## En avance. Et même de plusieurs longueurs! Suzuki VITARA Longbody.



Avec la VITARA Longbody, Suzuki prolonge son succès. Au propre et au figuré! La VITARA Longbody, c'est celle que les adeptes du tout terrain attendaient: elle complète les atouts classiques d'une 4x4 par l'élégance de sa silhouette superbement étirée (40 cm de plus que la VITARA trois portes) et par un surcroît de puissance qui lui permet d'avaler la route et le terrain quatre à quatre - et de tracter 1500 kg, grâce aux 96 ch DIN de son moteur de 1590 cm<sup>3</sup> à 16 soupapes. Pour

rouler les mécaniques en puissance, la VITARA Longbody vous offre d'ailleurs une boîte manuelle à 5 + 5 vitesses ou une transmission automatique avec boîte de réduction tout terrain. Et tout cela dans une belle variété de versions, pour parachever votre plaisir! Sans compter qu'elle ne lésine pas sur les options qui lui donneront un cachet réellement exclusif et personnel: tableau de bord, garnissages de portières et volant revêtus de bois précieux, décor spécial ou couvercle chromé pour la roue de secours.

Consommation selon norme FTP 75/HDC (route/ville/mix): 7,9/9,7/8,9 l/100 km



VITARA JLX + PP, à partir de 25 990 francs  
VITARA JLX + PP Wagon, à partir de 26 390 francs

Bref, la VITARA Longbody ne connaît aucune frontière. Aucune! Un galop d'essai chez votre agent Suzuki vous en convaincra.

VITARA 1.6 Longbody JLX + PP, 1590 cm<sup>3</sup>, 96 ch DIN, 16 soupapes, 150 km/h, 5 + 5 vitesses, à partir de 30 590 francs  
VITARA 1.6 Longbody JX, à partir de 27 890 francs



Documentez-moi sur la VITARA Longbody. Merci!

Nom/prénom \_\_\_\_\_ 4x4/ML Age \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
NPA/localité \_\_\_\_\_ No de tél. \_\_\_\_\_

A retourner à: SUZUKI AUTOMOBILES SA, Brandbachstrasse 11, 8305 Dietlikon.



**More fun to ride**

**EFL** Financement avantageux  
Prêts - Paiement par acomptes - Leasing  
Service discret et rapide - Tél. 052/203 24 36

BE: Bienne: Garage Juan Morros, Mettstr. 99B; Brügg b. Biel: Garage Mogra, Bernstr. 2; Courtelary: Garage des Isles, F. Zbinden; Frinwillier: Granito Automobiles SA, route Principale 162; Sonviller: Garage Bedert, Petit-Chemin 1; Tavannes: Garage P. Müller, route de Tramelan 15; JU: Chevenez: Garage des Pionniers, Romain Nicoulin, route de Fahy; Courgenay: Véhicules-Service, Douvé SA, Zone industrielle 2; Courrendlin: Garage-Carosserie Jolidon, route de Delémont 65; Develier: R. Sugnaux, garage, route Principale 77; Le Noirmont: Saint-Hubert Automobiles SA, rue du Stade; NE: Neuchâtel: Terminus SA, faubourg du Lac 31; Fleurier: D. Schwab, Place d'Armes 8; Boudry: Garage ATT, Olivier Jeanneret, Theyeret 15; La Chaux-de-Fonds: Béring & Co., 34, rue Fritz-Courvoisier.

235.421220-10/4x4

### BOURSE

#### MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	329.-	333.-
Lingot	15.300.-	15.500.-
Vreneli 20.-	88.-	98.-
Napoléon	85.-	95.-
Souver new	111.-	121.-
Souver old	110.-	120.-

#### Argent

\$ Once	3,59	3,69
Lingot/kg	167.-	181.-

#### Platine

Kilo	16.850.-	17.100.-
------	----------	----------

#### CONVENTION OR

Plage or	15.600.-
Achat	15.250.-
Base argent	220.-

#### INDICES

	22/1/93	25/1/93
Swiss Index	1267,38	1260,51
SMI	2102,70	2088,50
Dow Jones	3256,81	3272,20
DAX 40	1587,64	1569,24
CAC 40	1820,42	1780,64
Nikkei	16336,80	16287,40

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

#### HORS BOURSE

	22/1/93	25/1/93
Calida	1020.-	1020.-
Ciment Portland	1520.-	1485.-
Kuoni	24000.-	24000.-

#### ACTIONS SUISSES

Adia p	199.-	201.-
Alusuisse p	455.-	447.-
Ascom hold. p	1480.-	1430.-
Baer hold. p	915.-	935.-
Bâloise hold. n	1850.-	1830.-
BBC IA	3710.-	3670.-
B. C. C.	790.-	790.-
Bobst p	2770.-	2800.-
BPS	1105.-	1120.-
Bührlé p	427.-	426.-
C. F. N.	830.-	830.-
Ciba p	678.-	683.-
Ciba n	648.-	655.-
Ciba bp	641.-	656.-
Cortailord n	3800.-	3800.-
CS hold p	2100.-	2100.-
CS hold n	395.-	397.-
Elektrowatt	2350.-	2390.-
EMS-Chemie p	1870.-	1870.-
Georg Fischer p	730.-	740.-
Forbo p	1880.-	1880.-
Galenica bp	310.-	329.-
Holderbank p	555.-	555.-
Jelmoli	1140.-	1165.-
Landis n	540.-	535.-
Logitech	141.-	144.-
Merkur hold. p	275.-	275.-
Möven p	3400.-	3350.-
Nestlé p	1075.-	1080.-
Nestlé n	1075.-	1075.-
Nestlé bp	2110.-	2120.-
Neuchât. n	650.-	650.-
Reassur p	2780.-	2780.-
Reassur n	2650.-	2670.-
Roche p	6000.-	6040.-
Roche bp	4060.-	4100.-
Sandoz p	3060.-	3080.-
Sandoz n	3060.-	3100.-
Sandoz bp	3000.-	3010.-
SBS p	322.-	320.-
SBS n	312.-	311.-
SBS bp	313.-	311.-
Schindler p	3700.-	3750.-
SGS bj	1260.-	1245.-

Sibra n	206.-	210.-
SMH 100	1535.-	1490.-
Sulzer n	660.-	652.-
Swissair p	500.-	495.-
Swissair n	498.-	497.-
UBS p	896.-	899.-
UBS n	185.50	184.-
W'thur p	3070.-	3060.-
W'thur n	2880.-	2910.-
Zurich p	2170.-	2210.-
Zurich n	2070.-	2100.-

#### ACTIONS ÉTRANGÈRES

	22/1/93	25/1/93
Abbott Labor	41.50	40.-
Aetna LF	73.50	72.-
Alcan alu	25.25	25.75
Amx	24.50	25.25
Am Cyanamid	80.25	79.-
Amoco	71.75	71.25
ATL Richif	163.-	160.50
ATT	80.75	78.75
Baker Hu	27.75	27.75
Baxter	46.75	45.50
Boeing	54.-	52.75
Caterpillar	80.75	80.-
Citicorp	38.-	37.75
Coca Cola	62.-	59.75
Du Pont	68.-	65.75
Eastm Kodak	71.50	71.25
Exxon	85.25	85.-
Gen Elec.	124.-	124.-
Gen Motors	55.75	55.75
Halliburton	39.25	39.-
Homestake	15.-	14.75
Honeywell	48.-	48.50
Inco ltd	32.25	31.75
IBM	69.-	70.50
Litton	64.75	65.25
MMM	147.-	143.-
Mobil corp	88.25	87.50
Pacific Gas & El	48.75	48.50
Pepsico	61.-	59.50
Pfizer	96.25	98.50
Phil Morris	106.50	104.50
Philips pet	37.-	36.50
Proct Gamb.	72.75	73.50
Rockwell	44.-	44.-
Sara Lee	41.75	41.50
Schlumberger	83.75	83.25
Sears Roeb	71.-	71.50

Texaco	86.25	85.50
Unisys	19.25	18.75
Warner Lamb.	96.75	95.75
Waste Manag.	57.50	56.-
Woolworth	44.25	41.75
Anglo AM	29.75	29.75
Amgold	44.25	43.50
De Beers p	23.-	22.50
ABN Amro Hold.	44.25	42.75
Aegon NV	65.75	64.50
Akzo	113.-	111.50
Philips	19.75	19.50
Royal Dutch	116.50	116.50
Unilever NV	157.50	157.-
Allianz Hold n	1880.-	1860.-
Basf AG	196.-	194.50
Bayer AG	249.50	247.50
BMW	474.-	463.-
Commerzbank	233.-	230.50
Daimler Benz	527.-	527.-
Degussa	331.-	320.-
Deutsche Bank	589.-	586.-
Dresdner Bank	325.-	322.-
Hoechst	233.-	233.50
Mannesmann	233.-	228.50
Mercedes	394.-	391.-
RWE	368.-	366.-
Schering	661.-	648.-
Siemens	554.-	552.-
Thyssen AG	162.-	160.-
VEBA	341.-	339.-
VW	253.50	252.-
Fujitsu Ltd	6.25	6.40
Honda Motor	15.25	15.-
Nec corp	7.30	7.15
Sanyo electr.	4.40	4.45
Sharp corp	11.50	11.50
Sony	48.50	47.25
Aquitaine	92.25	91.-
Norsk Hyd n	34.50	34.50

#### PARIS

	22/1/93	25/1/93
Alcatel Alstom	657.-	657.-
BSN	936.-	936.-
Euro Disneyland	66.50	66.50
Eurotunnel	33.90	33.90
Générale Eaux	2069.-	2069.-
L'Oréal	1033.-	1033.-
Lyonnaise Eaux	405.30	405.30
Sanofi	967.-	981.-
Paribas	386.70	386.70

	22/1/93	25/1/93
B.A.T.	9.73	9.73
British Petrol.	2.34	2.30
British Telecom	3.82	3.88
Cadbury	4.80	4.83
Glaxo	7.23	6.97
Imperial Chem	11.20	1.94

#### TOKYO

	22/1/93	25/1/93
Ajinomoto	1160.-	1150.-
Canon	1370.-	1360.-
Daiwa House	1320.-	1300.-
Fuji Bank	1730.-	1700.-
Fujitsu	522.-	514.-
Hitachi	705.-	693.-
Honda Motor	1270.-	1300.-
Komatsu	672.-	665.-
Matsush el I	893.-	1100.-
Mitsub. el	475.-	475.-
Mitsui Heavy	510.-	502.-
Mitsui co	566.-	561.-
Nippon Oil	586.-	588.-
Nissan Motor	568.-	572.-
Nomura sec	1440.-	1430.-
Olympus opt	1060.-	1030.-
Ricoh	575.-	578.-
Sanyo	2510.-	2470.-
Sanyo elect.	368.-	376.-
Shiseido	1280.-	1300.-
Sony	4110.-	4090.-
Takeda chem.	1250.-	1240.-
Tokyo Marine	1150.-	1160.-
Toshiba	602.-	602.-
Toyota Motor	1380.-	1340.-
Yamanouchi	2450.-	2420.-

#### NEW YORK

	22/1/93	25/1/93
Aetna LF & CAS	49%	49%
Alcan	17%	17%
Alumino de Am	70%	70%
Amx Inc	17%	17%
Asarco Inc	27.-	27.-
ATT	54.-	54.-
Amoco Corp	48%	48%
Atl Richfid	109%	109%
Boeing Co	36.-	36.-

Unisys Corp	12%
Can Pacif	12%
Caterpillar	55%
Citicorp	26.-
Coca Cola	41.-
Dow chem.	52%
Du Pont	44%
Eastm. Kodak	48%
Exxon corp	58%
Fluor corp	41%
Gen dynamics	112.-
Gen elec.	84%
Gen Motors	37%
Halliburton	26%
Homestake	10.-
Honeywell	33.-
Inco Ltd	22.-
IBM	48%
ITT	74.-
Litton Ind	44%
MMM	97%
Mobil corp	60%
Pacific gas/elec	33%
Pepsico	41.-
Pfizer inc	67%
Phil. Morris	71%
Phillips petrol	24%
Procter & Gamble	50%
Rockwell intl	30.-
Sears, Roebuck	48%
Texaco inc	58%
Union Carbide	16%
USX Corp	37%
UTD Technolog	47%
Warner Lambert	65%
Woolworth Co	28%
Xerox	82%
Zenith elec	6%
Amerada Hess	45.-
Avon Products	55%
Chevron corp	67%
UAL	123.-
Motorola inc	60.-
Polaroid	27%
Raytheon	52%
Ralston Purina	49%
Hewlett-Packard	73%



Football - Tournoi du Nouvel-An chinois à Hong Kong: la Suisse joue aujourd'hui en finale

# L'appât du gain

Après s'être qualifiée trois jours plus tôt aux dépens du Japon (1-1), battu aux penalties 4-3, la Suisse affronte aujourd'hui en finale le vainqueur des deux dernières éditions du «Lunar New Year tournament». Les professionnels européens et australiens, qui composent l'ossature de la sélection de la Ligue XI de Hong Kong, entendent bien conserver le trophée. L'an dernier, ces mercenaires avaient créé une surprise en s'imposant aux dépens de Partizan Belgrade.

Auteur d'un hat trick contre les Danois, Tampest a travaillé sous les ordres de l'adjoint de Hodgson, Mike Kelly, il y a une douzaine d'années alors qu'il débutait à Fulham. Aux côtés de Tempest, le second avant de pointe, le Bosniaque Anto Grabo (32 ans), est également encore très compétitif. Le métier de ce duo offensif soumettra Ramon Vega à un test intéressant. Impressionnant de puissance et de vitesse depuis le début du stage, le stoppeur des Grasshoppers doit sa chance à l'indisponibilité de Dominique Herr. Malgré ses 21 ans, l'Hispano-Suisse possède une certaine expérience internationale glanée avec Grasshoppers en coupes européennes ces deux dernières années.

## SYLVESTRE EN DÉFENSE

«Il m'intéresse de voir Sylvestre en défense. Je crois qu'il peut représenter une alternative si Hottiger était indisponible pour une raison ou une autre. En tout cas, Patrick est très content de jouer à ce poste de latéral qu'il occupe parfois à Lugano... Déjà contre le Japon, il m'a agréablement surpris» se félicitait Roy Hodgson.

La nomination de Marco Grassi (24 ans) était attendue. Depuis le début de la saison, le sélectionneur a un œil sur le pur sang de Zurich. Celui-ci brûle de rattraper le temps perdu. Victime d'une fracture de la jambe en mai 91 à Berne, lors d'un choc avec... Bregy, le Tessinois avait la malchance d'être blessé

au même endroit en février 92. La fissure n'était pas décelée dans un premier temps. Grassi jouait encore trois matches - marquant d'ailleurs à chaque fois un but - avant que le diagnostic exact ne soit posé!

## A PROPOS DU PORTUGAL

Hier après-midi, alors que brillait un soleil presque printanier, les sélectionnés suisses n'étaient pas astreints à une seconde séance d'entraînement. Soins et récupération étaient au programme. En soirée, ils visionnaient le film du match Ecosse-Portugal (0-0) du 14 octobre dernier, à défaut de la cassette de la rencontre de dimanche, Malte-Portugal (0-1). Commentant le résultat, Hodgson se disait conforté dans son opinion: «Oui, les Maltais sont difficiles à battre!». Mais avant de se rendre à La Valette en avril, la Suisse affrontera le Portugal à Berne, le 31 mars prochain. «Je verrai deux fois les Portugais à l'œuvre en février, tout d'abord contre la Norvège à Faro puis devant l'Italie à Porto» précisait-il.

L'amélioration annoncée des conditions climatiques devrait assurer le déroulement normal des finales qui se joueront dans le petit stade de Mongkok, à Kowloon, soit dans le district où est situé l'hôtel des Suisses. Le genou sanguinolent, Stéphane Henchoz était le premier client du staff médical. Il avait eu la malchance de retomber sur la blessure récoltée contre les Japonais samedi. (si)



Ramon Vega

L'Hispano-Suisse sera soumis à un test intéressant. (Lafargue)

Il y a un an - Alberto Tomba remporte le slalom spécial de Wengen, mais c'est Paul Accola qui rigole. Deuxième à 62 centièmes, le Grison enlève en effet le combiné et conforte ainsi sa première place en tête du classement général de la Coupe du monde. (Imp)

Tennis

## Sur le fil



Bien que diminuée par une déchirure musculaire à la cuisse droite, la Suisseuse Manuela Maleeva-Fragnière (photo Keystone) a échoué d'un rien en huitièmes de finale des Internationaux d'Australie. A Melbourne, elle a en effet poussé l'Américaine Mary-Joe Fernandez aux trois sets, avant de laisser passer sa chance à 2-2 dans la manche décisive. Victorieuse 7-5 2-6 6-2, l'Américaine affrontera aujourd'hui l'Espagnole Arantxa Sanchez. Dans les autres quarts de finale, Monica Seles, Steffi Graf et Gabriela Sabatini devraient logiquement s'imposer.

Page 12

Automobilisme

## Burri sur sa lancée

Le champion de Suisse Olivier Burri (Ford Sierra Cosworth) a continué hier sur sa formidable lancée et semble vraiment bien parti pour réussir son formidable pari: obtenir le meilleur classement helvétique absolu dans une épreuve du championnat du monde.

Page 12

## Hockey sur glace - Du côté des juniors

# Novices A2: Saint-Imier boulimique

Juniors A1: Neuchâtel YS - Star Lausanne - Fleurier 1-2. Martigny - FR Gottéron 6-2. GE Servette - Meyrin 3-1. Neuchâtel YS - Martigny 8-2. Star Lausanne - Saint-Imier 8-1. Fleurier - FR Gottéron 6-3. GE Servette - Viège 2-4. FR Gottéron - Star Lausanne 5-0. Neuchâtel YS - Yverdon 5-0.

Classement: 1. Martigny 21-34. 2. Viège 20-33. 3. Neuchâtel YS 19-26. 4. Fleurier 20-23. 5. GE Servette 22-22. 6. Meyrin 19-18. 7. Yverdon 20-17. 8. FR Gottéron 21-17. 9. Star Lausanne 19-9. 10. Saint-Imier 19-1.

Juniors A2: groupe 1. - Les Ponts-de-Martel - La Chaux-de-Fonds 8-2. Léman - Moutier 0-15. Tramelan - Neuchâtel YS II 13-1.

Classement: 1. Moutier 14-22. 2. Tramelan 14-22. 3. Franches-Montagnes 12-20. 4. Vallée de Joux 13-18. 5. Léman 14-10. 6. La Chaux-de-Fonds 14-10. 7. Ponts-de-Martel 14-4. 8. Neuchâtel YS II 13-2.

Novices A1: Martigny - FR Gottéron 7-0. Sierre - Lausanne 4-2.

Classement: 1. Martigny 14-23. 2. Lausanne 14-21. 3. Sierre 13-20. 4. FR Gottéron 11-16. 5. GE Servette 12-11. 6. Ajoie 13-6. 7. La Chaux-de-Fonds 13-5. 8. Villars-Leysin 12-0.

Novices A2: groupe 1. - Saint-Imier - Neuchâtel YS II 21-0. Neuchâtel YS

- La Chaux-de-Fonds II 16-7. Le Locle - Tramelan 4-3. Yverdon - Franches-Montagnes 8-3. Yverdon - La Chaux-de-Fonds II 14-5.

Classement: 1. Neuchâtel YS 12-21. 2. Saint-Imier 12-19. 3. Tramelan 12-14. 4. Yverdon 12-14. 5. Moutier 10-13. 6. Le Locle 12-13. 7. Fleurier 10-11. 8. Franches-Montagnes 11-5. 9. La Chaux-de-Fonds II 12-3. 10. Neuchâtel YS II 11-1.

Minis A1: Meyrin - Villars-Leysin 3-3. Martigny - Fribourg 0-1. La Chaux-de-Fonds - Léman 1-4. Lausanne - Ajoie 2-3. Sierre - Servette 1-5. Villars-Leysin - La Chaux-de-Fonds 4-3.

Classement: 1. Ajoie 12-24. 2. Sierre 12-17. 3. Servette 12-15. 4. Martigny 12-13. 5. Fribourg 12-11. 6. Lausanne 12-11. 7. Meyrin 12-9. 8. Villars-Leysin 12-9. 9. Léman 12-7. 10. La Chaux-de-Fonds 12-4.

Minis A2: groupe 1. - Neuchâtel YS - Tramelan 15-0. La Chaux-de-Fonds - Moutier 2-4. Franches-Montagnes - Saint-Imier 8-3. Yverdon - Neuchâtel YS II 4-2. Fleurier - Ajoie II 14-0.

Classement: 1. Yverdon 12-24. 2. Neuchâtel YS 13-24. 3. Franches-Montagnes 11-16. 4. Fleurier 12-16. 5. Tramelan 12-16. 6. Moutier 13-9. 7. Ajoie II 12-7. 8. Saint-Imier 12-6.

9. Neuchâtel YS II 13-4. 10. La Chaux-de-Fonds II 12-0.

Moskitos A1: Ajoie - Sierre 3-4. FR Gottéron - Franches-Montagnes 0-6. Lausanne - La Chaux-de-Fonds 6-2. Martigny - GE Servette 1-4.

Classement: 1. Sierre 12-18. 2. Martigny 12-15. 3. FR Gottéron 12-15. 4. Lausanne 12-14. 5. GE Servette 11-13. 6. Franches-Montagnes 12-13. 7. Léman 12-12. 8. La Chaux-de-Fonds 12-9. 9. Ajoie 11-5. 10. Meyrin 12-4.

Moskitos A2: groupe 1. - Neuchâtel YS - Ajoie II 8-2. Vallée de Joux - Moutier 4-1. Les Ponts-de-Martel - Fleurier 7-6. Tramelan - FR Gottéron 2-1. Yverdon - Moutier 6-2.

Classement: 1. Yverdon 10-19. 2. Les Ponts-de-Martel 11-19. 3. Neuchâtel YS 10-12. 4. Vallée de Joux 11-11. 5. Tramelan 10-9. 6. Fleurier 11-9. 7. Ajoie II 10-6. 8. Moutier 10-5. 9. FR Gottéron 11-4.

Moskitos B: groupe 1. - Saint-Imier - Le Locle 1-4. Franches-Montagnes - Saint-Imier 0-5. La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel YS 0-3.

Classement: Saint-Imier 10-16. 2. Le Locle 9-14. 3. Franches-Montagnes 11-13. 4. Neuchâtel YS 9-3. 5. La Chaux-de-Fonds 9-2.

## À L'AFFICHE

### LNA

Ce soir

20.00 Ambri-Piotta - FR Gottéron  
Berne - Zurich  
Kloten - Coire  
Zoug - Ajoie  
20.15 Lugano-Bienne

### CLASSEMENT

1. FR Gottéron	31	21	4	6	137	86	46
2. Kloten	31	22	1	8	145	82	45
3. Berne	31	18	4	9	135	108	40
4. Lugano	31	18	1	12	117	100	37
5. Zoug	31	16	3	12	121	98	35
6. Ambri	31	16	3	12	118	106	35
7. CP Zurich	31	11	3	17	98	109	25
8. Bienne	31	10	3	18	106	147	23
9. Ajoie	31	8	0	23	87	151	16
10. Coire	31	4	0	27	85	162	8

### LNB

Ce soir

20.00 Davos - Lausanne  
Lyss - Büllach  
Olten - Herisau  
Rapperswil - Langnau  
Thurgovie - Martigny

### CLASSEMENT

1. Davos	29	19	2	8	129	88	40
2. Olten	29	16	3	10	138	94	35
3. Rapperswil	29	15	5	9	129	104	35
4. Herisau	29	16	2	11	118	114	34
5. Büllach	29	15	3	11	102	115	33
6. Martigny	29	15	1	13	115	88	31
7. Lausanne	29	14	0	15	105	103	28
8. Thurgovie	29	12	1	16	97	138	25
9. Langnau	29	10	2	17	106	115	22
10. Lyss	29	3	1	25	82	162	7

### DEUXIÈME LIGUE, groupe 5

Ce soir

20.15 Tramelan - Saint-Imier  
20.30 Allaine - Fran.-Montagnes  
Université NE - Le Locle  
Unterst./Etat FR - Crêmines

Demain

20.15 Court - Les Ponts-de-Martel

### CLASSEMENT

1. Uni. NE	12	10	1	1	113	28	21
2. Saint-Imier	12	10	0	2	61	42	20
3. Tramelan	12	8	1	3	97	47	17
4. Unterstadt	12	6	4	2	76	57	16
5. Fran.-Mont.	12	7	1	4	69	45	15
6. Le Locle	12	6	0	6	53	37	12
7. Pts-Martel	12	3	2	7	38	73	8
8. Court	12	3	0	9	45	78	6
9. Allaine	12	2	1	9	38	71	5
10. Crêmines	12	0	0	12	11	123	0

## Le choix d'Hodgson

Pour ce match, qui ne revêt pas un caractère officiel, Roy Hodgson a retenu les joueurs suivants: Pascolo (Servette); Sylvestre (Lugano), Vega (Grasshopper), Egli (Servette), Quentin (Sion); Ohrel (Servette), Bregy (Young Boys), Sforza (Grasshopper), A. Sutter (Grasshopper); B. Sutter (NE Xamax), Grassi (Zurich). (si)

## Ski alpin - La sélection suisse pour Morioka

# Tout le monde du voyage

La Fédération suisse s'est montrée large en établissant la sélection helvétique pour les championnats du monde de Morioka. Ce ne sont en effet pas moins de quinze garçons et dix filles qui ont été retenus pour cette expédition au Japon. C'est dire que tous les cas qui pouvaient poser problème ont été résolus en faveur de l'athlète.

Ainsi, on ne s'est pas posé la question de savoir si Xavier Gigandet, Urs Kälin ou encore Paul Accola, convalescent, devaient figurer dans cette équipe. Tout comme on a retenu chez les filles des skieuses comme Gabi Zingre ou Céline Dätwyler, qui n'ont pourtant pas obtenu de résultats véritablement probants cet hiver.

Désormais, sept spécialistes de la descente seront à Morioka, où la Suisse aura droit à cinq places: Heinzer, Besse, Mahrer, Lehmann, Kernén, Cavegn et Gigandet. En slalom géant, où quatre places sont disponibles, cinq skieurs auront l'espoir de disputer la course: von Grünigen, Accola, Pieren, Locher et Kälin.

## SÉLECTION SUISSE

Messieurs (15): P. Accola (Davos), Besse (Bruns), Cavegn (Luven), Gigandet (Yvorne), Hangl (Samnaun), Heinzer (Rickenbach), Kälin (Bennau), Kernén (Reutigen), Künzi (Adelboden), Lehmann (Rudolfstetten), Locher (Salins), Mahrer (Coire), Pieren (Adel-

boden), Staub (Gstaad), M. von Grünigen (Schönried).

Dames (10): M. Accola (Davos), Bournissen (Evolène), Dätwyler (Villars-sur-Ollon), Neuschwander (Konolfingen), Rey-Bellet (Val d'Illeiez), Schneider (Elm), C. von Grünigen (Schönried), Zeller (Sigriswil), Zingre (Adelboden), Zurbriegen (Saas-Almagell).

## SÉLECTION FRANÇAISE

Messieurs: Rey, Alphant, Duviard, Gentina, Plé, Feutrier, Piccard, Piccard, Bianchi, Duviard.

Dames: Bouvier, Cavagnoud, Merle, Montillet, Bouvier, Cavagnoud, Lefranc, Merle, Guignard, Lefranc, Merle, Piccard, Chauvet, Cavagnoud.

## SÉLECTION ITALIENNE

Messieurs: Belfrond, Bergamelli, Colturi, de Crignis, Gerosa, Ghedina, Martin, Perathoner, Polig, Runggaldier, Senigaglia, Tesari, Tomba, Vitalini.

Dames: Compagnoni, Demez, Gallizio, Magoni, Merle, Perez, Plank, Panzanini, Serra.

## SÉLECTION AUTRICHIENNE

Messieurs: Assinger, Eberharter, Gstrein, Kröll, Mader, Ortlieb, Rzehak, Salzgeber, Stanggasser, Stock, Strolz, Sykora, Trinkl, Tritscher.

Dames: Buder, E. Eder, S. Eder, Ginther, Haas, Maier, Maierhofer, Sadleder, Salvemoser, Schuster, Wallinger, Wachter. (si)



Mardi 26 janvier 1993

L'Impartial

Tennis - Internationaux d'Australie: Manuela Maleeva-Fragnière

éliminée

# Sur le fil

Il n'aura pas manqué grand chose à Manuela Maleeva-Fragnière pour se hisser, comme l'an dernier, en quarts de finale des Internationaux d'Australie. Malgré sa blessure à la cuisse droite, la Suisse a échoué sur le fil devant Mary-Joe Fernandez (ATP 6). Victorieuse 7-5 2-6 6-2, l'Américaine affrontera aujourd'hui Arantxa Sanchez.

Remarquable pendant deux sets, Manuela Maleeva-Fragnière pourra longtemps regretter son manque d'efficacité au service dans la dernière manche. Elle fut en effet beaucoup trop

vulnérable sur ses secondes balles, cédant dans ce set son engagement à trois reprises.

«J'ai été gênée par le vent, surtout lorsqu'il soufflait dans mon dos, expliquait-elle. A la fin, je n'osais plus frapper vraiment mes secondes balles.»

## CINQUIÈME DÉFAITE

Menée 2-0 dans le set décisif, Manuela Maleeva-Fragnière réussissait tout de suite un contre-break pour revenir à 2-2. Mais au moment même où sa rivale commençait à se poser certaines questions, à interroger du regard son coach Harold Solomon, la Vaudoise a été incapable de passer l'épaule.

Un jeu de service perdu à 30 avec le vent dans le dos et un second qu'elle lâchait après avoir pourtant bénéficié de quatre balles de 4-3 devaient sonner le glas de ses espérances. Pour la

cinquième fois de suite, Maleeva-Fragnière subissait la loi de la joueuse de Floride.

## SON GENOU A TENU

A l'analyse, Maleeva-Fragnière avait le sentiment d'avoir laissé passer sa chance dans la première manche. «Cet set fut accroché, mais je ne l'ai pas réellement inquiétée» lâchait-elle. Après le seul break de ce set, au onzième jeu, Maleeva-Fragnière a raté une occasion en or en n'appuyant pas suffisamment deux volées qui auraient dû lui donner une balle d'égalisation à 6-6. «Quand je repense à ce point à 30-30, je deviens folle...»

Très agressive, n'hésitant pas à s'aventurer au filet, Manuela Maleeva-Fragnière a livré le match qu'elle espérait. «Malgré la défaite, je suis assez satisfaite de mon tennis. J'ai beaucoup mieux tapé dans la balle que lors de mes dernières rencontres.»

A l'échange, elle a bien sûr été gênée par sa petite déchirure musculaire à la cuisse droite. «J'avais toujours une certaine appréhension pour me lancer lorsque Fernandez m'attaquait sur mon coup droit, poursuivait-elle. Mais je suis quand même étonnée de n'avoir pas été plus handicapée. Le report de ce match de 24 heures m'a fait le plus grand bien.»

## CAP SUR LE JAPON

Le jour où Manuela allait un petit peu mieux, ce fut au tour de Katerina, la deuxième Maleeva, de se blesser, à la cuisse... gauche. Après avoir remporté le premier set contre Jennifer Capriati, Katerina Maleeva n'a pas pu défendre véritablement ses



Mary-Joe Fernandez

L'Américaine n'a pas eu la partie facile. (Keystone-AFP)

chances. «Je l'ai vue aux vestiaires, soulignait Manuela. Elle ne peut presque plus marcher.»

Manuela Maleeva-Fragnière va prolonger encore quelques jours son séjour en Australie. «Je resterai à Melbourne jusqu'à samedi. Ensuite, je partirai au Japon pour disputer les tournois de Tokyo et d'Osaka» précise-t-elle. Elle rentrera ensuite en Suisse avant de se rendre aux Etats-Unis où elle entamera sa saison sur terre battue à Houston, Amelia Island et Hilton Head. (si)

**SR Delémont: non à Langers -**  
Le Luxembourgeois Roby Langers ne portera pas les couleurs des SR Delémont lors du tour de promotion-relégation LNA/LNB. La décision des dirigeants jurassiens est motivée par les impératifs financiers auxquels le club est confronté.

(comm)

## BRÈVES

**Football**  
**NE Xamax: préparation modifiée**

Après reconnaissance des installations sportives à Hurgada (Egypte), les dirigeants de NE Xamax ont dû constater que le nouveau gazon supporterait mal un entraînement journalier, sans détérioration complète du terrain. Par conséquent, le club neuchâtelois renonce à sa première semaine de préparation (du 5 au 12 février) au pays des Pharaons. D'autres solutions seront examinées et un nouveau programme mis sur pied pour cette semaine initiale. La seconde semaine préparatoire, prévue au Caire (du 13 au 20 février), n'est pas remise en question.

**Scifo indisponible un mois**

Le milieu de terrain belge du Torino, Enzo Scifo a été victime, dimanche, d'une entorse au genou gauche à la 83e minute du match contre l'Inter de Milan (1-2), dans un choc avec le défenseur adverse, Paolo Tramezzani. L'international belge sera indisponible pour un mois environ, ce qui n'arrange pas les affaires du «Torino», actuellement au creux de la vague après sa quatrième défaite d'affilée.

## TV-SPORTS

**DRS (chaîne sportive)**  
19.55 Hockey sur glace.  
Match de LNA.

**TSR**  
22.50 Fans de sport.

**DRS**  
22.50 Slapshot.

**TSI**  
22.50 Martedì sport.

**F2**  
15.05 Tiercé à Vincennes.

**TVE**  
23.15 Football.  
Tournoi juniors:  
Espagne - Danemark.

**RTL+**  
01.00 Tennis. Internationaux d'Australie.

**EUROSPORT**  
09.30 Ski alpin.  
12.00 Saut à skis.  
13.00 Football.  
14.00 Patinage de vitesse.  
15.00 Ski alpin.  
17.00 Saut à skis.  
18.00 Football.  
20.30 Billard.  
23.00 Boxe.

## Résultats

**Simple messieurs. Huitièmes de finale:** Korda (Tch-7) bat Garner (EU) 7-5 6-3 6-1. Forget (Fr-11) bat Jones (EU) 6-3 7-6 (7-5) 7-6 (8-6). Sampras (EU-3) bat Washington (EU-13) 6-3 6-4 6-4. Bergstoem (Su) bat Ferreira (AFS-10) 6-4 7-5 2-6 6-4. Edberg (Su-2) bat Boetsch (Fr) 6-2 6-3 6-2. Steven (NZ) bat Fromberg (Aus) 7-6 (7-3) 6-7 (3-7) 6-7 (5-7) 6-1 8-6.

**Ordre des quarts de finale:** Courier (EU-1) - Korda (Tch-7), Stich (All-14) - Forget (Fr-11), Steven (NZ) - Sampras (EU-3), Bergstroem (Su) - Edberg (Su-2).

**Simple dames. Huitièmes de finale:** Halard (Fr) bat Martinez (Esp-6) 6-4 6-3. Capriati (EU-7) bat K. Maleeva (Bul-14) 6-7 (2-7) 6-3 6-1. Seles (You-1) bat Tauziat (Fr-13) 6-2 6-0. M.J. Fernandez (EU-5) bat Maleeva-Fragnière (S-9) 7-5 2-6 6-2.

**Ordre des quarts de finale:** Seles (You-1) - Halard (Fr), Sabatini (Arg-3) - Pierce (Fr-10), M.J. Fernandez (EU-5) - Sanchez (Esp-4), Capriati (EU-7) - Graf (All-2). (si)

Volleyball - Du côté de l'ANVB

## Dames: le VBCC II de justesse

### DAMES

Troisième ligue, groupe 1: Pescux - La Chaux-de-Fonds II 2-3.

Classement: 1. Val-de-Travers 2-4. 2. Nuc IV 2-4. 3. La Chaux-de-Fonds II 3-4. 4. Bevaix II 3-2. 5. Les Ponts-de-Martel 3-2. 6. Pescux 3-0.

Troisième ligue, groupe 3: Bellevue - Val-de-Ruz Sport II 3-2. FSG Saint-Aubin - Sar 0-3.

Classement: 1. Sar 1-2. 2. Bellevue 1-2. 3. Val-de-Ruz Sport II 2-2. 4. Saint-Aubin 2-0.

Quatrième ligue: Le Landeron - FSG Les Verrières 1-3. Bevaix III - Les Ponts-de-Martel II 3-0.

Classement: 1. Val-de-Travers II 6-10. 2. Les Verrières 7-10. 3. Cressier 6-8. 4. Les Ponts-de-Martel II 7-8. 5. Bevaix III 7-6. 6. Marin II 6-4. 7. Le Landeron 7-0.

Juniors A, groupe 1: Colombier - Val-de-Ruz Sport 3-0. NUC - Lignières 3-2.

Classement: 1. NUC 3-6. 2. Lignières 3-4. 3. Marin 2-2. 4. Colombier 3-2. 5. Val-de-Ruz Sport 3-2. 6. NUC II 2-0.

Juniors A: groupe 2. - Boudry - Cerisiers-G. 1-3. Savagnier - Le Locle 0-3.

Classement: 1. Le Locle 1-2. 2. La Chaux-de-Fonds 1-2. 3. Cerisiers-G. 2-2. 4. Savagnier 2-2. 5. Boudry 2-0.

Juniors B: Colombier - Saint-Aubin 3-0.

Classement: 1. Bevaix 7-14. 2. Le Locle 7-12. 3. NUC 7-10. 4. Colombier 7-8. 5. La Chaux-de-Fonds 7-6. 6. Saint-Aubin 7-4. 7. Cressier 7-2. 8. Marin 7-0.

### MESSEIERS

Deuxième ligue: Val-de-Ruz Sport - Boudry 3-0. La Chaux-de-Fonds II - Bevaix 3-2.

Classement: 1. Bevaix 12-18. 2. Val-de-Ruz Sport 12-14. 3. La Chaux-de-Fonds II 12-14. 4. Colombier II

11-8. 5. Val-de-Travers 11-8. 6. Boudry 12-8.

Troisième ligue, groupe 1: La Chaux-de-Fonds III - Marin II 3-2. Cressier - Bevaix II 3-0.

Classement: 1. La Chaux-de-Fonds III 3-6. 2. Marin II 4-6. 3. Cortaillod 3-4. 4. Cressier 4-4. 5. Val-de-Ruz Sport II 3-2. 6. NUC II 4-2. 7. Bevaix II 3-0.

Troisième ligue, groupe 2: Colombier III - Le Locle 3-1. Savagnier - Marin 0-3. La Chaux-de-Fonds - Le Landeron 3-2.

Classement: 1. La Chaux-de-Fonds 4-6. 2. Colombier III 5-6. 3. Boudry II 2-4. 4. Le Locle 4-4. 5. Marin 4-4. 6. Le Landeron 4-2. 7. Savagnier 5-2.

Juniors A: Colombier - NUC 3-1.

Classement: 1. Le Locle 6-12. 2. Val-de-Ruz Sport 6-8. 3. Marin 6-8. 4. Colombier 6-8. 5. NUC 6-4. 6. Bevaix 6-2. 7. La Chaux-de-Fonds 6-0.

PMUR - Tiercé, Quarté +, Quinté +

## Ami-d'un-Soir, bonsoir ?

Aujourd'hui à Vincennes, réunion 1, course 4, Prix de Mirande, 2275 mètres, 340.000 FF, départ 15 h 12.

No Cheval	Mètres	Drivers	Perf.	Entraîneurs
1. As-Saint-Jean	2275	M. Lenoir	7a0a10a	M. Lenoir
2. Abo-Volo (E) 1	2275	P. Viel	3a2a1a	P. Viel
3. Athos-Witt	2275	J. Verbeeck	0aDa1a	J.-J. Peupion
4. Amiral-Meslois	2275	Y. Dreux	0a7aDa	J. Kruihof
5. Avion-du-Chatelet	2275	R.-W. Denechere	6aDm0a	R.-W. Denechere
6. Azur-de-Mai (E) 2	2275	G. Gauvin	0a2m10a	R.-W. Denechere
7. Ayrton	2275	J.-M. Monclin	0a3a2a	P. Billard
8. Attirant	2275	A. Laurent	Dn6mDm	A. Laurent
9. Amie-Passion	2275	J.-C. Hallais	Da6m2a	J.-C. Hallais
10. Anais-de-Chenu	2275	J.-Y. Raffégeau	7aDa6a	J.-Y. Raffégeau
11. Aura-Vea	2275	N. Roussel	3a3a3a	A. Roussel
12. Auburn	2275	J.-P. Dubois	2a1aDa	J.-P. Dubois
13. Ascoli	2275	P. Legavre	0a1a7a	P. Legavre
14. Athalica (E) 1	2275	J.-P. Viel	2a8a1a	J.-P. Viel
15. Amie-d'Aunou	2275	J.-E. Dubois	6a8a4a	J.-E. Dubois
16. Ami-d'un-Soir	2275	J.-P. Darondel	1a1a2a	J.-P. Darondel
17. Auquy	2275	D. Larue	1a3a2a	D. Larue

Base: Ami-d'un-Soir. Coup de poker: Amiral-Meslois.

Impar pronos: 16 - 3 - 12 - 11 - 17 - 4 - 2 - 14.

Impar pronos vous a donné le tiercé de dimanche.

Automobilisme - Rallye de Monte-Carlo

## Burri sur sa lancée

Le champion de Suisse Olivier Burri (Ford Sierra Cosworth) a continué hier sur sa formidable lancée et semble vraiment bien parti pour réussir son formidable pari: obtenir le meilleur classement helvétique absolu dans une épreuve du championnat du monde.

Même s'il a encore perdu beaucoup de temps sur les leaders (près de 7 minutes), le Prévôtois a cependant consolidé sa 7e place au général, augmentant son avance de plus d'une minute - pour la porter à 2'41" - sur son plus proche poursuivant, le Belge Bruno Thiry (Opel Astra).

En tête de l'épreuve, François Delecour est menacé. L'avance du pilote français de la nouvelle Ford Escort Cosworth a en effet

fondu à l'arrivée du parcours commun, hier soir à Monaco.

Classement général à l'issue de la 17e spéciale marquant la fin du parcours commun Gap-Monaco:

1. Delecour / Grataloup (Fr - Ford Escort Cosworth) 4 h 42'07". 2. Biasion / Siviero (It - Ford Escort Cosworth) à 1'03". 3. Auriol / Occelli (Fr - Toyota Celica) à 1'11". 4. Kankkunen / Piironen (Fin - Toyota Celica) à 5'07". 5. Eriksson / Parmander (Su - Mitsubishi Lancer) à 11'20". 6. Schwarz / Grist (All - Mitsubishi Lancer) à 22'34". 7. Burri / Hofmann (S - Ford Sierra Cosworth) à 26'03". 8. Thiry / Favier (Bel - Opel Astra) à 28'44". 9. Jenot/Slo (Fr - Ford Escort Cosworth) à 30'46". 10. Spiliotis / Thibaud (Mon - Lancia HF Int) à 31'13". (si)

Basketball - Du côté de l'ACNBA

## Dames: deux défaites

### DAMES

Première ligue: Université NE - Versoix 54-76.

Classement: 1. Stade Français 12-22. 2. Sion Wissigen 12-22. 3. Prilly 12-18. - Puis: 12. Université NE 12-2.

Deuxième ligue vaudoise: Rolle - Union NE 65-38.

Classement: 1. Yvonand 11-22. 2. Fémina Lausanne II 12-20. 3. Romanel 9-16. - Puis: 10. Union NE 13-10.

Coupe neuchâteloise-bernoise: Union NE III - Corcelles 53-80. STB Berne - Université NE III 63-59.

Classement: 1. STB Berne 4-8. 2. Corcelles 3-6. 3. Université NE III 2-2. 4. ITV Berne 2-2. 5. Fleurier II 2-0. 6. Union NE III 3-0.

Juniors élite: Université NE - Marly 60-70.

Juniors intercantonaux: Union NE - Université BE 71-69. Val-de-Ruz - La Chaux-de-Fonds 46-54. Rapid Bienne - STB Berne 61-66.

Classement: 1. STB Berne 9-14. 2. La Chaux-de-Fonds 10-14. 3. Rapid Bienne 9-12. 4. Union NE 10-10. 5. Université BE 9-4. 6. Val-de-Ruz 9-2.

Cadets - groupe I: Marin - Val-de-Ruz 94-56. Saint-Imier - La Chaux-de-Fonds 23-93.

Classement: 1. Marin 9-16. 2. La Chaux-de-Fonds 8-12. 3. Rapid Bienne 7-10. 4. Val-de-Ruz 7-6. 5. Université NE 8-4. 6. Saint-Imier 8-0.

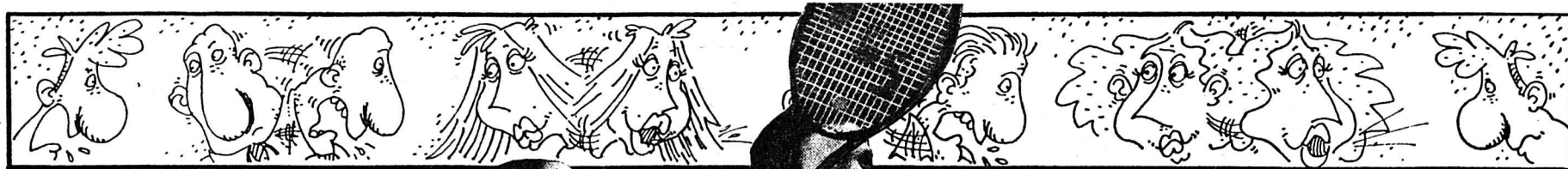
Groupe II: Auvornier - Union NE 66-102.

Classement: 1. STB Berne 7-14. 2. Union NE 8-14. 3. Fleurier 8-10. 4. Corcelles 8-6. 5. Auvornier 9-4. 6. Le Landeron 8-0.

Scolaires: Corcelles - Val-de-Ruz 85-70. Rapid Bienne - Marin 61-68.

Classement: 1. Union NE 6-12. 2. Marin 7-10. 3. La Chaux-de-Fonds 6-8. 4. STB Berne 6-6. 5. Rapid Bienne 7-6. 6. Corcelles 6-0. 7. Val-de-Ruz 6-0.





## LES ÉCARTS WEEK-END

**Privalova efface Ottey - La Russe Irina Privalova a établi une nouvelle meilleure performance mondiale sur 300 mètres en salle en réalisant 36''45. Médaillée de bronze sur 100 m à Barcelone et record-woman d'Europe du 60 mètres en salle (6'97''), Irina Privalova a réalisé cette performance à Moscou, effaçant des tablettes mondiales la Jamaïcaine Ottey, qui avait réussi 35''83 en 1981. (si)**

## BRÈVES

## Athlétisme

## Une petite fille pour Ana Fidelia Quirot

La Cubaine Ana Fidelia Quirot, grièvement brûlée vendredi lors d'un accident domestique, a donné naissance à une petite fille prématurée mais en bonne santé, a annoncé hier un communiqué médical à La Havane. La naissance a dû être provoquée en raison de l'état de santé préoccupant de l'athlète, brûlée au deuxième et au troisième degré sur près de 40 % de la surface du corps.

## Hockey sur glace

## Berne bouge

Le défenseur international Andreas Beutler (30 ans/31 sélections) a prolongé pour trois nouvelles saisons le contrat qui le lie au CP Berne. Son coéquipier Daniel Rutsch (25 ans) a, quant à lui, signé pour une saison supplémentaire. Par ailleurs, le CP Berne annonce l'engagement, pour la saison prochaine, du défenseur ajout Martin Brich (23 ans). En outre, Dino Kessler (25 ans) retournera à Zoug au terme de la saison. Il avait déjà porté les couleurs du club de la Suisse centrale durant les deux derniers hivers. Kessler a signé un nouveau contrat de deux ans.

## GAINS

## Sport-Toto

34 x 13	Fr	1.514.-
674 x 12	Fr	76.40
5.231 x 11	Fr	9.80
22.856 x 10	Fr	2.30

## Toto-X

4 x 5 +cpl	Fr	5.159.80
38 x 5	Fr	787.50
1.340 x 4	Fr	22.30
16.933 x 3	Fr	3.-

Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi. Somme approximative au 1er rang du prochain concours Fr 200.000.-

## Loterie suisse à numéros

1 x 6	Fr	1.126.646.90
6 x 5 +cpl	Fr	67.760.20
610 x 5	Fr	1.003.60
19.496 x 4	Fr	50.-
243.302 x 3	Fr	6.-

## Joker

5 x 5	Fr	10.000.-
58 x 4	Fr	1.000.-
444 x 3	Fr	100.-
4.279 x 2	Fr	10.-

Le maximum de 6 chiffres n'a pas été réussi. Somme approximative au 1er rang du prochain concours Fr 520.000. (si)

## SCÉNARIOS IDENTIQUES

Gaëlle Widmer et Joëlle Aiassa se sont donc imposées de haute lutte en finale du double dames N-R3 des championnats cantonaux indoor de Colombier. Le score du match (6-7 6-3 7-6) est révélateur. Et dans les deux tie-breaks, on a assisté au même scénario. Au premier set, Widmer-Aiassa semblaient en position de force (5-2). Mais Katia Labourey et Valérie Favre sont parvenues à renverser la vapeur (7-5). Dans la troisième manche, ce sont les têtes de série numéro 1 qui menaient 5-3. Mais Gaëlle Widmer a sorti le grand jeu en alignant quatre points de suite: 7-5 également.

Dans le genre à toi, à moi...

## LABOUREY PAS TROP DÉÇUE

Katia Labourey doit maudire Gaëlle Widmer, contre laquelle elle a perdu tant en double dames qu'en double mixte. «Je ne me formalise pas trop de ces deux défaites, expliquait la quatorzième joueuse suisse. Je suis surtout venue à Colombier pour me replonger dans l'ambiance du tennis neuchâtelois. Les résultats n'étaient dans le fond pas primordiaux.» Brève pause. Et: «Reste qu'il est plus agréable de gagner que de perdre.»

On veut bien le croire.

## FAVRE PAS CONTENTE

La coéquipière de Katia Labourey, Valérie Favre, n'était pas vraiment contente au sortir de leur finale perdue: «Je n'arrivais pas à trouver mes marques du fond de court, lâchait-elle. Dès que j'entraînais dans la balle, celle-ci sortait des limites. Vraiment, je suis déçue par mon tennis.»

On signalera à sa décharge qu'elle a nettement baissé son rythme d'entraînement, elle qui ne joue plus que pour le plaisir. Et ceci explique cela...

## TROIS MATCHES DE SUITE

S'inscrire dans deux tableaux comporte parfois quelques désagréments. Et il faut en tous les cas bénéficier d'une forme physique parfaite. Katia Labourey et Gaëlle Widmer ont ainsi enchaîné une demi-finale du double mixte à 9 h 30 (trois sets pour Labourey, deux pour Widmer), la finale du double dames à 12 h 15 (trois sets très serrés) et la finale du double mixte à 15 h (deux sets).

On veut bien imaginer que toutes deux n'ont pas eu de peine à trouver le sommeil le soir...

## RETOURS IMPRESSIONNANTS

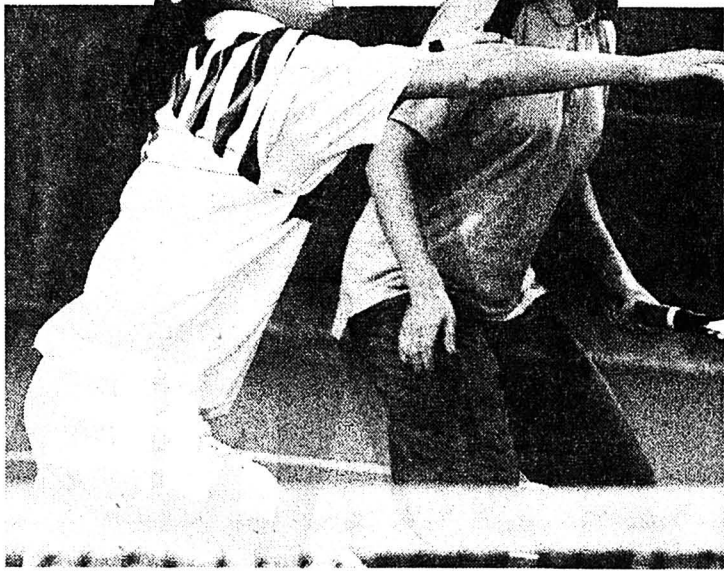
En finale du double mixte, Gilles Nicod et Gaëlle Widmer ont sorti le grand jeu pour s'imposer. Les retours de la petite Neuchâteloise en ont ainsi impressionné plus d'un, d'autant plus que les services de Jacques Bregnard sont assez appuyés. Mais le bras de Gaëlle n'a pas tremblé, et elle est parvenue à trouver des angles fantastiques: «C'est vrai, tout a bien fonctionné pour moi, expliquait-elle, rayonnante. Mais je ne me suis pas trop posé de questions. Je me contentais de jouer mon tennis.»

Du tennis comme celui-là, on en redemande!

## SCHENKEL COMPLÈTEMENT PERDU

La finale du double messieurs R4-R9 a été très disputée. Yann Doleyres et Paul Schenkel ayant battu Bas Alberti et Minh Bui 7-5 3-6 7-5. Commentaire de Schenkel: «Combien au troisième set? 7-5? C'est possible... J'étais tellement pris dans ce match que je ne savais plus du tout où on en était!»

Heureusement pour lui et son



Gaëlle Widmer - Joëlle Aiassa

Une finale du double dames remportée de haute lutte. (Impar-Galley)

pote, tous deux ont réalisé au bon moment qu'ils bénéficiaient d'une balle de match...

## GUILLET MAÎTRISE

En l'absence de Jean-François Jendly, René Guillet n'a guère éprouvé de peine à s'adjuger le titre du simple jeunes seniors messieurs. En fait, le Loclois n'a été accroché qu'en quart de finale, où Ernst Castek l'a forcé à disputer trois sets (4-6 6-3 6-4). Par la suite, Guillet a imposé sa loi à Eugène Bors (6-4 6-3), puis à Claude Piccolo en finale (6-2 6-2).

Un bien beau parcours, en vérité. (rt)

## DU FOOTBALL-TENNIS

Le traditionnel tournoi de football-tennis du FC Comète Pe-seux a connu un joli succès.

C'est «Derby-Moutier», composé de Christian Fleury, Toth et Kroemer, qui a gagné l'épreuve par équipes, devant Martigny (Ben Brahim et les frères Moret), les frères Jeanne-ret de La Chaux-de-Fonds et la «Meyer-Connection» (André, John et Pierre).

En catégorie individuelle, Jean-Claude Baudoin (Bôle) a remporté la finale contre l'ancien international Laurent Jaccard, Bernard Nussbaum (La Chaux-de-Fonds) terminant troisième et Yvan Jeanne-ret (La Chaux-de-Fonds) quatrième. (Imp)

## SEIZE SECONDES ET PUIS...

Tout comme ses coéquipiers, Jason Vuilleumier ne faisait pas dans le triomphalisme samedi soir dans les vestiaires de Star Chaux-de-Fonds. «J'ai joué pendant seize secondes» ironisait-il. Un peu dur tout de même car l'aïlier gauche de la première ligne stelliennaise s'est tout de même fait l'auteur d'un assist à la 9e minute. Ensuite...

## L'AVENIR? POUR PLUS TARD

Star Chaux-de-Fonds pourrait désormais se tourner vers l'ave-

nir et préparer la future saison. Mais, si du côté du comité on s'active, Tony Neiningner n'a pas encore envie d'y penser: «On va finir la saison le mieux possible, c'est là mon seul souci. Après? On verra en temps voulu.»

Pas trop tard quand même.

## BONNE QUESTION

«Comment diable Viège a-t-il pu perdre contre Champéry?» La question posée par Tony Neiningner samedi soir est loin d'être infondée. Eh oui, comment une formation qui n'aligne que treize éléments peut-elle venir à bout d'une phalange aussi solide que Viège? Réponse de Mc Namara, une semaine plus tôt: «Ce soir-là, rien ne marchait. Mais, alors, vraiment rien et, en plus, leur gardien était en pleine forme.»

Bref, un peu le genre de match auquel on assista mardi passé entre le HCC et Nendaz. Cela devait être grandiose...

## DE TREIZE À DOUZE

Pauvres Champérolais! Evoluant seulement à treize, ils ont, en plus, été contraints de se passer des services de Fabrice Michellod après la 23e minute de jeu. Le Valaisan, emmené par Jacques Kuhne à l'hôpital, souffrait de fortes contusions, mais n'a tout de même pas pu reprendre le jeu. La guigne, quoi!

## VOIROL LUCIDE

A la fin du derby de volleyball opposant TGV-87 à Plateau-de-Diesse, Raoul Voirol, responsable technique des Tramelots, ne se voilait pas la face: «Ce ne fut pas un grand match, mais ce succès fait du bien». Un succès qui intervient au terme de l'échéance fixée par le comité à certains joueurs et plus particulièrement aux étrangers Mac et Zérika. Alors, quelles sont les conclusions? «Il n'y en a pas encore vraiment, déclarait Raoul Voirol. Mais, une chose est sûre: Mac et Zérika ont réagi et nous avons besoin d'eux jusqu'à la fin de la saison.»

## MAC VEUT PARTIR

Si Raoul Voirol veut que Mac reste, le Polonais ne tient pas franchement à rester et il l'a fait savoir à son dirigeant. «Nous avons besoin de lui, répète Raoul Voirol. On ne peut pas s'en passer maintenant. Mais, il est certain que pour la saison

pas raison, force est d'admettre que si le HCC a perdu la tête, il n'a pas perdu la face à Genève. Ce qui est peut-être plus important.

## L'IMPORTANCE DE LA GLACE

A l'autre bout des Vernets, Larry Rush tenait un discours comparable à celui de Riccardo Fuhrer. «La première place? Aucune importance... Je n'y ai jamais pensé en préparant ce match. Du reste, la saison dernière, nous avons terminé devant Viège, ce qui n'avait pas empêché les Valaisans de nous éliminer au premier tour des play-off.»

Comme quoi il convient de relativiser l'importance de la glace.

## UN RISQUE... PAYANT

Pour ce choc au sommet, l'entraîneur des Genevois a pris un risque. «Jérôme Hagmann, notre gardien, était blessé à l'épaule et il ne s'est pas entraîné la veille. Je n'en avais parlé à personne, mais il est certain que si nous avions eu un match «normal» à notre programme, il n'aurait pas joué.»

Même si le portier genevois n'a pas eu à sortir le grand jeu, le risque s'est avéré payant.

## «COOL» JUSQU'AU BOUT

Les chiffres parlent d'eux-mêmes: 4-3 en faveur du HCC au match aller, 4-3 pour GE Servette lors de la revanche, les deux équipes sont de valeur sensiblement égale. «Ce soir, c'est peut-être bien le public qui a fait la différence» estimait Larry Rush. Puis, après un moment de réflexion: «Le fait que les gars étaient «cool» en pénétrant sur la glace et qu'ils aient su le demeurer jusqu'au bout n'est sans doute pas étranger à notre victoire.»

Etre «cool», voilà donc la recette du succès.

## GE SERVETTE S'EXILE

C'est désormais officiel, GE Servette s'exilera pour les play-off. «Pour des raisons évidentes de sécurité, nous avons opté pour la solution de Morges, expliquait Larry Rush. Certes, ce n'est pas très courtois vis-à-vis de nos supporters. J'ose espérer toutefois qu'ils ne nous lâcheront pas...»

Réponse dans quelques jours.

## À LA TÉLÉVISION?

Parole de Genevois, il y avait belle lurette que les Vernets n'avaient pas été aussi bien garnis pour un match de hockey sur glace. Tellement bien garnis qu'un bambin s'est pris à rêver: «Dis papa, y passent à la télévision les joueurs?»

On n'en est certes pas encore là... Il est vrai pourtant que le spectacle de samedi dernier n'aurait pas forcément fait tache dans le décor télévisuel de cette saison. (jfb)





# Parisiennne Medium\*

**NEW**

11 mg  
Goudrons/Teer  
1.0 mg  
Nicotine

**Parisiennne**  
MEDIUM

\* **La nouvelle dimension du goût**

## AVIS OFFICIEL



cherche

POUR LE DÉPARTEMENT  
DE JUSTICE

Un(e)

**employé(e)  
d'administration**

pour l'Office des poursuites et des faillites du district de Neuchâtel, par suite de départ.

### Exigences:

- formation commerciale complète (CFC ou titre équivalent);
- intérêt pour l'informatique;
- bonne dactylographie.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: 1er mars 1993.

Délai de postulation: 3 février 1993.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'à la date limite indiquée dans l'annonce.

28-119

**Feu: 118**

## OFFRES D'EMPLOI

### Carreleurs CFC

(places temporaires et fixes)

#### CONDOR - PERSONNEL SA

Rue de l'Hôpital 44 - 2800 Delémont  
Tél. 066 22 46 76 ou 01 241 01 51

580-2.968-1/4x4

Propriétaire encaveur valaisan cherche

### grossiste ou représentant en vins

Bon gain.

Ecrire sous chiffre O 36-62615 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

4x4

Hôtel-Restaurant dans station valaisanne, ouvert toute l'année, cherche pour début mars ou à convenir

### BARMAID

pour le bar de nuit et

### SOMMELIÈRE

pour le restaurant.

Faire offres avec curriculum vitae et photo sous chiffres P 36-63302 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

Entreprise de sous-traitance horlogère, à La Chaux-de-Fonds, engage

### UN HOMME

(25-35 ans)

permis valable

à former à l'adoucissage de pièces d'horlogerie. (Une expérience dans le polissage ou le satinage serait un avantage.)

Ecrire, avec curriculum vitae: case postale 347  
2301 La Chaux-de-Fonds

132-504011

AUBERGE DES TROIS-COMMUNES  
1569 Montbrelloz  
(1 km d'Estavayer-le-Lac)

Nous cherchons, pour tout de suite ou date à convenir

### une sommelière

Débutante acceptée.

Pour tous renseignements, tél. 037 63 11 05.

17-510155/4x4

Nous recherchons

### polisseur

confirmé.

sur OR et ACIER produit haut de gamme dans la boîte.

Ecrire sous chiffres W 132-734475 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

### Ferblantiers CFC

(places temporaires et fixes)

#### CONDOR - PERSONNEL SA

Rue de l'Hôpital 44 - 2800 Delémont  
Tél. 066 22 46 76 ou 01 241 01 51

580-2.968-1/4x4

## DIVERS

### WAGNER MUSIQUE

La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 95 12

Fontainemelon, ☎ 038/53 31 92

**Ecole d'orgue et clavier  
Technics**

Avant d'acheter un instrument, contactez-nous  
Piano digital, orgues, claviers

450-1063

## Action de révision de citernes en hiver?

Oui, chez MIGROL

jusqu'au 31.3.93

Et ce qu'il y a de particulier:  
sans interruption de chauffage,  
même avec la citerne pleine,  
à des conditions intéressantes.

Exécution sérieuse et avec  
compétence, strictement selon  
les prescriptions des autorités.

Renseignez vous au no de tél.

**037 34 24 24**

Tout renseignement est gratuit.

Ou demandez notre offre  
pour le mazout extra-léger.

**MIGROL**



Nous,

la première Banque VISA en Suisse, connue sur le marché des cartes de crédit cherchons, suite à un renforcement de nos activités, une

collaboratrice au service externe pour nos partenaires commerciaux, à raison de 3 jours par semaine

Nous demandons:

- bonne formation
- bonne présentation
- expérience dans la vente
- véhicule à disposition

Nous offrons:

- bonnes conditions d'engagement
- salaire fixe, plus dividende supplémentaire et frais journaliers
- instruction et support de vente

C'est avec plaisir que nous attendons votre dossier avec photo à l'attention de Monsieur M. Besson, Cornèr Banque S.A., 4 avenue de Provence, 1000 Lausanne ou téléphonez au 091/20 56 48.

VISA CARD CENTER  
CORNÈR BANQUE

VIA CANOVA 16 - 6901 LUGANO - TEL 091/21 21 12



The first VISA Bank in Switzerland

24-300

44-2700



LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLÉ

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Canton de Neuchâtel

**Plus de 163.000 habitants!**

La population du canton de Neuchâtel a franchi la barre des 163.000 habitants en 1992. Dans la nouvelle répartition des sièges au Grand Conseil, Neuchâtel va perdre un siège au profit du Val-de-Travers!

Page 20

Société d'agriculture du Val-de-Ruz

**Changements à l'horizon**

Le trou de 400.000 francs dans les comptes de la Société d'agriculture du Val-de-Ruz laissera des traces. A l'ordre du jour de la prochaine assemblée: la révision des statuts de la société et la modification du cahier des charges du gérant...

Page 21

Explosifs de l'affaire Bader

**Retrouvés à Montfaucon**

Dans le cadre de l'enquête portant sur les explosions de Berne et de Courtelary, la police fédérale avait annoncé que des pièces destinées à des engins explosifs avaient été saisies dans le Jura, sans en préciser l'endroit. C'est du côté de Montfaucon que la police a mis la main sur ces éléments. Ces pièces ont été visiblement jetées dans la nature.

Page 24



Météo:

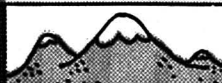
En partie ensoleillé sur le Plateau. Nuageux sur le Jura, chutes de neige jusqu'en plaine dans la nuit.

Demain:

Le plus souvent nuageux avec des précipitations, limite pluie-neige remontant graduellement à 800 m.

Lac des Brenets  
751,24 mLac de Neuchâtel  
429,03 m

Fête à souhaiter mardi 26 janvier: POLYCARPE



2°

-2°

-9°

Lever: 8 h 05  
Coucher: 17 h 25Lever: 9 h 13  
Coucher: 21 h 34

2000 m



L'Impartial

Système d'élevage bovin en «igloo» au Cerneux-Péquignot

# Par monts et par veaux

Chez Pierre Matthey, agriculteur au Maix Rochat, sur la commune du Cerneux-Péquignot, les veaux sont mis en «igloo» pratiquement dès leur naissance, sous des abris en polyester, au grand air. Jusqu'à moins 15 degrés, il y a quelques temps. Pas une seule oreille gelée à déplorer. Ce système, d'origine canadienne, est encore peu répandu en Suisse.

Avec ses petits veaux, Pierre Matthey a eu des tas d'ennuis durant l'hiver 1990-1991. Douze ou treize d'entre eux sont morts de dysenterie. «Probablement due à une origine virale à l'écurie. On n'arrivait pas à s'en débarrasser, malgré les chaulages». Pour les soigner, Pierre Matthey a tout essayé. «Je connaissais tous les produits pour bébé, les bouillies, les céréales. Quelle cuisine je faisais, vous auriez dû voir ça! Il fallait carrément leur supprimer le lait. Ce boulot, avec la petite cuillère, l'eau chaude, la crème de riz... Je n'ai quand même pas abordé les quatre légumes!»

IGLOO

M. Matthey décide donc de changer de méthode. En octobre passé, il achète une série d'«igloos» (de 400 à 500 fr la pièce) fabriqués en Alsace, mais d'origine canadienne. Ce sont des abris avec couverture en polyester, fermés par un grillage. Plus un petit clapet, à ouvrir en été quand le soleil tape. «Sitôt après leur naissance, on sèche les veaux à l'intérieur de l'écurie, pendant deux ou trois heures, puis on les installe sur une couche de paille. Ils sont alors à l'extérieur, par bise et par tous les temps».

Au Cerneux-Péquignot - le plus haut village du district du Locle - il fait parfois frisquet. «Par moins 15 degrés, ces veaux

étaient en pleine forme. Ils m'attendaient avec mon bidon. Pas d'oreilles gelées, rien! Quant à d'éventuelles pneumonies, rien non plus».

De plus, ces petites bêtes prennent tellement de poids que c'en est un plaisir. «Normalement, c'est à trois semaines qu'on vend les veaux en boucherie. Ils sont pris à partir de 50 kilos. Dans ces igloos, j'en ai qui arrivent à 60 kilos. L'année passée, ils faisaient tous 40 kilos. On aurait dit qu'ils n'avaient qu'un côté, tellement ils étaient plats!» Quant à faire des émules chez les agriculteurs voisins: «Ils attendent déjà de voir si on aura des enterrements!»

FATALE HUMIDITÉ

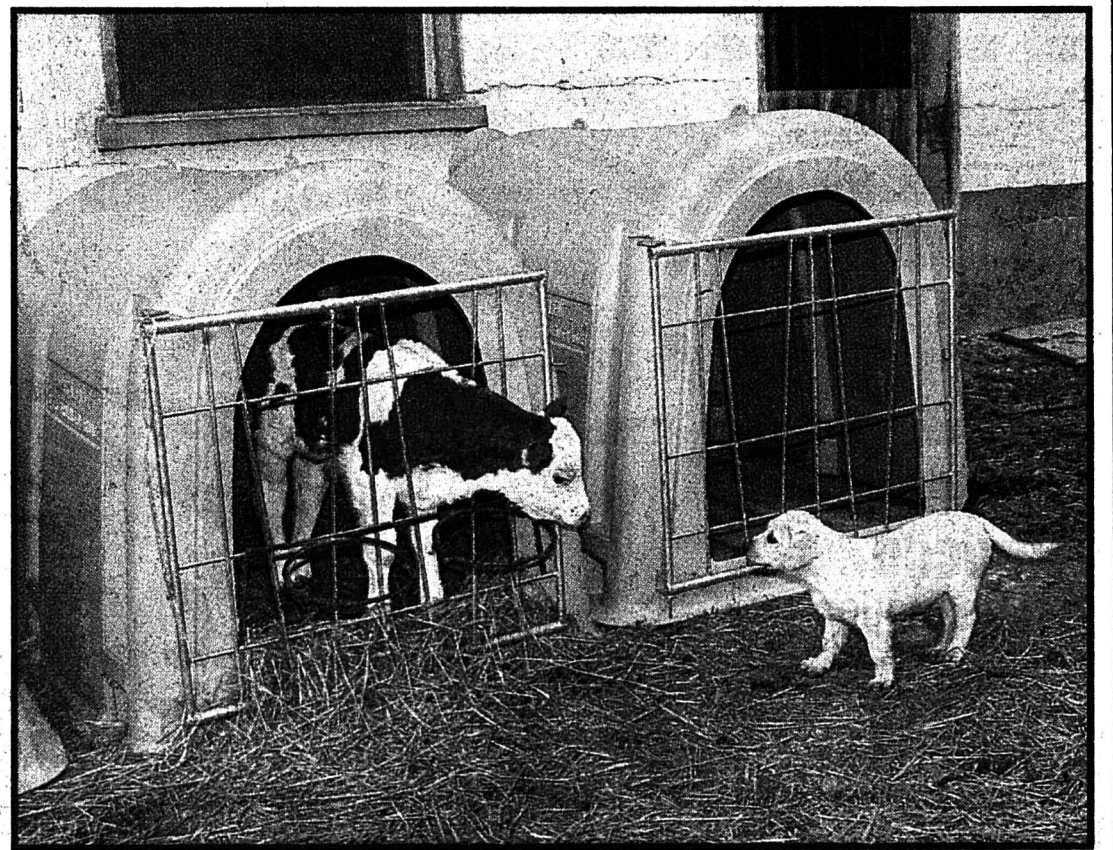
Pierre Matthey n'est pas un pionnier, mais presque. Il y a quelques autres exemples dans les environs. C'est le cas pour un agriculteur de la région de la Saignotte, qui utilise ce système depuis 3 ou 4 ans, sur les conseils du vétérinaire Alain Rutti, et qui en est fort content.

A Boncourt, chez Alain Bottelli, on s'y est mis il y a 12 ou 13 ans. «A l'écurie, c'est une histoire d'humidité, les virus sont beaucoup plus susceptibles de perdurer. A chaque changement de température, on pouvait téléphoner au vétérinaire, c'est poitr cela qu'on a changé. Dire qu'il n'y a jamais rien eu depuis, ce serait un mensonge. Il arrive que des veaux soient malades, mais on en a nettement moins».

Walter Willener, directeur de la Chambre cantonale neuchâteloise d'agriculture et de viticulture, indique que ce système - non subventionné - a été testé par la station de recherches agronomiques de Tänikon (TG), «qui est arrivée à la conclusion que cela ne posait aucun problème».

Puisqu'il est d'origine canadienne, on peut supposer qu'il est calculé pour de grands froids. «On avait l'habitude d'avoir des animaux mieux logés que les gens. C'était le perfectionnisme helvétique! On revient en arrière...»

CLD



Le Maix Rochat (le Cerneux-Péquignot)

Un veau derrière les barreaux: parfois moins dangereux qu'à l'écurie.

(Favre)

REGARD

## Dans l'isolement

A vue de nez, ça peut paraître cruel d'obliger ces pauvres petits veaux à rester dehors malgré le gel et la grêle. D'ailleurs, des «profanes» ont fait des remarques à l'occasion, certains ont même menacé d'écrire à la protection de la nature. Les «pros», eux, et pas seulement les agriculteurs, affirment que ces veaux ne sont en rien martyrisés.

Mais pourquoi se mettent-ils à être malades à l'écurie? Les explications recueillies sont toujours les mêmes: trop chaud, trop humide, pas assez d'aération.

C'est que, dans ces écuries, il y a de plus en plus de monde! Rentabilité oblige, on utilise un maximum d'espace pour les vaches, dans des locaux qui à l'origine avaient été conçus pour la totalité des animaux.

Dans ce cas, les igloos constituent une solution

de rechange peu onéreuse (moins, en tout cas, que de construire des bâtiments neufs). Mais le vétérinaire Alain Rutti met les points sur les i. Ces igloos ne sont pas censés permettre une suroccupation de l'écurie. Ils constituent une adaptation à une situation devenue défavorable aux veaux. «C'est une solution plus élégante que de les surcharger d'antibiotiques; l'alternative, c'était ça!»

Effectivement, on peut en conclure que c'est un mieux. Pour les veaux. Et peut-être aussi pour les consommateurs.

Cela dit, nous laissera-t-on exprimer une touche de sentiment? Si ces igloos isolent les petits veaux de la maladie, ils les isolent aussi tout court. Et certains passeront directement de leurs cabanes aux centrales d'engraissement...

Claire-Lise DROZ

Restructuration de l'Ecole cantonale d'agriculture de Cernier

## Les ouvertures de l'avenir

Dans la lutte que se livrent les écoles d'agriculture de Suisse romande, tout n'est peut-être pas perdu pour celle de Cernier (voir «L'Impartial» du 22 janvier). Son avenir passe par un rapprochement avec l'Université de Neuchâtel et un élargissement de la formation d'agriculteur. Des «pistes» qui, toutes, confluent à l'ouverture.

«Dans mon mandat, il y a des économies à faire et ce n'est jamais simple d'arriver avec un couteau dans un budget». Mandaté pour «redéfinir les différentes missions de l'Ecole cantonale d'agriculture de Cernier»,

Eric Beuret est conscient des difficultés de sa tâche. Ça ne l'empêche pas de parler avec passion. Chef du Service cantonal de viticulture et directeur de la station d'essais viticoles à Auvier, par ailleurs président du Conseil de direction de l'Ecole d'ingénieurs ETS de viticulture, d'œnologie et d'arboriculture de Changins, il promet de défendre l'école de Cernier. Il souligne: «Avant d'accepter mon mandat, je me suis assuré la collaboration de la commission de surveillance de l'école».

Aujourd'hui, le nombre d'exploitations agricoles diminue et les fils d'agriculteurs hésitent plus que jamais à se lancer dans

la profession, en regard de son évolution, préférant s'engager dans un autre métier quitte à reprendre, plus tard, le domaine familial. Sans passer par la formation puisqu'elle n'est pas obligatoire. Résultat: les écoles se vident, le coût par élève augmente.

Premier objectif donc: redonner un certain attrait à la formation, faire en sorte qu'elle «ne mette pas les élèves dans un ghetto», résume M. Beuret. D'où l'idée de leur offrir «un complément, en mécanique par exemple». Mais plus encore.

M. Beuret imagine des rapprochements avec les potentiels de recherche de l'Université de

Neuchâtel, dotée d'excellents outils tels que le laboratoire de biologie fondamentale, le jardin botanique ou l'institut de géologie. La rencontre entre le monde de la recherche sur l'environnement et celui de la production, de l'application.

«Pourquoi séparer les deux choses?», se demande M. Beuret. Le paysan est aujourd'hui invité à «entretenir l'environnement», à ne plus produire du tout, moyennant paiements directs. «Si tout cela est compris comme une espèce d'obligation, un exercice alibi pour gagner sa vie, les jeunes agriculteurs vont s'y désintéresser».

L'agriculteur ne sera pas per-

duant, au contraire: «Il sortira de l'école avec un diplôme un peu plus large», insiste M. Beuret en précisant que «la réflexion doit d'ailleurs se faire au niveau suisse».

Enfin, pourquoi ne pas développer «le tourisme à la ferme» en offrant, dans ce domaine aussi, quelques notions de base?

Les idées sont esquissées. Reste à les concrétiser. En résolvant l'équation financière à la baisse. «Il faudra arriver à trouver des synergies pour que davantage de travail soit fait en commun». Les spécialistes du Service de vulgarisation pourraient ainsi être appelés à enseigner. (se)

Soirée music-hall

Théâtre de La Chaux-de-Fonds  
Samedi 30 janvier à 20 h 30Mimi et Clode - Les Gais lutrins  
Cuche et BarbezatAvec le soutien  
de L'Impartial



# Frais et avantageux!

**Yogourt Sântis**  
250g

**12 sortes**



**-.95**

**Jambon de campagne**  
coupé  
100g

**1.55**



**Rôti de porc (épaule)**  
Kilo

**9.50**

**Oeufs suisses de ponte en liberté**

**2.95**



**Saucisses de Vienne**  
200g

**1.90**



**2 paires**

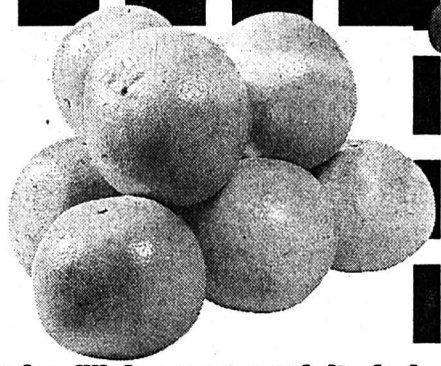
**Escalopes de poulet frais**

100g

**1.75**

**Oranges Tarocco d'importation**  
Kilo

**1.60**



En vente dans toutes les filiales avec produits frais. Jusqu' à épuisement du stock!  
Valable dès le: 26.01.92 DI-4/260193

44-52/4x4

**Nous sommes toujours avantageux!**

**DENNER SUPERDISCOUNT**

## DIVERS

pharmacie **pillonel**

Laboratoire homéopathique  
Balancier 7 et Serre 61  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 46 46/47

**GUINOT**  
PARIS

Vous offre jusqu' à épuisement du stock une crème de jour (valeur Fr. 53.-) à l'achat d'une crème de nuit

132-12396

Institut de beauté **YSATIS**

Épilation électrique ou à la cire  
Serre 63 - Tél. 039/23 11 33  
La Chaux-de-Fonds



Consultation et essais gratuits d'appareils à plusieurs programmes auditifs selon vos besoins personnels

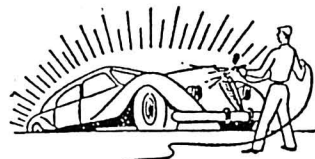
• Fournisseurs: AI - AVS - CNA - AMF

**SURDITÉ DARDY**

AUDIOPROTHÉSISTES DIPLÔMÉS UNIVERSITAIRES

2302 La Chaux-de-Fonds  
Rue de la Serre 61 - Tél. 039/ 23 34 07  
Près de la pharmacie Pillonel

36-8877



**Carrosserie M. Barth et Fils**

Rochettes 94  
☎ 039/28 23 25  
Natel 077/37 45 59  
2300 La Chaux-de-Fonds

**À VENDRE**

**Ford Escort 1,6**, 5 portes, 1984, 91 000 km, 2 jeux de roues, radio K7 **Fr. 4800.-**

**Mazda 1,6i**, 4 portes, 1988, 76 800 km, 2 jeux de roues, toit ouvrant, radio K7 **Fr. 8200.-**

**Toyota 4 Runner 2,4L 4x4**, 1989, 120 000 km, 2 jeux de roues, radio K7, crochet d'attelage **Fr. 15 900.-**

**Nissan Sunny 1,6 SGX Wagon 4x4**, 1989, 95 000 km, toutes options, 2 jeux de roues **Fr. 9400.-**

**Range Rover 3,5L Vogue**, inj., 168 CV, 5 portes, 1987, 105 000 km, radio K7, automatique **Fr. 18 600.-**

**Véhicules expertisés et garantis 3 mois ou 5000 km. Toutes reprises possible.**

132-503325

## OFFRES D'EMPLOI

Pour faire face au développement de ses activités,

**Montremo SA**

fabrique de cadrans  
Emancipation 55, La Chaux-de-Fonds

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

**UNE VISITEUSE**

confirmée dans le cadran

pour son département de terminaison

Ce poste évolutif exige une personne dynamique et sachant travailler de façon indépendante.

Veuillez téléphoner pour prendre rendez-vous au 039/28 38 88

132-12516

**EROS**  
sex shop  
**Cabines**  
K7 - Location - Vente  
Magazines - Accessoires - Etc.  
Numa-Droz 80a  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 00 18 132-12808

**Thalasso Centre**  
Balnéo esthétique  
Enveloppements d'algues  
Amincissement et raffermissement de la silhouette détente et remise en forme - Massages

Catherine RUESCH  
Membre FSM  
Bd des Eplatures 19  
2300 la Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 92 96 132-12962

**ENTRESOLSA**  
LE PAILLASON

Sols, tapis  
Parquets, rideaux, stores

**SOLDES**

coupons tapis  
et plastiques

**Fr. 5.- le m<sup>2</sup>**  
toute dimension

Vente autorisée  
jusqu' au 30 janvier 1993

Rue de la Serre 56  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 58 23  
Fax 039/23 58 91 132-12053

L'annonce, reflet vivant du marché

**FUST SOLDÉS**  
(autorisés du 11. au 30. 1. 1993)

Des milliers d'articles avec un rabais de ??? %

• Toutes les marques immédiatement livrables à partir du stock • Occasions et modèles d'exposition en permanence • Durée minimale de location 6 mois \* / Droit d'achat • Paiement contre facture • Garantie du prix le plus bas (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas)

**840.-**  
**595.-**  
Congélateur-armoire Novamatic TF 278  
Contenance 163 l, 24 heures de conservation en cas de coupure de courant.  
H 120, L 60, P 60 cm  
Location 37.-/m.\*

**1228.-**  
Cuisinière Bosch HES 522  
Cuisinière de luxe indépendante avec plan de cuisson en vitrocéramique. Très haute qualité à prix très bas.  
H 85, L 50, P 60 cm  
Location 69.-/m.\*

**899.-**  
Séchoir Novamatic TA 964  
Séchoir à évacuation d'air, capacité 5 kg. 10 programmes à commande électron. Programme pour linge délicat.  
H 85, L 60, P 60 cm  
Location 43.-/m.\*

**249.-**  
**199.-**  
Machine espresso Novamatic DX-11  
Avec vapeur. Boîtier en métal. Réglage fin de la température.

**179.-**  
**149.-**  
Fer à repasser à vapeur Jura 364-B  
Semelle en acier chromée, réservoir transparent, long câble.

**466.-**  
**299.-**  
Prix de set  
Machine espresso, moulin et socle inclus

La Chaux-de-Fonds, Jumbo  
Neuchâtel, rue des Terreaux 7  
Bienne, rue Centrale 36  
Marin, Marin-Centre  
Réparation rapide toutes marques  
Service de commande par téléphone

FUST - Electroménager  
FUST - Cuisines/Salles de bains  
FUST - Luminaires  
FUST - TV/HIFI/Vidéo

039 61 68 65  
038 25 51 51  
032 22 85 25  
038 33 48 48  
021 311 13 01  
021 312 33 37  
05 2569-110-4x4



Toute la région Centre-Jura menacée d'être «coupée» du monde par les CFF

# Un coup de poignard

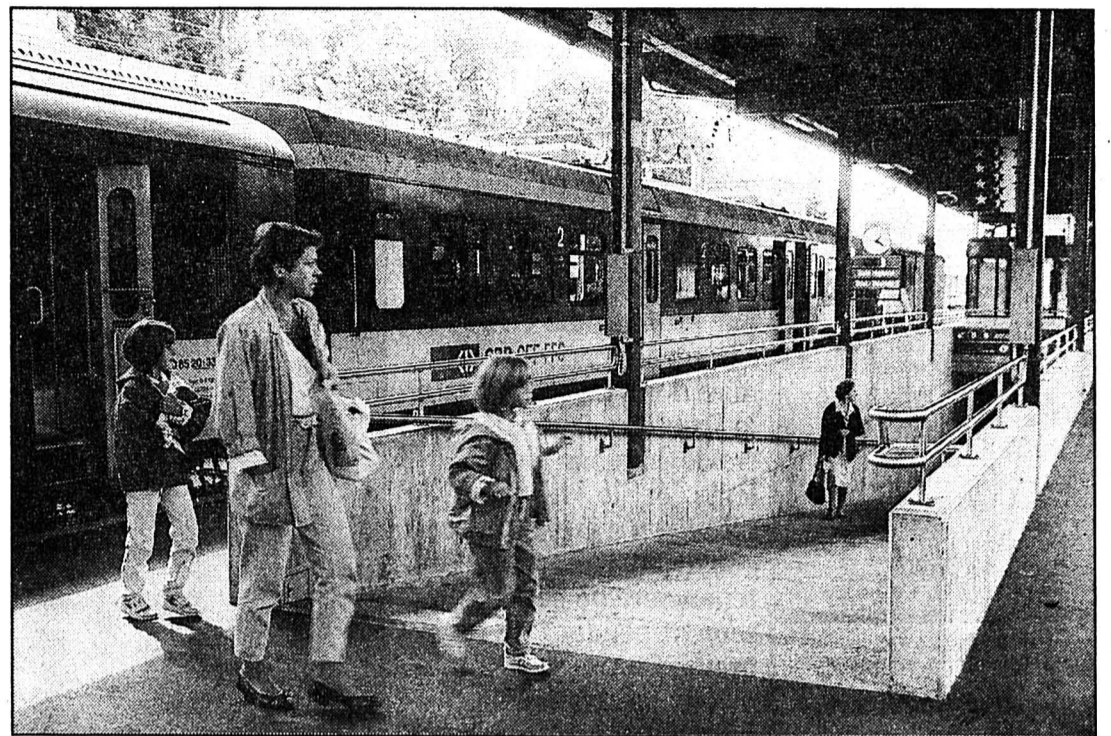
Rarement rapport fédéral aura suscité une telle colère auprès des instances politiques régionales. D'abord par le procédé cavalier de les informer par la presse, ensuite par le véritable «diktat» que les «experts» fédéraux veulent imposer à la République. Ce n'est ni plus ni moins une mise en demeure de «fermer le canton» pour cause de trou dans la caisse fédérale.

du Haut, voilà qu'il faudra reprendre le combat pour la déserte du Jura neuchâtois. C'est une sorte de chantage au canton de Neuchâtel en l'obligeant à reprendre les coûts d'infrastructure et d'exploitation sans contre-partie. Alors que le canton avait apporté son franc soutien à Rail 2000, il ne recevra aucun geste de solidarité en retour. Le conseiller d'Etat déplore donc vivement cette politique du fait accompli, alors que la Conférence des chefs de Département des transports, constituée en décembre 1992, doit être saisie de ce rapport en février.

Le président de la ville de La Chaux-de-Fonds, Charles-Henri Augsburg, exprime lui aussi son extrême surprise devant une telle proposition. Cela reviendrait en effet à priver une ville de 60 à 70.000 habitants de tout raccordement ferroviaire avec la Suisse, à moins que les instances régionales n'en assument les charges. Seuls les pôles de croisement seraient encore bien servis. Mais un habitant de l'Arc jurassien doit avoir les mêmes droits qu'un Zurichois pour se rendre à Bâle ou à Genève. Pour l'économie régionale, ce serait aussi un coup fatal sous la forme d'un déclassement automatique de la région. Le maire invité donc toute la population de la région à manifester son mécontentement.

## «SCANDALEUX»

Même son de cloche au Locle. Le responsable des transports, le conseiller communal Rémy Co-



Gare de La Chaux-de-Fonds à la casse?

La onzième ville de Suisse serait coupée de tout raccordement au réseau ferroviaire helvétique. (Impar-Gerber)

sandey ne mâche pas non plus ses mots. «C'est d'autant plus scandaleux de vouloir supprimer les raccordements ferroviaires d'un canton qu'il n'est toujours pas relié au réseau autoroutier helvétique. Dans une société qui prône les vertus de la solidarité, une telle décision constituerait un coup de poignard dans le dos. Cette étude se réfère aux seuls critères de rentabilité, mais on ne saurait résoudre

tous les problèmes sous cet angle.

Patron des Transports régionaux neuchâtois, Jean-Michel von Kaenel nous a donné son sentiment sur la «régionalisation» des lignes secondaires. Elle est envisageable selon lui, mais à condition de la réaliser selon une juste péréquation avec une redistribution équitable des subsides. C'est un peu le modèle de la France où les régions sont da-

vantage impliquées au trafic régional de la SNCF. Enfin, David Asséo, de l'Association transport en environnement (ATE) s'inquiète aussi de l'avenir des transports régionaux. La rentabilité se mesure aussi à l'aune de la qualité de vie et du social. On n'a jamais fait de promotion pour les lignes secondaires. Or on a l'impression que l'on prépare des «charretées de lignes pour la guillotine». B.I.N.

## Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD  
Alain MEYRAT  
Denise de CEUNINCK

## BRÈVES

### Au Conseil général Travaux, réserves, taxe, etc.

Le Conseil général siège ce soir, dès 19 h 30, à l'Hôtel de Ville, et sera appelé à se prononcer sur une demande de crédit d'investissement de 7.610.000 francs pour la rénovation et le renforcement de diverses conduites en ville et l'installation d'une signalisation lumineuse. En deuxième point, il parlera de réserves financières en application du nouveau Règlement sur les finances et la comptabilité des communes. Vraisemblablement, sera encore traitée une motion du groupe libéral-ppn relative à la suppression de la taxe sur les spectacles et peut-être, une motion socialiste afférente aux logements à loyer modéré et aux terrains à bâtir. Restent au programme, des motions sur l'étude de l'extension des activités du CAR, la création d'un service socio-éducatif à l'Ecole secondaire, les domaines agricoles et la drague. (ib)

### Sirènes d'alarme Prochain exercice

Les sirènes de la ville, comme celles de tout le pays, retentiront mercredi 27 janvier, à 13 h 30. Pas de panique, c'est un exercice de routine, mais rappelons qu'au cas où ces mêmes sirènes se mettraient en branle pour signaler une catastrophe, il faudrait se précipiter sur les transistors et suivre les consignes données ou prendre connaissance des directives indiquées dans les dernières pages de l'annuaire téléphonique. (ib)

### Nuit du blues à Bikini Test Succès total

Le blues a ceci de commun avec une certaine bière française lourdement médiatisée qu'on peut en consommer jusqu'au bout de la nuit. Surtout lorsqu'il exsude une telle joie communicative. Jeudi soir, ce fut Tomcat Blake qui servit le hors-d'œuvre, fort correct. Puis Rock Bottom, toute masse déployée sous son feutre cabotin, donna toute la mesure de son talent: voix crue et habitée, harmonica diabolique et «New Orleans touch». Quand Chicago Bob Nelson déboula, le public était à point et toute l'affaire finit dans le délire général. On en redemande. (mam)

Le rapport intermédiaire du Groupe de réflexion sur les CFF n'y va pas de main morte avec le canton de Neuchâtel. Il supprime toute sa colonne vertébrale ferroviaire patiemment construite par les pionniers du XIX siècle. Il ne resterait que la ligne du Pied du Jura et un tronçon croupion en direction de Berne. Le vallon de Saint-Imier et la vallée de Tavannes seraient eux aussi désertés par le rail.

### CHANTAGE

Pierre Hirschi, «ministre» des Transports, n'a pas caché sa surprise et sa déception à la lecture de ce rapport, uniquement rédigé en allemand soit dit en passant. Après s'être battu pour les lignes du Val-de-Travers et

## Retour d'Engelberg et enthousiasme général

# Un séjour merveilleux

Les élèves chaux-de-fonniers sont revenus vendredi dernier après avoir été invités durant une semaine à Engelberg. Ils ne tarissent pas d'éloges sur l'accueil reçu dans la station et ne comprennent pas les remarques négatives de leurs camarades d'autres cantons romands, diffusées sur les ondes ou dans la presse. Explications.

«Nous sommes scandalisés par ces réactions négatives» disent les élèves de la ville qui gardent un souvenir éblouissant. «C'est vrai que la nourriture était différente mais ce n'était pas un problème». Le maître de classe Vincent Girard remarque que la classe chaux-de-fonnrière a posé elle-même et spontanément sa candidature pour répondre à

l'invitation. Les élèves étaient donc motivés et souhaitaient cette rencontre avec les jeunes Suisses alémaniques.

Dans d'autres cantons, les Départements d'instruction publique ont saisi la balle au bond et choisi une classe parmi d'autres pour y répondre. Ce qui explique peut-être les jugements prononcés par des écoliers, reprochant l'abondance de frites et la lourdeur des saucisses!

La seule déception ramenée dans les bagages porte sur la rareté des échanges de points de vue politiques avec les copains d'Engelberg, âgés de 11 à 12 ans et un peu jeunes pour ce genre de propos. Par ailleurs, autant les élèves que les enseignants n'ont rencontré que des gens favorables à l'Europe et qui re-

grettaient le vote négatif du 6 décembre.

Dans les commerces, dans les hôtels et dans le village, l'accueil a été particulièrement chaleureux à l'égard des petits «Welsches». «Tout le monde s'est plié en quatre; les cinémas ont programmé des films à l'intention des jeunes invités, un hôtel a mis gratuitement à disposition ses tables de billard, etc.». Les organisateurs ont recherché l'originalité et l'inédit dans les activités proposées, palliant admirablement les conditions de neige quelque peu difficiles pour les débutants.

Pour les enseignants, le partage a été très riche entre Romands et collégiens du lieu.

L'Ecole secondaire et la ville de La Chaux-de-Fonds sont

bien décidées à rendre l'invitation dans une forme qui reste à trouver. (ib)

## La dernière journée

Comme ils l'ont fait chaque jour, les élèves de la 4S1 ont envoyé leurs impressions de la dernière journée passée à Engelberg.

«Vendredi était la journée officielle. Après le déjeuner, nous sommes donc allés retrouver nos camarades romands et alémaniques à la place du village pour écouter les discours et la proclamation des résultats du slalom.

Une fois la cérémonie terminée, nous nous sommes rendus au Brünni en téléphérique, pour y pratiquer la luge sur une piste artificielle et pour manger. Après quelques descentes vertigineuses, nous avons malheureusement dû repartir en direction d'Engelberg pour prendre notre train et conclure cette semaine inoubliable, pleine d'activités extra-scolaires comme la luge, le patin, le ski, la piscine, le billard, etc. De plus, les moniteurs de ski et les hôteliers ont été compréhensifs, patients et très sympathiques avec nous.

Nous pouvons affirmer que sur les pistes de ski, le «Röstigraben» n'existe pas. Nous sommes partis avec regret et serions volontiers restés une semaine de plus dans ce beau et chaleureux village d'Engelberg». Vanessa, Sébastien, Lili, Joël, Laura, Yann, Maria-José



En compagnie de Erika Hess et de son fils (au centre)

Les élèves de la classe 4S1 ont passé une merveilleuse semaine à Engelberg.

(Privée)

## Bikini Test

# Sympa, la sorcière!

La scène de Bikini Test s'est transformée, pour une heure, en un grenier plein de vieilleries amusantes. Au milieu, trois garnements, Amandine, Basile et Tristan, qui partent à la découverte de cet espace merveilleux.

Au cours de leurs pérégrinations, ils vont croiser à plusieurs reprises un être mystérieux: la sorcière, gardienne des lieux, qui leur jouera quelques bons tours avant de se faire prendre au piège et de révéler sa véritable identité.

«La Malle à sorcière» était jouée pour la première fois à Bikini par les Maringuins, troupe fraîchement fondée par quatre jeunes comédiens romands. Un spectacle plein de gags et de cavalcades, qui a su retenir l'attention des plus petits, ce qui est souvent difficile. Il y a certes quelques flottements dans l'enchaînement des scènes, mais cela devrait se corriger avec le temps. Le spectacle est suffisamment dense et fourmillé d'idées. Et quand il s'agit de faire des pitreries sur de la musique, on s'aperçoit avec plaisir que Wilson Pickett remplace avantageusement Chantal Goya. (am)

## SERVICES

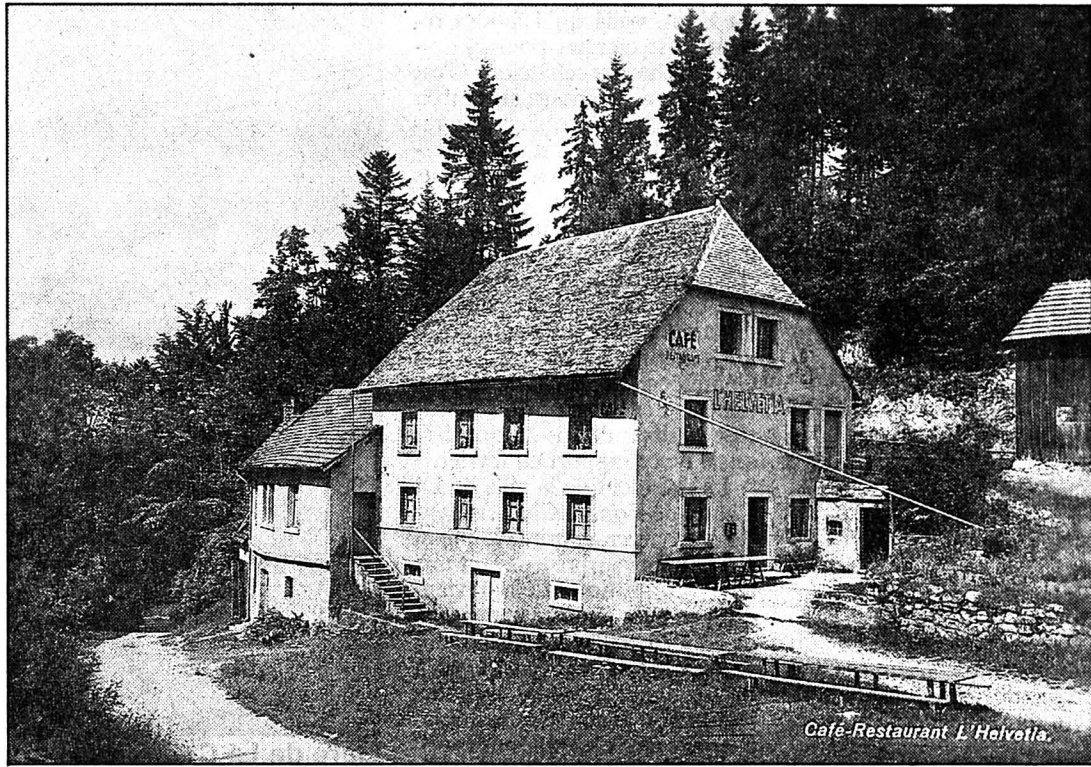
- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h; ma-ve 10-20 h; sa 10-16 h. Département audio-visuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h ou sur rendez-vous.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES lu-ve 13 h 45-18 h; sa 10-12 h, 13 h 45-16 h.
- PHARMACIE D'OFFICE Henry, L.-Robert 68, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.
- URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE ☎ 23 10 17 renseignera.



La Brévine: la palpitante histoire du Café-Restaurant de l'Helvetia

# Souvenirs de guerre

Lieu de rencontres parfois éphémères, de contrebande, de larmes, de rires, de joies intenses, de sueur, de froid, de grandes frayeurs, de retrouvailles, le café-restaurant de l'Helvetia a été entièrement anéanti par un incendie en 1951. Sis sur le territoire communal de La Brévine, à la frontière française entre le hameau des Tailières et le village des Gras, il n'a jamais été reconstruit. Rose Stauffer, tenancière de cet établissement pendant de nombreuses années, a la mémoire suffisamment aiguisée pour en évoquer l'existence. Un véritable roman!



Le Café-Restaurant de l'Helvetia

Pendant la Deuxième Guerre mondiale, il a été le théâtre d'événements pour le moins épiques.

A l'origine, l'Helvetia est une vieille maison et sert d'abri pour les vaches. A cette époque, la transhumance de bétail entre la France et la Suisse s'effectue par la douane de l'Ecrenaz, de manière à ne pas encombrer les routes principales.

Après la guerre de 14-18, la bâtisse est rénovée; un hangar et une citerne sont créés pour abreuver les bêtes. Sitôt ce trafic terminé, le propriétaire y aménage un bistrot, repris en 1937 par Willy et Rose Stauffer.

**RELAIS FRANCO-SUISSE**  
«Nous aurions souhaité acheter le café; mais dans ces années de crise, nous n'avions pas d'argent. L'endroit était vraiment

rustique. La vie était pourtant formidable, même si les affaires ne marchaient pas très bien». Le hangar est transformé en salle de bal et une ou deux fois par mois, l'endroit devient un lieu de rencontres entre jeunes gens venant de chaque côté de la frontière.

«En ce temps-là déjà, les consommations étaient trop chères pour nos amis français. Ils profitaient de leur passage pour ramener en douce quelque marchandise».

Les tenanciers acquièrent encore un petit kiosque qu'ils installent juste après la frontière. La guerre qui éclate en 1939 chamboule complètement cette

atmosphère paisible. M. Stauffer est mobilisé et l'Helvetia voit alors défilier un nombre impressionnant de gens, obligés de quitter leur maison. La peur au ventre, et surtout craignant les Allemands, ils demandent asile à la Suisse. Des familles entières sont ainsi hébergées dans le canton et ailleurs, non sans que les garçons de 18 ans soient refoulés.

## SCÈNES TERRIBLES

«J'ai assisté, impuissante, à de terribles séparations. Au Nid-du-Fol, du côté français, il n'y avait plus personne pour s'occuper des vaches. Nous allions les traire en cachette et l'armée

nous refilait du cacao. Cela nous permettait de ravitailler notre monde». Et puis, il y a ceux qui cherchaient à passer en zone libre et les soldats français que l'on cachait. «Ils entraient par la porte des contrebandiers et se couchaient comme des bêtes, à même le sol. Ils crevaient de faim et portaient des tuniques pleines de saleté, qui leur donnaient de l'eczéma».

Un appel aux Bréviniers, par l'intermédiaire du pasteur André, a permis d'obtenir des chemises et des chaussettes; une initiative apportant à ces hommes soutien et réconfort. Un jour, les Allemands ont débarqué. Ils occupaient le village déserté des

Gras, dont la population est revenue, à la suite d'un arrangement précisant qu'aucun mal ne lui serait fait. Après une période plus calme où la frontière était gardée d'un côté par les douaniers suisses, de l'autre par les soldats de l'occupation, la libération, en 1945, n'a pas été fêtée particulièrement.

Trois ans plus tard, ce n'est pas sans quelques pincements au cœur que le couple quittera l'Helvetia, pour reprendre l'Hôtel National à La Brévine. PAF

## Au temps de la contrebande

A côtoyer quotidiennement, durant la Deuxième Guerre mondiale, des gens de tous bords, Rose Stauffer a pris beaucoup de risques. Le fait d'avoir vécu assez dangereusement ne l'émotionne pas pour autant: «C'était même extraordinaire. On apprenait à devenir malin et à se faire des complices». Elle avait, par exemple, dans son arrière-boutique une ouverture spéciale réservée aux contrebandiers.

De nuit, les hommes venaient gratter à la porte pour acheter des plaques de tabac. De leur côté, les femmes et les enfants arrivaient de France chaque jeudi pour s'approvisionner en pâtes alimentaires, sucre, cacao, café... Outre la marchandise autorisée selon les cartes de rationnement, tous repartaient avec quelques paquets en plus, dissimulés dans les corsets, les ceintures ou les chaussettes. Conscients de ce petit manège les douaniers? En tous les cas, ils fermaient les yeux... (paf)

Rédaction  
du LOCLE  
Tél: 039/31 33 31  
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN  
Claire-Lise DROZ

## BRÈVE

Mise à ban aux Brenets  
Gare  
à la Tour Jurgensen

La commune des Brenets, avec l'autorisation du président du Tribunal du district du Locle, met à ban la «Tour Jurgensen» au lieu-dit Mange-Pain-Châtelard. Et cela par mesure de sécurité, nous indique M. Favre de l'administration communale. Depuis des décennies qu'elle est inhabitée, cette tour est devenue fort délabrée. Plusieurs personnes s'étaient intéressées à son rachat, sans donner suite. Un comité d'initiative s'était constitué à une époque pour la restaurer. Mais le sort de la tour Jurgensen a de nouveau été évoqué par Daniel Porret (Entente villageoise) au dernier Conseil général. Les choses pourraient donc bouger. Il faudra aussi attendre la position des Monuments et Sites. (Imp)

## AGENDA

Nouveau spectacle  
à La Grange  
Chasseurs en Exil  
parmi nous

Et voilà les Chasseurs en Exil qui reviennent au Locle avec leur nouveau spectacle, toujours aussi charmants, mêlant la poésie à la provocation. A voir et à goûter les mercredi 27 et jeudi 28 janvier à 20 h 30 à la Grange. Pour ceux qui les ont déjà vu, inutile d'allonger. Pour les autres, parions qu'ils ne regretteront pas le déplacement. Ces deux garçons sont puissamment mis à contribution ces temps-ci, puisque le 29 janvier, un match d'improvisation les opposera à Cuhe et Barbezat dès 20 h au Casino. (Imp)

Casino-théâtre du Locle  
Le Théâtre  
de La Marelle

Représentation, ce soir à 20 h 15, au Casino-théâtre du Locle, du théâtre de La Marelle, de Lausanne, qui interprétera une pièce de Jean Naguel, «Les idées noires de Martin Luther King». Dans une mise en scène assurée par Jean Chollet et Patrick Henchoz à la technique, cette pièce est jouée par André et Edith Cortessis, Pascal Jodry et Anne-Laure Julien. Cette pièce raconte l'histoire d'une famille américaine blanche dans les années 1960, avec en arrière-plan la lutte des Noirs pour leur reconnaissance, regroupés derrière le pasteur noir qui finira assassiné. (Imp)

Le chœur Supernova à la Résidence

## Un brin d'exotisme

Une heure musicale pour rêver; et surtout pour effectuer une petite virée du côté du Brésil. Le chœur Supernova a proposé samedi en fin d'après-midi un concert à l'attention des pensionnaires de la Résidence au Locle, organisé par le groupe d'animation. Cette prestation, pleine d'allant et de fraîcheur, a allié les mélodies folkloriques à la chanson française et aux airs exotiques.

Cet ensemble, fort d'une trentaine de choristes de tout le canton, a son siège à Corcelles. Il est dirigé par Marie-José Döbelin. Depuis sa participation, en juillet 1992, au festival Brasil Cantat, et aux contacts établis par ce

biais, il a réussi à se faire une renommée internationale. Sa venue dans les Montagnes neuchâtoises peut donc être considérée comme un petit événement. En tous les cas, sa participation a été remarquée et remarquable.

Son programme - chanté entièrement par cœur - est notamment composé de célèbres chansons de Serge Lama, Charles Aznavour, Jacques Antonin et Michel Bühler. Si l'harmonisation de toutes ces partitions n'est pas toujours forcément réussie, le chœur parvient à en donner une interprétation à la fois sensible, raffinée et superbe enlevée.

Les registres sont bien équilibrés et chaque voix sait être présente quand il faut, discrète dans les parties d'accompagnement.

## À L'AISE DANS TOUS LES STYLES

Supernova n'hésite pas à se lancer dans l'apprentissage de mélodies latino-américaines, avec tous les problèmes de paroles et de rythmes que cela comporte. A l'entendre, il ne paraît pas être autrement gêné par ces difficultés. Bien au contraire, les notes virevoltent avec une étonnante aisance, pour le plus grand plaisir de l'auditoire. Un seul regret, qu'il n'ait pas mis à l'affiche quelques pièces classiques.

(paf)

## SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE  
lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES  
lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.
- PHARMACIE D'OFFICE  
Poste, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE  
☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE  
☎ 31 10 17.
- HÔPITAL  
☎ 34 11 44.



Le chœur Supernova

Il a ramené de son voyage au Brésil plein de mélodies exotiques. (Favre)

Zone industrielle et pépinière d'entreprises

## A l'ouest, le suspense

Un montant de 102.000 francs est inscrit au chapitre des investissements budgétaires pour 1993, concernant la zone industrielle ouest. Cette somme représente les honoraires des ingénieurs mandatés pour faire une étude de faisabilité au Col. Depuis lors, les choses ont bougé.

Lors du dernier Conseil général, François Aubert (Droit de parole) demandait des explications à propos de ce montant, notamment concernant l'impact sur l'environnement et les intentions au niveau de la promotion économique.

Il y a quelques années, la conjoncture était bien moins morose qu'aujourd'hui. En 1989, il y avait une certaine euphorie, et la zone industrielle est se remplissait. On avait l'impression qu'on serait juste! commente le conseiller communal Paul Jambé. De plus, contacts pris avec la promotion économique du canton, une entreprise japonaise, Sun Star, aurait peut-être envisagé de s'établir dans la région. Il fallait pas mal de mètres carrés pour implanter ce projet. Pour que le canton puisse articuler un prix, le Conseil communal avait mandaté un bureau d'ingénieurs pour faire une étude de faisabilité au Col-des-Roches. En fait, le montant de 102.000 francs cité plus haut représente les honoraires de ce bureau.

## PAS À L'EAU

«Ce projet n'est pas tombé à l'eau. Il a été suspendu à une dé-

cision future», ajoute Paul Jambé. «La question est: vaut-il la peine d'avoir une zone industrielle ouest? Le Conseil communal, dans sa réflexion sur le plan d'aménagement, a intégré la zone ouest en zone industrielle. Nous aurons donc l'occasion d'y revenir».

D'ailleurs, des propositions pourraient être faites, concernant cette zone ouest, dans le cadre de la planification financière communale 1994-1997.

Mais pour viabiliser cette zone (en terrain marécageux), il faudrait une somme de l'ordre de plusieurs millions. Et vu la situation économique... «C'est toujours le même problème: il faudrait faire des investissements lorsque nous n'avons pas beaucoup de demandes, pour être prêts quand ce sera le cas!»

## TOUJOURS D'ACTUALITÉ

Le rapport du Conseil d'Etat portant sur la promotion économique, en automne 92, englobait parmi ses propositions une pépinière d'entreprises implantée dans les Montagnes neuchâtoises. La zone ouest avait aussi été évoquée, et l'entreprise Muller avait été mandatée pour y étudier l'implantation de bâtiments industriels, en faisant un mini-plan de quartier. Actuellement, cette idée de pépinière d'entreprises à implanter dans le Haut (au Col ou ailleurs, on ne sait pas encore) est toujours d'actualité; un bureau privé, mandaté par l'Etat, arrive au terme de ses travaux.

CLD



Maïche: Union des fermiers du Haut-Doubs

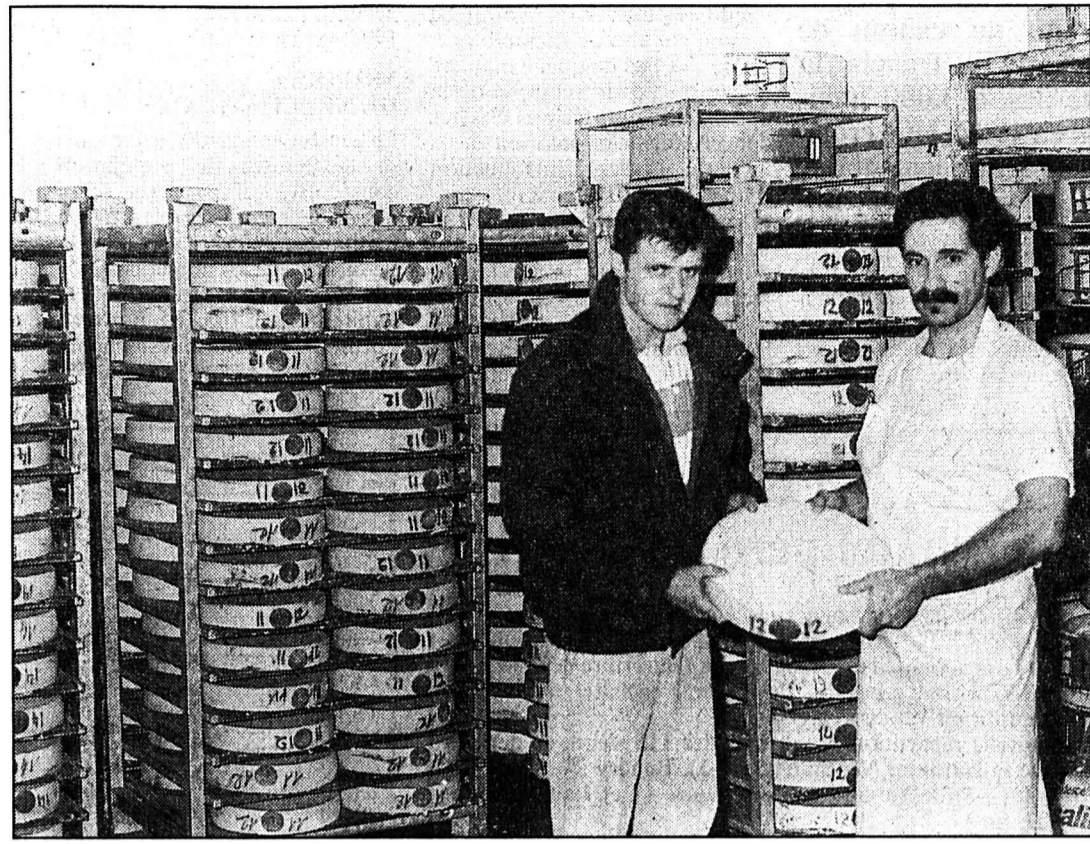
# Le morbier est roi

Au berceau du comté, le morbier est roi... La fruitière de Maïche, associée désormais à la fromagerie de Damprichard, cherche un second souffle avec ce fromage au cœur de cendre.

L'Union des fermiers du Haut-Doubs, née officiellement en début d'année du rapprochement des producteurs de lait de Maïche et de Damprichard, va de l'avant malgré la perte à La Toussaint des sociétaires de Charmauvillers.

Cette association répond d'abord au souci de sauvegarder deux unités de transformation qui ne travaillaient pas un volume de lait suffisant pour assurer leur pérennité à moyen terme. La mise en commun des moyens et la spécialisation des activités garantissent l'avenir de l'outil de production en même temps qu'une plus grande valorisation des produits, octroyant par conséquent une meilleure rémunération aux quelque 45 producteurs.

Maïche, abandonnant l'emental s'est ainsi reconverti dans le morbier, apportant une plus value de 10% et cédant son surplus de lait à Damprichard, où l'on fabrique du comté. La



Fromagerie de Maïche  
Le président, le fromager et les morbiers.

(Impar-Prêtre)

reconversion de la fromagerie de Maïche a exigé l'embauche d'un salarié supplémentaire, «car le morbier nécessite plus de main-d'œuvre», explique Jean-Michel Feuvrier, président de l'Union des fermiers du Haut-Doubs.

## HAUT DE GAMME

Il faut frotter les fromages tous les deux jours et mettre la cendre qui caractérise ce produit», précise-t-il. 120 morbiers sont confectionnés chaque jour à Maïche, puis stockés en cave

avant de rejoindre la centrale fromagère UAC. Damprichard produit de son côté une quinzaine de meules de comté quotidiennement achetées par Jura-Mont à Poligny.

Jean-Michel Feuvrier observe

que «la recherche de la meilleure qualité possible sur ces deux fromages haut de gamme est gage de longévité sur un marché local très concurrentiel». Mais le président sait aussi qu'il ne peut réclamer le beurre et l'argent du beurre, concédant qu'une grande surface de la place permet à l'Union d'écouler une partie non négligeable des morbiers.

Le lait est rémunéré pour l'instant 2,09 FF aux sociétaires sur un chiffre d'affaires de seize millions FF pour les deux unités. L'une des possibilités de développement commercial passe par la vente au détail. Ce débouché, pécuniairement intéressant (vente directe) suppose aussi un effort de communication et de promotion auprès du consommateur, d'où les portes ouvertes organisées dernièrement à la fromagerie de Maïche.

Le magasin de vente propose naturellement du beurre, mais aussi du comté spécialement affiné sur place et surtout du morbier. Ce dernier pouvant élargir la gamme du plateau de fromages locaux à bon compte pour le consommateur et laissant aussi une confortable marge bénéficiaire aux paysans. L'Union des fermiers du Haut-Doubs se donne ainsi les moyens de ses objectifs et consolide un futur qui aurait été fortement hypothéqué sans ces indispensables mutations.

(pr.a)

## AGENDA

### Charquemont Réunion pour la patinoire

Les membres du ski-club de Charquemont sont invités à une réunion en mairie, demain mercredi 27 janvier à 19 heures, pour débattre avec les élus du projet de patinoire.

### Damprichard Conseil municipal

Le conseil municipal de Damprichard se réunira vendredi 29 janvier à 20 h 15, en mairie pour faire le point sur l'état des finances communales et discuter de la fiscalité, délibérer sur le principe de l'intercommunalité, envisager une révision du POS et évoquer la création d'une piste forestière.

## TAPIS VERT

Tirage du lundi  
25 janvier

As de pique  
Huit de cœur  
Neuf de carreau  
Huit de trèfle

## Conférence sur le peuple kurde

# Bien présent dans le val

A l'initiative de l'association culturelle des travailleurs turcs et de l'association familiale du Val de Morteau, une conférence retraçant l'histoire du peuple kurde et ses problèmes actuels a rassemblé, vendredi dernier, environ quatre-vingts personnes dont de nombreux Turcs.

Présentée par Dominique Perrin, président de l'association familiale, Mme Aysel, interprète, a situé le problème dans ses différents aspects. Membre du comité pour le Kurdistan, elle entend faire mieux connaître le peuple kurde et lui apporter une aide matérielle et morale.

Victimes de nombreux envahisseurs qui ont tenté de leur im-

poser leur langue et leur culture, les Kurdes ont toujours farouchement résisté et lutté pour garder leur caractère propre, souvent en se réfugiant dans les parties les plus montagneuses de la Turquie, de l'Irak, de l'Iran ou de la Syrie. On peut trouver une analogie avec le problème des Balkans qui ressurgit actuellement de façon dramatique. En 1923, avec le Traité de Lausanne, le partage du Moyen-Orient a porté un coup fatal à toute tentative d'unité territoriale.

La population d'origine kurde est estimée à quelque 27 millions d'habitants répartis sur six Etats différents. Ce peuple, opprimé par Saddam Hussein et par le gouvernement turc, se dé-

fend par une lutte armée et par le maintien de son folklore, qui lui permet de braver certains interdits culturels. Cette situation d'oppression et ses conséquences économiques expliquent l'expatriation de nombre d'entre eux.

Les militants kurdes réclament une autodétermination qui leur permette de décider librement de leur destin. Un des obstacles à leur lutte est leur division. Plusieurs tendances idéologiques s'affrontent.

Pour terminer sur une note conviviale, les participants ont pu boire le verre de l'amitié en dégustant des préparations culinaires typiques.

(dry)

## Charquemont

# Vol à la colonie

Une employée de la colonie de la ville de Montbéliard, à Charquemont, a dérobé un magnétoscope et un magnétophone avec la complicité de deux personnes étrangères à l'établissement.

Vendredi dernier, cette employée quitte son lieu de travail vers 19 heures pour rejoindre le domicile parental à Grand-Charquemont.

Quelques heures plus tard, la direction du centre découvre la disparition des deux appareils.

Les soupçons se portent rapidement sur cette jeune mineure et les deux adultes qui sont venus la chercher pour le week-end.

Les gendarmes procèdent à

une perquisition au domicile de la suspecte samedi, mais ne retrouvent pas le magnétoscope et le magnétophone, restitués dans la journée à son propriétaire.

Les gendarmes interpellent tout de même les trois complices, gardés à vue à Maïche. Car la perquisition a permis de retrouver par contre un trophée qui provenait d'un vol commis dans un cabanon de pêche situé près d'un étang sur la commune de Maïche.

L'auteur principal de ces deux affaires a été présenté au parquet hier à midi.

Quant à l'employée indelicat, elle risque fort d'être congédiée par la ville de Montbéliard. (pr.a)

## Prêts personnels

Agence: H. Minary  
Jusqu'à Fr. 40000.- en 24 heures. Dis-  
crétion absolue. Sans aucune garantie.  
Reprise de crédit en cours possible. Inté-  
rêts dès 16,5%. Frontaliers exclus.  
☎ 039/23 01 77 de 8 h à 20 h 30.

470-11

## Résultats du Tournoi des Piccolos

Le Locle HC Le Verger  
La gagnante du bon d'achat de  
Fr. 100.- (Brusa Sports) est:  
**Mme Patricia Antonin**  
J.-F.-Houriet 3, 2400 Le Locle  
157-902111

## IMMOBILIER

A louer

### 2 BEAUX BUREAUX

sis Crêt-Vaillant 29, Le Locle.  
Pour tous renseignements, s'adresser  
à **Gérance Bosshart-Gautschi**,  
☎ 039/23 17 83.

132-12283

## DIVERS

# Bureau d'étude

Boîtes de montres/bracelets, micromécanique

## cherche: travaux, dessins

développement, ensembles, détails sur  
planche ou DAO

Etudie toutes propositions

Ecrire sous chiffres 157-902132 à Publicitas  
rue du Pont 8, 2400 Le Locle

## FRANÇOISE Médium

23 ans d'expérience,  
vue à la télévision,  
cartes, boule, aide  
efficace, affection,  
protection, solitude.  
Tél. 039 23 03 21.

22-885/4x4

## FRANÇOISE esthéticienne

dipl. Dr NG Payot,  
spécialiste soins  
du visage.  
☎ 039/23 10 02  
le matin.

132-508190

## A LOUER À LA SAGNE

un appartement de  
3 1/2 pièces et un magnifique  
appartement rénové de 2 pièces.  
avec cachet exceptionnel, bénéficiant  
du calme propre à la campagne, vue  
plongeante sur la vallée, ensoleillement  
privé.

Composé d'un spacieux living avec  
poutres apparentes, 1 chambre à  
coucher, 1 cuisine agencée avec lave-  
vaisselle, 1 salle de bains avec W.-C.,  
tout confort.

Libres: tout de suite ou à convenir.

132-12083

**GECO** GÉRANCE ET  
COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

## Café-Restaurant



2412 Le Col-des-Roches  
☎ 039/31 46 66

Demain le 27 janvier

## RÉOUVERTURE

Jusqu'à fin février,  
nous vous proposons  
notre magnifique

## carte de röstli

un dépliant vous renseignera  
sur toutes nos quinzaines  
actions et autres activités  
en 1993

A disposition au restaurant et chez  
**Robert Fleurs au Locle**

Se recommande:  
famille Meier

157-14104

## FINANCE



Veuillez me verser Fr. ....  
Je rembourserai par mois env. Fr. ....  
Nom .....  
Prénom ..... Date de naissance .....  
Rue ..... No .....  
NP/Domicile .....  
Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue  
L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 /  
13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12

**Xprocrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus  
assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

D/Im/4/Di



Réjouissante croissance de la population du canton en 1992

# Plus de 163.000 habitants!

Quelle que soit la base statistique utilisée, la population du canton de Neuchâtel a franchi la barre des 163.000 habitants en 1992. Une croissance essentiellement due à la population étrangère.

Pour l'heure le bilan est tout à fait provisoire, dans la mesure où la statistique officielle ne sera publiée que dans quelques jours,

mais aussi parce que deux inconnues subsistent: les chiffres «ventilés» exacts de Noiraigue ne sont pas encore disponibles et on ne sait pas de quelle manière le canton tiendra compte de la correction apportée aux chiffres concernant la population de la ville du Locle. L'introduction d'un nouveau système informatique a engendré la perte de 192 habitants à fin... 1991, par rapport à ceux inscrits sur les tablettes officielles du canton.

Notre tableau enregistre dès lors la population locloise à sa valeur «officielle» et celle de

Noiraigue selon le décompte 1991 par catégorie, seul le total général présentant les chiffres 1992. (lire aussi en page 21).

## MOINS DE NEUCHÂTELOIS

Le canton enregistre néanmoins sa 8e hausse de population consécutive, elle s'élève, selon des critères comparables, à 736 habitants (+0,5%), soit la moitié moins que les moyennes passées. Par ailleurs, avec 163.030 habitants – ou 163.765, nouvelle norme – le canton est encore loin de son record absolu qui

était de 169.498 habitants en 1973!

Le nombre de Neuchâtelois d'origine a diminué drastiquement (-1159), sans que les Confédérés ne parviennent à rétablir l'équilibre (+373). Aussi, c'est bel et bien grâce à la population étrangère que le canton enregistre cet excellent résultat démographique.

Selon les nouveaux critères du recensement, la population étrangère comptait 36.237 habitants, y compris les permis L (séjours de courte durée), F (admissions provisoires) et les de-

mandeurs d'asile, pour autant que les personnes inscrites sous ces catégories le soient depuis un an au moins. Les saisonniers ont par contre été sortis de la statistique en 1992, d'où l'impossibilité de comparer les chiffres de la nouvelle norme de 1992 et ceux de 1991 calculés différemment.

On soulignera aussi que si la situation économique devait encore se dégrader, il est certain qu'elle aurait un effet sur la population étrangère, ce qui ne manquerait pas de se répercuter négativement sur la statistique prochaine... M.S.

Rédaction de NEUCHÂTEL  
Tél: 038/21 26 08  
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB  
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS  
Tél: 038/51 19 07

## BRÈVES

### Soins à domicile Participation imposée

Une taxe de 10 francs par journée d'hospitalisation a été introduite au 1er janvier, suite à l'entrée en vigueur d'un arrêté fédéral urgent. Compte tenu de la situation et pour compenser partiellement l'augmentation des coûts tout en assurant une certaine égalité de traitement entre patients, la commission paritaire de la Convention neuchâteloise de l'aide et soins à domicile a décidé d'introduire une participation des assurés sur les factures prise en charge par les caisses. Elle s'élèvera à 3 francs par heure facturée, avec un minimum de trois francs et un maximum de 150 francs par facture mensuelle. Ceci dès le 1er février prochain. (ms)

### Neuchâtel Deux blessés

M. P. T., de Peseux, circulait au guidon de son scooter à la rue des Poudrières en direction de Peseux, hier à 18 h 10. A la hauteur du parking situé à l'ouest de l'immeuble No 14, il entreprit le dépassement d'un véhicule et, arrivé au passage pour piétons, il heurta Mme J. B., de Peseux, qui traversait la chaussée. Suite à la collision, le motocycliste fut déséquilibré et chuta. Blessée la piétonne a été transportée par ambulance à l'Hôpital des Cadolles. Quant au scootériste, également blessé, il a été transporté par une deuxième ambulance à l'Hôpital Pourtalès.

## AGENDA

### France-Culture Feuilleton d'Agota Kristof

Dès aujourd'hui, et dans un programme remanié, France-Culture diffuse en feuilleton un roman d'Agota Kristof. Chaque jour, en début d'après-midi, on peut ainsi suivre la mise en ondes du «Troisième mensonge», (Editions du Seuil). Cette écrivaine résidant à Neuchâtel a de plus remporté l'année dernière, le Prix des Lecteurs de France-Inter. (Imp)

## Grand Conseil: Neuchâtel perd un siège!

Les corrections qui seront apportées à cette statistique provisoire n'influenceront pas notre calcul de la nouvelle répartition des sièges au Grand Conseil neuchâtelois dès l'ouverture de la législature 1993-97, en mai prochain. A coup sûr, Neuchâtel va perdre un siège au profit du Val-de-Travers!

La nouvelle répartition par district des 115 sièges de députés sera donc la suivante: Neuchâtel 35 (-1), Boudry 24, le Val-de-Travers 9 (+1), le Val-de-Ruz 9, Le Locle 11 et La Chaux-de-Fonds 27. (ms)

## Deux plaintes contre un ancien médecin neuchâtelois

### Le TF s'en mêle

Il avait non seulement révélé la séropositivité de sa cliente à une assurance, mais aussi la maladie d'une connaissance de cette dernière à une tierce personne. C'est donc d'une double violation du secret professionnel qu'un médecin-chirurgien devra répondre prochainement devant la justice. Le Tribunal fédéral (TF) en a décidé ainsi, non sans avoir au passage «tiré les oreilles» de la Chambre d'accusation neuchâteloise.

Dans le cadre d'une demande de prestations complémentaires auprès de l'assurance invalidité, U. S. avait, de sa propre initiative, signalé à l'assurance que sa patiente était séropositive. La patiente avait déposé plainte pour violation du secret professionnel (voir «L'Impartial» du 24 mars 92). En cours de procé-

sure, il est apparu que le médecin avait aussi fait part à une tierce personne de la même maladie d'un proche de la plaignante. Une deuxième plainte avait donc été déposée.

Saisis du cas, le ministère public, puis la Chambre d'accusation neuchâteloise après recours, avaient conclu à un classement partiel. Estimant que la plaignante n'avait pas été touchée dans ses intérêts personnels par la deuxième «révélation» du médecin-chirurgien. Le Tribunal fédéral vient d'en décider différemment... en cassant la décision de la chambre neuchâteloise. Une information confirmée hier par le procureur général Thierry Béguin. La haute cour a en effet estimé que le médecin n'avait, en l'espèce, pas le droit de faire état des informations que sa patiente lui avait

confiées dans le cadre de sa consultation. Que cela soit sur son propre état de santé ou celui de sa connaissance.

U. S. devra donc répondre d'une double violation du secret professionnel devant le Tribunal de police de Neuchâtel. Le médecin-chirurgien risque l'emprisonnement ou l'amende.

A relever qu'U. S. fait l'objet d'une autre procédure pénale devant le même tribunal. A la suite d'une opération qualifiée de «catastrophique», une autre patiente a déposé plainte pour lésions corporelles simples. L'avis de deux experts ayant été requis, l'affaire, qui a déjà valu à U. S. de comparaître en décembre dernier devant le juge, doit encore connaître son épilogue judiciaire. Le ministère public requiert ici une amende de 2000 francs. (cp)

Les moules zébrées colonisent le lac

## Les morillons prospèrent

En 1967, la moule zébrée ou dreisseina, est apparue dans le lac de Neuchâtel... Depuis, elle a si bien proliféré que les canards morillons, qui s'en nourrissent, constituaient plus de la moitié des oiseaux d'eau recensés en janvier 1992.

Ses deux valves égales, zébrées de noir en zig-zag, fortement carénées et asymétriques lui donnent une forme large, triangulaire. La moule zébrée, petit mollusque d'eau douce (long de 1 à 2,5 cm) s'installe sur des substrats durs, graveleux ou rocheux, avant de servir d'appui à ses congénères, jusqu'à former de larges bans, riches de plusieurs milliers d'individus au m<sup>2</sup>.

Particularité unique chez les mollusques d'eau douce, les œufs libérés par la femelle, fécondés en pleine eau par le mâle, donnent naissance à de minuscules larves sans coquilles (dites véligères). Elles se déplacent pendant quelques jours au moyen de cils natatoires, puis se fixent et se transforment en co-

quillage. Une faculté qui peut créer des problèmes lorsqu'elles remontent les canalisations qu'elles finiront par obstruer...

La rapide colonisation du lac par ce mollusque a permis un développement plus évident en surface: la population des canards morillons. Lors du recensement de janvier 1992, ces mangeurs de moules zébrées représentaient la moitié de la population totale des oiseaux d'eau sur le lac de Neuchâtel. Ils étaient plus de 50.000! AO

## AUJOURD'HUI

### NEUCHÂTEL

- MUSIQUE B.D.M. Plateau libre 22 h.

## SERVICES

- PHARMACIE D'OFFICE Winkler, rue de l'Hôpital, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

Conseil général de Cressier

## De crédit en crédit

Le Conseil général de Cressier, qui se réunit en séance de relevé ce vendredi, aura à examiner un demande de crédit de 790.000 fr relatif à des travaux des Services industriels et des Travaux publics à la rue de Saint-Martin. Une somme qui figure au budget des investissements pour 1993, lui aussi soumis au législatif.

Pour un total de plus de 4 millions de francs, y figurent un crédit de 500.000 fr pour l'aménagement de la place du village, 460.000 fr pour des travaux à la route de Troub, 2 millions pour les travaux du complexe de locaux communaux au Sansfoin, ainsi que 200.000 fr pour la fin des travaux d'aménagement des locaux du Château et l'informatisation communale.

Enfin un crédit de 200.000 fr sera présenté pour la réalisation du plan de circulation et 120.000 fr pour l'aménagement de la route des Argilles. Pour les années 94-96 la planification financière prévoit des investissements pour près de 11 millions. (cp)

Conseil général du Landeron

## Epuration au menu

Dans le cadre du projet de raccordement de Lignièrès au système d'épuration des eaux usées du Landeron et de La Neuveville, le 5 février prochain, le Conseil général landeronnais aura à se prononcer sur une demande de crédit de 60.000 francs.

Une somme correspondant à la participation de la commune au collecteur d'égouts Lignièrès-Le Landeron. Le législatif devra, en outre, ratifier la nouvelle convention du Service intercommunal d'épuration des eaux, qui

réunira désormais les trois localités.

Quatre autres crédits seront présentés: le premier (25.000 fr) est nécessaire au changement de la chaudière de l'immeuble Chipot; le 2e (16.000 fr) est destiné à la désaffectation d'une section du cimetière; le 3e (16.000 fr) servira à l'aménagement d'un local citerne à la ferme Combaz; enfin, une somme de 16.300 fr est demandée pour l'abonnement de la commune au Bulletin des communes du district de Neuchâtel. (cp)

La Société hippique de Planeyse réactivée

## Pas uniquement le concours

La Société hippique de Planeyse a reçu le bénéfice du dernier concours. Les organisateurs «disidents» viennent d'entrer au comité. Ce groupe de cavaliers liés au manège de Colombier souhaite élargir les activités de la société, parallèlement au concours qui se tiendra à Pentecôte.

Des «military» spectaculaires aux joutes médiévales, en passant par l'attelage, la monte western et bien sûr les épreuves de saut, Planeyse, depuis de nombreuses années, fête le cheval avec passion. La Société hippique de Planeyse dispose du terrain de l'armée, soutenue par la collaboration des intendants – Alain Geiser actuellement, et son prédécesseur Fritz-A. Grether qui fut longtemps président de la société hippique – et grâce à la bienveillance des autorités communales.

La mise sur pied de telles manifestations nécessite beaucoup de monde, d'enthousiasme... que le temps finit par user. L'année passée, un groupe de cavaliers du manège de Colombier a sorti sa cravache pour redonner de l'élan au concours... A la fin de la première ligne droite, il entre dans le comité. En versant ses gains à la société (quelque six mille francs, après que les bénévoles eurent été conduits en car et invités au concours de saut

international officiel de Genève).

### FINI L'ADHÉSION TACITE

Autour du caissier Bernard Uebelhart qui reste en place, Willy Zahnd, président, Thomas Balsiger, vice-président, Patricia Balsiger, secrétaire, Franz Gfeller et Pierre Meisterhans, assesseurs.

De nouveaux statuts changeant notamment la qualité de membres: le bénévole lors du concours n'amènera pas une adhésion tacite. Il faudra la solliciter, et payer une cotisation de 30 francs en tant que membre actif (la moitié pour les jeunes).

Mais les activités de la société s'étoffent: à cheval ou sans monture, cours d'équitation comme week-end à ski. Le président, Willy Zahnd, souhaite promouvoir autant l'amitié que le cheval (auprès des néophytes aussi). Il espère que l'expérience des bénévoles qui œuvreront au concours leur apportera une certaine tolérance à l'extérieur, quand ils prennent le départ en cavaliers parfois très exigeants.

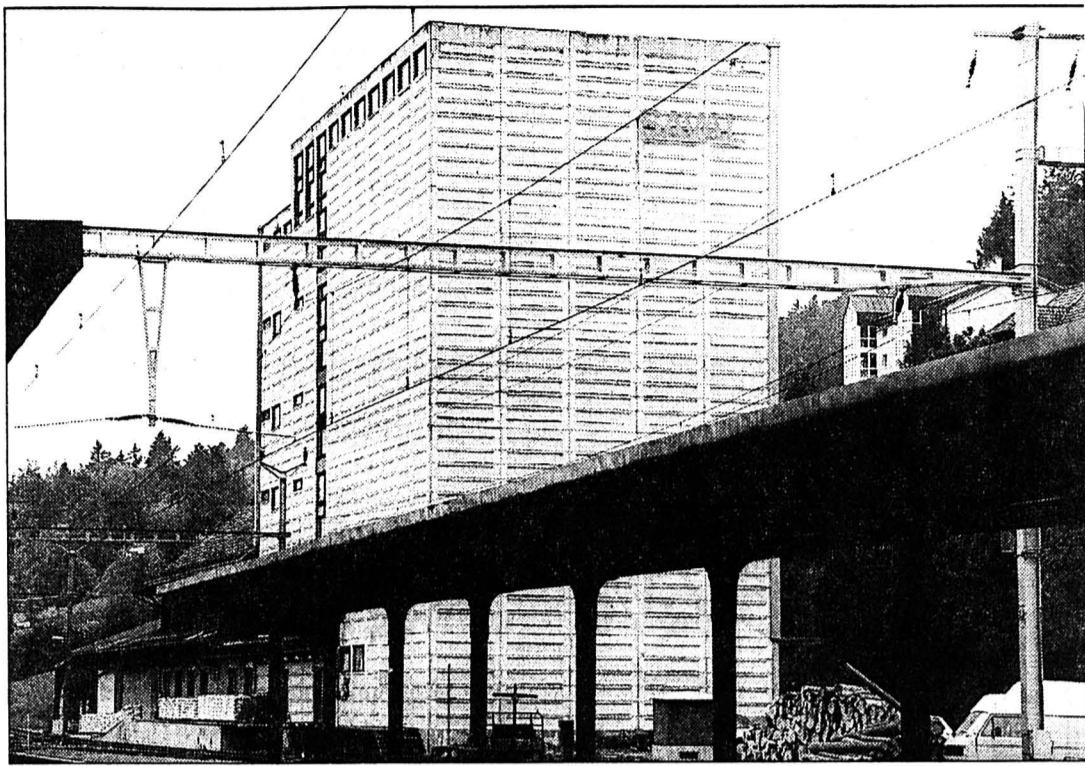
Les dates du prochain concours ont été fixées à Pentecôte, les 28, 29 et 30 mai 1993. Des épreuves R, L, M et libres sont prévues et les organisateurs réfléchissent à une épreuve un peu particulière pour distraire le public. AO



Société d'agriculture du Val-de-Ruz: l'ombre d'une perte de 400.000 francs

# Changements à l'horizon

Un trou de 400.000 francs dans les comptes de la Société d'agriculture du Val-de-Ruz laissera des traces (voir «L'Impartial» de samedi 23 janvier). La prochaine assemblée générale, le 15 février, risque d'être mouvementée. A l'ordre du jour? Comptes et budget mais encore révision des statuts, modification du cahier des charges du gérant. Pour éviter que pareille somme ne reprenne le chemin des placements à haut risque...



Les Hauts-Geneveys

Le centre collecteur et l'office commercial de la Société d'agriculture du Val-de-Ruz. (Schneider)

«Il y a eu mauvaise gestion, mais pas escroquerie. C'est d'ailleurs pourquoi le gérant est toujours là», expliquent les membres du comité. Il s'agit, en vérité, des membres de la Commission des achats de la Saval, soit cinq personnes issues du grand comité de la société, qui, hier après-midi, se réunissaient une nouvelle fois.

## «PAS D'ESCOQUERIE»

«Pas d'escroquerie», donc. En plaçant 400.000 francs à un taux élevé - on parle de 15%, «en fait, on ne sait pas», rétorque le comité - le gérant de la Saval n'a pas agi pour son compte, mais bien dans le but d'enrichir la Société d'agriculture. Seulement, les 400.000 francs ont disparu. Depuis le mois de juin. Une procédure est en cours contre le débiteur, P., l'homme qui se trouve à la tête de plusieurs sociétés - certaines ont fait faillite depuis, dont la CTO, société d'informatique. C'est lui qui a fourni le matériel informatique de la Saval; lui, enfin, avec qui «on collabore depuis cinq ou six

ans», précise aujourd'hui le comité.

«Selon le cahier des charges, le gérant n'a pas outrepassé ses droits», souligne le comité. «Il a la signature pour disposer de pareilles sommes, les faire fructifier, mais il est responsable». C'est d'ailleurs une motivation «puisque son salaire est intéressé au chiffre d'affaires». Un chiffre d'affaires qui, pour l'Office commercial de la Saval, avoisinait les 5 millions l'an passé.

Quelles seront, pour les quelque 300 sociétaires, les conséquences d'une telle perte? «Pour les détails, on vous renvoie à l'assemblée générale», suggère le comité. De chiffres, il n'en dévoilera aucun. On saura tout au

plus que cette année, «les comptes sont légèrement déficitaires», alors que, l'an passé (90/91), la Saval affichait un bénéfice de 30.626 francs. Pas de bénéfice, pas de ristourne au prorata des achats de chaque sociétaire. Le déficit n'est pas seulement dû au «trou» de 400.000 francs, il résulte également des investissements consentis pour créer un nouveau magasin, ainsi que pour rénover les bureaux de la Saval, rappelle le comité.

## «LE GÉRANT C'EST LE PATRON»

Comment fonctionne la Saval? «Le gérant, c'est le patron de l'entreprise», dit le comité. C'est lui qui décide de la gestion courante, des prix des engrais, etc.

«Nous, expliquent les membres du comité, on ne se rencontre pas plus d'une fois par mois. Pour discuter des grosses affaires, des investissements, des rénovations, de l'informatique, etc.»

Un mode de fonctionnement qui risque de changer. «Il faudra prendre des mesures». Lesquelles? «Modifier les statuts de la Saval, modifier le cahier des charges du gérant». Des décisions qui se prendront le 15 février.

Est-ce que la Saval va se retourner contre son gérant, engager une procédure civile? «C'est trop tôt pour le dire». On le saura le 15 février. Riche journée en perspective! S. E.

Résultats du recensement 1992 dans le Val-de-Travers

## Une centaine d'habitants en plus

Le Val-de-Travers connaît, pour la huitième année consécutive, une hausse de sa population. Compte tenu du chiffre provisoire de la commune de Noiraigue, le Vallon voit le total de ses habitants augmenter de 125 personnes pour s'établir à 12.303, selon l'ancien système statistique. Avec les nouveaux critères de dénombrement des étrangers, le total passe même à 12.355 habitants. Mais, dans les deux cas, il s'agit d'un beau résultat comparé à ceux des autres districts.

Quelques précisions s'imposent d'emblée. Les chiffres concernant Noiraigue sont indicatifs. Les 519 habitants (inscrits dans les colonnes «total 92») sont le résultat d'un comptage effectué à la mi-décembre 1992. Depuis, la commune devrait avoir perdu quelques personnes, une petite dizaine probablement. Quant aux chiffres reportés dans les colonnes «Neuchâtelois», «Confédérés» et «Etrangers», ce sont ceux du recensement 1991. Cela influence les totaux qui en dépendent.

Malgré tout, l'important demeure: le vallon a enregistré une nouvelle augmentation de sa population. Dans le détail, on constate que cette hausse provient de l'accroissement du nombre des Confédérés et des étrangers, alors que celui des Neuchâtelois est en baisse. Ainsi donc, après avoir perdu 3195 habitants entre 1969 et 1984, le vallon remonte la pente depuis lors. Pendant ces huit années

d'augmentations successives, la population est passée de 11.456 à 12.303, soit 847 unités supplémentaires.

Avec le recensement 1992, on constate que six communes (avec Noiraigue) enregistrent une hausse et cinq autres une baisse. En chiffres absolus, la palme revient à Fleurier (+86) suivi de Couvet (+51), La Côte-aux-Fées (+7), Môtiers (+5) et Boveresse (+3). Du côté des diminutions, Travers (troisième commune du district) fait le plus mauvais score (-25), mais devance Saint-Sulpice (-9), Les Bayards (-7), Les Verrières (-3) et Buttes (-1).

En chiffres relatifs, le classement est légèrement différent, surtout chez les «perdants». Les Bayards arrivent en tête (-2,1%), devant Travers (-1,97%) et Saint-Sulpice (-1,6%). Chez les «gagnants», le tiercé est inchangé: Fleurier (+2,38%), Couvet (+1,77%) et La Côte-aux-Fées (+1,37%).

Le résultat de la commune de Fleurier est à souligner. La construction d'une cinquantaine d'appartements à loyer modéré a donné un coup de fouet démographique. Quant à la baisse de population enregistrée à Travers, elle ne devrait réjouir per-

sonne. En effet, la commune est déjà dans une situation financière délicate, la perte de contribuables ne peut qu'aggraver les choses.

## NOUVEAUX CRITÈRES

Enfin, rappelons que tous les résultats ci-dessus tiennent compte de l'ancien système de recensement. Le seul qui permette des comparaisons. Selon les nouveaux critères statistiques, la population du district s'élève à 12.355 habitants. Un élément important tout de même, car c'est ce chiffre qui fera référence. MDC

Val-de-Travers	Neuchâtelois	Confédérés	Etrangers	TOTAL 92 (critères 92)	TOTAL 92 (critères 91)	Différence par rapport à 1991
Môtiers	364	371	94	829	829	+ 5
Couvet	819	1299	832	2950	2933	+ 51
Travers	463	558	216	1237	1246	- 25
Noiraigue	242	181	78	519	519	+ 18
Boveresse	157	191	25	373	373	+ 3
Fleurier	1341	1484	893	3718	3700	+ 86
Buttes	302	224	77	603	598	- 1
La Côte-aux-Fées	260	229	26	515	516	+ 7
Saint-Sulpice	227	242	84	553	553	- 9
Les Verrières	266	419	29	714	712	- 3
Les Bayards	192	121	11	324	324	- 7
<b>Total en 1992</b>	<b>4633</b>	<b>5319</b>	<b>2365</b>	<b>12355</b>	<b>12303</b>	<b>+ 125</b>
Chiffres de 1991	4655	5275	2248		12178	
<b>Différence</b>	<b>- 22</b>	<b>+ 44</b>		<b>+</b>	<b>+ 125</b>	

Panne au Val-de-Ruz

## Quand le courant ne passe plus

Une heure sans que ces petits électrons ne courent jusqu'aux prises! Une heure pour mesurer notre dépendance énergétique. Une heure pour comprendre toute l'importance d'un groupe électrogène de secours (à l'hôpital de Landeyeux). Quinze communes du Val-de-Ruz (ou alimentée par ce côté) ont dû prendre hier ce temps de réflexion, plongées qu'elles étaient dans une panne électrique totale.

La panne de courant est intervenue à 8 h 22, hier matin. Valangin, Fenin, Vilars, Saules, Dombresson, Savagnier, Le Pâquier, Chaumont et Enges (commune du district de Neuchâtel alimentée par le Val-de-Ruz), Landeyeux, Boudevilliers, Fontaines ont été les communes les plus touchées, privées d'électricité jusqu'à 9 h 23 au plus tard.

## 24 HEURES SUR 24

L'ENSA, électricité neuchâteloise S.A., dispose d'un service d'intervention 24 heures sur 24, tous les jours de l'année. Les professionnels de «piquet» sont particulièrement mis à contribution entre décembre et février, saison riche en coups de vent et autres rafales dévastatrices...

Une quinzaine d'hommes (quatre équipes et quelques électriciens d'autres services) ont été délégués sur le terrain pour affronter le vent dans les arbres et trouver le défaut. La panne a été localisée sur la ligne 16 kV, entre Pierre-à-Bot et Fontaines, à la hauteur de Valangin. La chute d'une branche a provoqué un court-circuit. Les hommes ont travaillé toute la journée pour réparer les dommages.

## BOUCLAGE

Parallèlement, les communes étaient progressivement réalimentées grâce à un bouclage de l'alimentation: par le nord sur les Hauts-Geneveys, par l'est depuis Cornaux pour compenser la panne de courant sur le tronçon Pierre-à-Bot/Fontaines.

L'hôpital de Landeyeux possède un réseau interne: un groupe électrogène qui se met automatiquement en marche en cas de panne. Heureusement! La salle d'opération était en fonction! (ao)

## AUJOURD'HUI

### FLEURIER

- CONCERT  
Chœur du Conservatoire de musique de Moron-Buenos Aires (Brahms, Johansson, Poulenc et folklore argentin)  
Eglise catholique  
20 h 30.

## VAL-DE-RUZ

- SERVICE DE GARDE PHARMACIE  
en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.
- HÔPITAL ET MATERNITÉ  
Landeyeux: ☎ 53 34 44.
- AMBULANCE  
☎ 117.

## VAL-DE-TRAVERS

- AMBULANCE  
☎ 117.
- HÔPITAL  
maternité et urgences:  
☎ 63 25 25.

Rédaction  
du VAL-DE-RUZ  
Tél: 038/21 26 03  
Fax: 038/21 38 34

Simone ECKLIN

Rédaction du  
VAL-DE-TRAVERS  
Tél: 038/61 38 77  
Fax: 038/61 36 82

Mariano  
De CRISTOFANO

## BRÈVES

Gymnase  
du Val-de-Travers  
11.273 signatures

Le référendum lancé contre la fermeture du Gymnase du Val-de-Travers à Fleurier a été déposé à la chancellerie cantonale le 13 janvier dernier. Vendredi, la feuille officielle publiait le nombre exact de signatures: 11.273 valables et 373 nulles. Les 11.273 paraphe se répartissent, par district, comme suit: Neuchâtel 2097, Boudry 1624, Val-de-Ruz 181, Le Locle 1413, La Chaux-de-Fonds 2398 et Val-de-Travers 3560. Rappelons que le peuple neuchâtelois se prononcera le 7 mars. (mdc)

## Môtiers

Saoul ou pas

Le Tribunal de police à Môtiers s'est penché hier sur une surprenante affaire. Rentrant de Sainte-Croix, G. G. constate que la voiture qui le précédait a dévalé le talus. Il avertit alors la police et reste sur les lieux de l'accident pour être entendu. Le temps passe. Suspectant G.G. d'être pris de boisson, la police soumet l'homme à une prise de sang. Résultat: 1,6 ‰, trois heures après avoir bu le dernier verre. G.G., qui devait rouler encore une dizaine de minutes, était-il saoul ou non? Selon son défenseur, si G.G. avait continué son chemin sans se préoccuper de l'accident, le taux aurait été de 0,3 pour mille une fois arrivé à la maison! Le jugement sera rendu en février. (mdc)



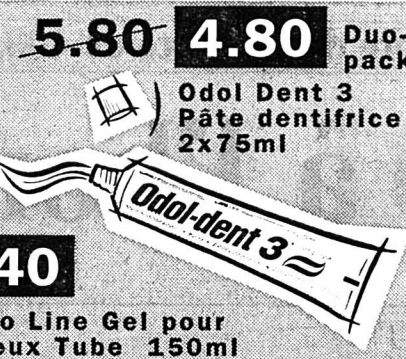



## Savagnier

La gym-hommes  
va fêter ses 35 ans

C'est sous la présidence de Jean-Daniel Matthey que les membres de la société gym-hommes de Savagnier ont tenu récemment leur assemblée générale annuelle. Une société qui fêtera cette année ses 35 ans d'existence: pour marquer l'événement, il est prévu de se rendre à la fête cantonale de Payerne, de participer à différents tournois de volley et d'organiser une course d'un jour. Marcel Lienher et Cyril Coulet ont été nommés membres d'honneur; Jean-Daniel Matthey, André Liechti, Gilles Aubert, Jean-Paul Ryser et Rémy Aubert, nouveau moniteur, forment le comité, élu pour deux ans. (comm)

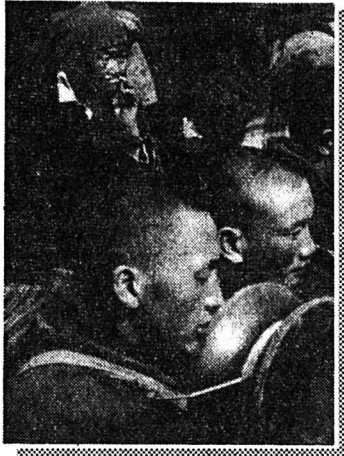


# Affaires à faire, à proprement parler.

 <p><b>Duopack</b> <b>7.60</b> <b>5.90</b> Ultra Doux Shampooing 2x250ml (Rinçage traitant 200ml 3.20/3.80)</p>	 <p><b>* 7.40</b> Studio Line Gel pour cheveux Tube 150ml</p>	 <p><b>5.80 4.80</b> Duo- pack Odol Dent 3 Pâte dentifrice 2x75ml</p>	 <p><b>* 9.40</b> Studio Line Laque pour cheveux 150ml Non Aerosol (Pumping Curls 150ml 9.40)</p>	 <p><b>6.90</b> <b>5.90</b> Nivea Bain 750ml</p>	 <p><b>* 7.40</b> Studio Line Mousse coiffante 150ml</p>
---	--	--	---	---	---



## CONNAISSANCE DU MONDE



## LE GRAND TIBET

film et récit de  
René VERNADET

Rencontre avec le Dalaï-Lama  
Les nomades du Chang-Tang  
La vie des grands monastères  
Sigatsé, Lhassa et le Potala  
Tsaparang, la fabuleuse  
ville morte  
La montagne sacrée du Kailash

**TRAMELAN**  
Cinématographe  
28 janvier, 20h

Billets en vente  
à l'entrée. Prix: Fr. 12.-

**service culturel  
migros**

28-92



## Carlsberg Finance A/S

Copenhague, Danemark

**5 1/2%** Emprunt 1993-2003  
de Fr. s. 100 000 000

avec la garantie inconditionnelle et irrévocable de

**Carlsberg A/S**  
Copenhague, Danemark

### Modalités de l'emprunt

Titres	Obligations au porteur de Fr. s. 5000 et Fr. s. 100 000 nominal
Coupons	Coupons annuels au 12 février
Durée	10 ans ferme
Remboursement	Remboursement anticipé uniquement pour des raisons fiscales en tout temps au pair. L'emprunt sera remboursé entièrement le 12 février 2003 au plus tard.
Cotation	sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle et Genève
Prix d'émission	101 1/2% + 0,3% timbre fédéral de négociation
Fin de souscription	28 janvier 1993, à midi
Libération	12 février 1993
Droit applicable et for	Droit suisse, Zurich 1
Restriction de vente	USA: The Bonds have not been and will not be registered under the U.S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject to U.S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, the Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States of America or to U.S. persons.
Numéro de valeur	28.946

Des prospectus sont à disposition auprès des instituts suivants:

Union de Banques Suisses	Banque Sarasin & Cie
Banque Paribas (Suisse) S. A.	Banque Clariden
Coutts & Co. AG	Daiwa Securities Bank (Switzerland)
Deutsche Bank (Suisse) S. A.	Groupe des Banquiers Privés Genevois
J. P. Morgan (Switzerland) Ltd.	Merrill Lynch Capital Markets AG
Nomura Bank (Switzerland) Ltd	Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank (Hypowiss)
Union Suisse des Banques Raiffeisen	Banque Populaire Suisse
Westdeutsche Landesbank (Schweiz) AG	

44-4201

## Faites le plein d'énergie

Retrouvez la forme à l'aide de  
produits naturels à base de  
plantes et de vitamines.

Nous vous invitons à une  
information gratuite sans  
aucun engagement.

Contactez-moi au  
0033/84 37 55 73

132-508218

## Votre spécialiste Apple Macintosh depuis 10 ans



Conseil • Installation • Formation • Maintenance

**BMI informatique**

Membre du groupe Data Fox

Champs-Montants 20 2074 Marin/Neuchâtel Tél. 038 / 33 62 02

DATA FOX est une société indépendante important directement les produits APPLE.  
APPLE et MACINTOSH sont des marques déposées de APPLE COMPUTERS INC. 440-6148

### IMMOBILIER

#### OCCASION À SAISIR!

A vendre à  
**SAINT-IMIER**

spacieux appartement de 3 1/2 pièces,  
avec balcon

Conditions sans concurrence  
Mensualité «Propriétaire»

Fr. 866.- + charges

UNE MENSUALITÉ INFÉRIEURE À UN LOYER  
Profitez de cette «rare occasion»

☎ 032/91 25 45

28-440

A vendre au centre de Peseux

#### MAISON FAMILIALE

sur deux étages, 5 pièces, 2 petits  
jardins, terrasse, cave, buanderie,  
greniers et galetas.

Ecrire sous chiffres W 132-734458  
à Publicitas, case postale 2054  
2302 La Chaux-de-Fonds 2

Réponse assurée.

## Logements neufs

### LES GENEVEYS S/COFFRANE, 1er-Mars 33

2 1/2 pièces, 58 m<sup>2</sup>, cuisine agencée,  
véranda, disponible tout de suite ou à  
convenir.

4 1/2 pièces, 94 m<sup>2</sup>, cuisine agencée,  
véranda, disponible tout de suite ou à  
convenir.

### VILLIERS, La Champéy

4 1/2 pièces, 112 m<sup>2</sup>, cuisine entière-  
ment agencée, loggia, avec garage.  
Fr. 1860.-, charges comprises.  
Disponible tout de suite ou à convenir.

### CERNIER, Bois-du-Pâquier 3

4 1/2 pièces, au centre de Cernier dans  
immeuble neuf à proximité des com-  
merces et transports publics, chemi-  
née, cuisine entièrement agencée.  
Fr. 1880.-, charges comprises.  
Disponible tout de suite ou à convenir.

☎ 038/31 90 31

Régie F. Bernasconi & Cie  
Clos-de-Serrières 31  
2003 Neuchâtel

28-486

44-13329



Berne et Jura: pour l'électricité produite par des privés

# Les FMB paient le double

Afin d'encourager la production d'énergie décentralisée et surtout renouvelable, les Forces motrices bernoises (FMB) ont augmenté très nettement les prix qu'elles versent aux propriétaires de telles installations, pour l'électricité refoulée sur leur réseau. 115 installations sont concernées, dans les cantons de Berne et du Jura, qui ont vendu l'an dernier environ 25 millions de kWh aux FMB.

Dans les cantons de Berne et du Jura, on compte actuellement 115 installations décentralisées de production d'énergie. «L'an dernier, elles ont fourni au réseau quelque 25 millions de kWh, une forte proportion de cette production émanant d'installations à énergie renouvelable», précise M. Spring, responsable des tarifs aux FMB.

Cette majorité est elle-même composée d'une grande partie d'installations au fil de l'eau, ajoute-t-il en précisant qu'on dénombre 58 petites installations solaires de privés et que la région alémanique est plus développée, dans cette production en général, que les deux Jura.

## DEMANDEZ LE TARIF

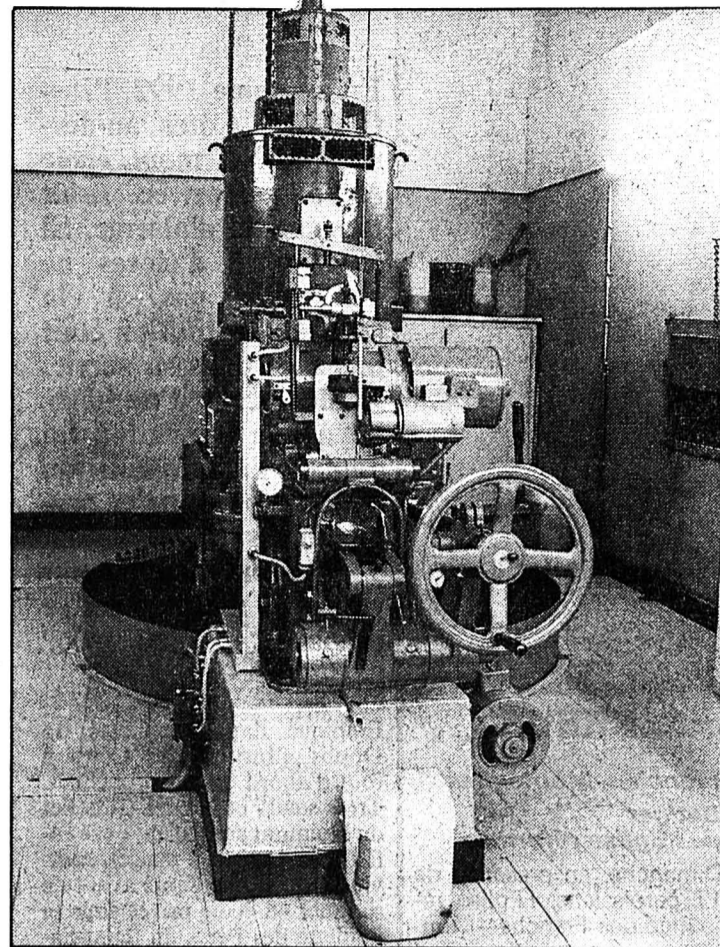
Revenons au tarif, en commençant par les installations à énergie renouvelable, dont le kWh est payé depuis l'automne dernier 16 centimes en moyenne. En moyenne parce que le prix varie en fonction des heures de la journée – le tarif dit «haut» est appliqué entre 6 h et 22 h, le tarif dit «bas» entre 22 h et 6 h, ainsi que le savent sans doute tous les consommateurs d'électricité – mais également selon la saison:

durant le semestre d'hiver, particulièrement énergivore, la loi de l'offre et de la demande fonctionne pleinement, le haut tarif atteignant 20 centimes, le bas tarif 11,5. En été, ces prix varient entre 8 et 14,5 centimes.

A relever que s'ajoute à ce tarif une majoration de disponibilité, qui peut atteindre 4,8 centimes en hiver et 2,4 en été. Cette majoration est versée aux producteurs en fonction de la régularité avec laquelle ils alimentent le réseau. M. Spring souligne que ce «bonus» est adapté en permanence, selon une formule de calcul continue; plus la fourniture est régulière, plus la majoration est importante.

## SOUTIEN GÉNÉRALISÉ

Cette mesure vise avant tout à soutenir les installations privées, d'une puissance égale ou inférieure à 1 mégawatt, telles que centrales hydro-électriques ou solaires, éoliennes, centrales au biogaz ou chauffages à copeaux de bois. Précisons au passage que la version la plus sophistiquée desdits chauffages comporte effectivement une turbine produisant de l'électricité grâce à la chaleur produite par com-



Corgémont

Une turbine de l'usine ETA, qui exploite une installation de production d'électricité, concernée directement par cette hausse importante des tarifs. (Impar-Eggler)

bustion des copeaux, tandis que les locaux sont ensuite chauffés avec l'eau de refroidissement.

Le soutien vise cependant tous les producteurs d'électricité, puisque pour les installations à énergie non renouvelable – couplage chaleur-force ou stations d'incinération des ordures ménagères par exemple – le tarif a également été revu à la hausse,

qui est basé sur les coûts d'acquisition dans le réseau de transport régional. Le prix moyen atteint 9,7 centimes par kWh en basse tension, et varie selon les heures de 7 à 11,5 centimes en hiver et de 4,5 à 8 centimes en été.

En haute tension, le taux de bonification s'élève en moyenne à 6,7 centimes par kWh. (de)

Rédaction  
du JURA BERNOIS  
Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

## BRÈVES

### Saint-Imier

#### Feu de cheminée

Le Service de défense incendie a été alerté hier soir sur le coup de 18 h 33, pour un feu de cheminée qui s'était déclaré dans le bâtiment sis au 11 de la rue du Pont. Fort heureusement, on s'en tire avec bien plus de peur que de mal, les hommes du feu étant rapidement venus à bout du sinistre. A ce sujet, et sans connaître du tout la cause de l'alarme d'hier, il n'est sans doute pas inutile de rappeler que la combustion de bois humide peut contribuer directement à provoquer des feux de cheminée. (de)

### Grand Conseil

#### Motion rejetée

Par 91 voix contre 67, le Grand Conseil bernois a refusé hier une motion écologiste qui voulait biffer des principes directeurs de la politique énergétique le recours possible au nucléaire. La motionnaire fondait sa requête sur le refus populaire opposé, le 16 février 1992, à l'exploitation illimitée de la centrale nucléaire de Mühleberg. (ats)

## AGENDA

### Jura bernois

#### «Les idées noires de Martin Luther King»

Parmi les 70 représentations de sa tournée actuelle en Suisse, la Compagnie de La Marelle (Lausanne) fera plusieurs étapes dans le Jura bernois, avec «Les idées noires de Martin Luther King», une pièce de Jean Naguel, dans une mise en scène de Jean Chollet, assisté de Josiane Rossel. Ces rendez-vous: 29 janvier, salle communale de Tavannes (20 h); 30 janvier, Salle Farel de Bienne (20 h 15); 31 janvier, Collégiale de Saint-Imier (17 h); 3 février, Temple de La Neuveville (20 h 15); 6 février, Maison de paroisse de Tramelan (20 h 15); 7 février, église de Diesse (17 h). (de)

### Tramelan

#### Rencontre des aînés

C'est à la Maison de paroisse réformée que se rencontreront demain mercredi 27 janvier à 14 h 30 les aînés de Tramelan. Cette rencontre a lieu sur le thème: «L'enfant, l'art et la foi». Au programme, musique, mime, chants et jeux. (comm-vu)

Pour l'électricité produite par une énergie renouvelable – installations au fil de l'eau ou solaires notamment – le prix payé par les FMB a carrément doublé avec les nouveaux tarifs, entrés en vigueur avec effet rétroactif au 1er octobre 92. En clair, cela signifie que les producteurs concernés, privés ou entreprises, vendent leur électricité, aux FMB, au même prix – à très peu de choses près – que celles-ci la vendent à leurs clients. Pour les autres, l'augmentation atteint 50% en moyenne.

## OBJECTIF PROMOTION

L'objectif visé par cette adaptation tarifaire est clair: encourager les énergies renouvelables et stimuler une utilisation judicieuse des installations de couplage chaleur-force, ainsi que le recommandent actuellement le Département fédéral des transports, des télécommunications et de l'énergie, ainsi que l'Union des centrales suisses d'électricité.

## Un exemple centenaire

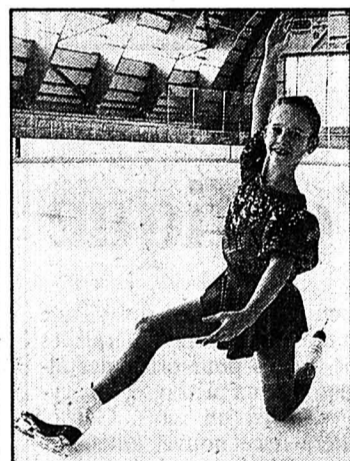
Exemple d'installation décentralisée de production d'énergie électrique, celle de l'usine ETA, à Corgémont. Construite à la fin du siècle dernier, elle comprend deux turbines, l'une alimentée par les eaux du Bez, l'autre par celles de la Suze.

Cette installation produit annuellement quelque 800.000 kWh et couvre ainsi un tiers environ des besoins de la fabrique d'ébauches. Conséquemment, et sachant que les machines de l'usine tournent le samedi également, seule l'électricité produite le dimanche est refoulée sur le réseau des FMB.

A relever que ce type d'installations demande une infrastructure d'entretien, qui exige des contrôles quotidiens. (de)

## Championnat suisse de patinage artistique

### Du bronze pour une Tramelote



#### Séverine Bourqui

Une magnifique médaille de bronze. (vu)

Belle récompense pour Séverine Bourqui qui a décroché une médaille de bronze lors des championnats suisses de patinage artistique en catégorie «espoirs». Cette jeune et talentueuse patineuse confirme ainsi tous les espoirs placés en elle.

Séverine Bourqui n'a pas fini de faire parler d'elle, car ceux qui se sont occupés d'elle ont tout de suite misé sur un avenir prometteur et ne se sont pas trompés. Tous les efforts et sacrifices consentis par cette jeune patineuse et par ses professeurs et ses parents trouvent ainsi une juste récompense.

Séverine n'a jamais déçu lors des nombreux concours où elle a participé. De plus, elle a réalisé une «première» dans les annales du club tramelote.

Grâce à une volonté farouche, Séverine a tout de suite été une patineuse remarquable et remarquée. Il ne faut surtout pas croire que cette facilité lui a sans autre ouvert les portes de ces championnats.

Une première sélection, réunissant une cinquantaine de patineuses, avait déjà eu lieu lors de tests organisés par l'Union suisse de patinage. Puis de nouvelles sélections à Coire et à Lausanne ont permis à 18 patineuses seulement d'être qualifiées.

Avec un 3e rang, Séverine faisait partie de ces premières sélectionnées.

Cette médaille de bronze met à l'honneur le club tramelote que préside Ariane Haldimann-Anderegg ainsi que son professeur, la Chaux-de-Fonnière Monique Favre. Cette magnifique performance a été applaudie et appréciée par une très forte délégation tramelote qui s'était déplacée à Bâle afin d'y encourager Séverine.

La performance de la jeune Tramelote est remarquable, car elle s'est payé le luxe de présenter avec brio cinq combinaisons de sauts différents avec «double». Les trois premières classées ont terminé dans un mouchoir, départagées par de très petits écarts. Dans cette catégorie, le titre de champion suisse est revenu à Céline Studmann d'Uzwil alors que Diana Meyer de Büllach s'est classée 2e.

Parmi les régionales, mentionnons les bonnes performances de Saskia von Gunten de Bienne (15e) et de la Chaux-de-Fonnière Natacha Tonda (16e). (vu)

## Saint-Imier: on prépare la fête

### Imériale: des noms

L'Imériale 1993 est déjà sur les rails, le comité chargé de son organisation s'étant formé officiellement le 18 janvier dernier.

Rappels que la grande fête de Saint-Imier – et du Vallon, pour le moins! – se tiendra cette année les 25 et 26 juin.

Si les détails du programme seront mis au point ultérieurement, sachez déjà qu'il débute le vendredi soir par le cortège des promotions, dont le thème sera sans doute propre à déjouer les facéties du ciel, puisqu'il s'agit de «L'eau»...

Le comité ad hoc: président: René Krebs; vice-président et représentants de l'Association des arts et métiers de Saint-Imier et environs: Silvio Colombo; secrétaire: Secrétariat mu-

ment, sachez déjà qu'il débute le vendredi soir par le cortège des promotions, dont le thème sera sans doute propre à déjouer les facéties du ciel, puisqu'il s'agit de «L'eau»...

Le comité ad hoc: président: René Krebs; vice-président et représentants de l'Association des arts et métiers de Saint-Imier et environs: Silvio Colombo; secrétaire: Secrétariat mu-

nicipal; verbaux: Germain Juillet; caisse: Claire Zutter; vérificateurs: Jean-Louis Chiesa et Eric Ackermann; représentant du CID: Christophe Fankhauser; représentants des sociétés locales: Daniel Aellen et Jean-Pierre Courvoisier; assesseur: André Schafroth; consultant: Charles Baertschi; presse et publicité: Jean-Pierre Mathys. (comm-de)

nicipal; verbaux: Germain Juillet; caisse: Claire Zutter; vérificateurs: Jean-Louis Chiesa et Eric Ackermann; représentant du CID: Christophe Fankhauser; représentants des sociétés locales: Daniel Aellen et Jean-Pierre Courvoisier; assesseur: André Schafroth; consultant: Charles Baertschi; presse et publicité: Jean-Pierre Mathys. (comm-de)

## Canton de Berne: pour les apprentis de l'administration

### Quelles exigences?

Dans une interpellation déposée hier devant le Grand Conseil, le député Francis Daetwyler (PS, Saint-Imier) se penche sur les conditions d'engagement des apprentis de l'administration cantonale. Son interrogation part d'une annonce émanant de l'administration du district de Courtelary et exigeant que les candidats à une place d'appren-

tissage de commerce sortent de l'école secondaire.

«L'expérience a prouvé que d'excellents apprentis et élèves sont sortis de l'école primaire», argue le parlementaire imérien en demandant au Gouvernement s'il n'estime pas que les administrations publiques devraient être larges, dans l'engagement d'apprentis, «dans le

sens d'une égalité des chances bien comprises».

«Il serait tout de même paradoxal que les petits Bernois qui fréquentent l'école primaire doivent se sentir exclus d'un apprentissage de commerce, alors que cette formation a suffi pour faire par la suite un excellent conseiller fédéral», conclut l'interpellant. (de)

## Le Grand Conseil bernois et Rail 2000

### Berne ne lâche pas le pied du Jura

La région sud du pied du Jura doit rester une composante de Rail 2000, a assuré Dori Schär-Born, conseillère d'Etat, chef des Travaux publics du canton de Berne devant le législatif cantonal.

Deux interventions parlementaires étaient à l'origine de cette

prise de position. Toutes deux demandaient au gouvernement cantonal d'intervenir auprès de la Confédération en faveur de la ligne ferroviaire du pied du Jura dans le contexte de Rail 2000. Les CFF ne considèrent pas ce tronçon comme prioritaire. Sa réalisation est mise en cause pour une question de coûts. Aux

yeux de l'exécutif cantonal, c'est le raccordement du pied du Jura au concept Rail 2000 qui est prioritaire, et non la manière de réaliser cet objectif.

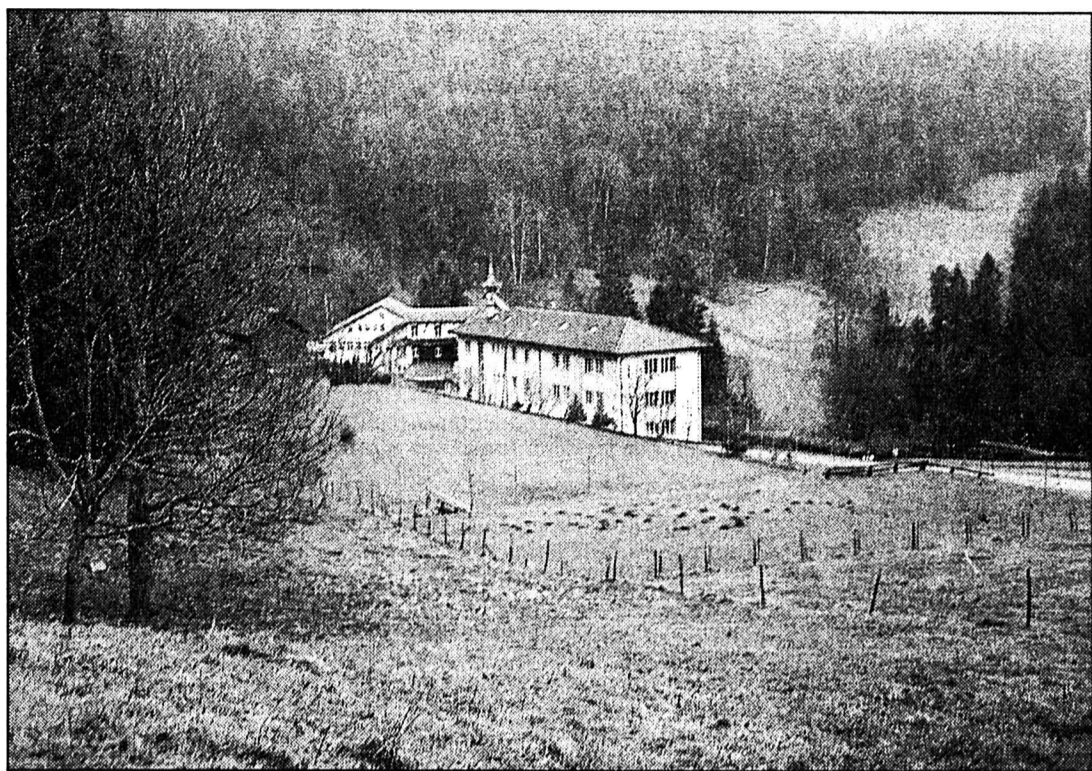
Mais la directrice des Travaux publics a promis que le gouvernement interviendrait dans ce sens auprès de la Confédération. (ats)



Soucis de recrutement à l'Institut des Côtes

# Ballon d'oxygène pour une année

En automne 1992, l'Institut des Côtes au-dessous du Noirmont, école catholique privée, tirait la sonnette d'alarme. Si le nombre d'élèves ne s'affichait pas à la hausse, l'institution était menacée dans sa survie. Le déblocage d'un fonds lié à une Fondation lui donne aujourd'hui un ballon d'oxygène et permet d'assurer la saison 93-94 alors qu'une campagne de recrutement se prépare...



L'Institut des Côtes près du Noirmont

La réforme de l'école jurassienne lui joue un mauvais tour.

(Impar-Gogniat)

Empiqué dans les Côtes du Doubs, l'Institut des Côtes a tout d'abord été un orphelinat. Trois sœurs et le curé Citherlet du Noirmont accueillent onze enfants en 1898. La maison recevra jusqu'à 75 enfants avant de se muer en école privée sous la houlette des Pères du Saint-Sacrement.

## ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISÉ

Actuellement cinq enseignants, tous laïcs, y travaillent. A raison

de 40 et 50 heures par semaine car, à côté des cours proprement dits, il y a tout un secteur éducatif en place. De retour du Cameroun où elle a enseigné voici

vingt ans, Simone Bouillaud a mis en place aux Côtes une méthode d'enseignement individualisé, à la carte. Les résultats sont concluants si l'on en croit

l'engagement des parents pour cette institution.

On notera aussi que, contrairement aux autres écoles privées, l'Institut des Côtes prati-

que des tarifs très populaires. La pension varie entre 450-900 francs par mois selon le revenu des parents, alors qu'il faut déboursier entre 800-1400 francs dans les autres écoles privées.

## PONCTION DE 4,8%

Les Côtes, en automne 92, comptaient quarante élèves. Il en faudrait cinquante pour tourner. Les 10 élèves manquants provoquent un manque à gagner de 70.000 à 80.000 francs par an. La réforme de l'école jurassienne, qui aplanit le primaire et le secondaire, ainsi que la situation économique portent ombrage aux écoles privées. Il a fallu serrer les cordons.

D'un côté, les enseignants ont accepté une baisse de leur salaire, une ponction de 4,8% depuis début janvier. Un effort a également été demandé aux parents. Enfin, pour repartir sur des bases saines, il a fallu étudier le déblocage de l'argent d'une Fondation. Le feu vert juridique a été accordé. Les Côtes respirent pour une année. Mais une campagne de recrutement sera engagée, notamment par des portes ouvertes en juin prochain, pour faire connaître la maison. Sans quoi, le problème financier referra surface...

Mgo

## Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51  
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

## BRÈVE

### Franches-Montagnes Budget de l'Eglise réformée

Dimanche, en présence de 17 paroissiens, l'Eglise réformée des Franches-Montagnes, que préside Jacob Oberli de Saingnégier a adopté son budget pour 1993. Celui-ci présente des charges pour 162.930 francs et des recettes de 163.030 francs, soit un reliquat actif de 100 francs avec un taux d'imposition inchangé de 10%. On notera que la charge la plus lourde est la contribution à la caisse centrale. Cette contribution se monte à 41.000 francs. Elle s'affiche nettement à la hausse (33.000 francs au budget 92) en raison de la diminution des subventions cantonales. (mgo)

## BRAVO À

M. Eric Boillat, des Breuleux...

... qui vient d'obtenir le titre de docteur ès sciences en mathématiques à l'EPFL. Après avoir obtenu son diplôme d'ingénieur en physique à l'EPFL en 1988, M. Boillat a préparé sa thèse de doctorat intitulée «Modélisation et analyse numérique de couches limites réactives». Durant une année, M. Boillat collaborera à l'Université d'Helsinki. (y)

## AGENDA

### Pèlerinage de Lourdes

Le 71e pèlerinage de Lourdes se déroulera du 3 au 9 mai. Il a pour thème «Lourdes ou l'appel des pauvres dans un monde solidaire». Les pèlerins de la partie francophone du diocèse de Bâle se rendront à Lourdes en compagnie de l'abbé Pierre Rebetez, le directeur spirituel. Les formulaires d'inscription se trouvent dans les églises ou dans les cures. (mgo)

### Taille des arbres fruitiers

#### Cours gratuits

L'Association de sauvegarde de la Baroche met sur pied des cours de taille des arbres fruitiers, du 30 janvier au 6 mars, chaque samedi de 9 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h. Rendez-vous devant l'Hôtel de la Baroche à Fregiécourt. En avril aura lieu une initiation au greffage. Inscriptions auprès de François Pape, garde-vergers, Bonfol avant le 29 janvier. (comm-vg)

## Affaire Christophe Bader

# Explosifs retrouvés près de Montfaucon

Dans le cadre de l'enquête portant sur les explosions de Berne et de Courtelary, la police fédérale avait annoncé, tout au début de son enquête, que des pièces destinées à des engins explosifs avaient été saisies dans le Jura sans en préciser l'endroit. Ce n'est pas au domicile d'une personne que cette découverte a été faite. C'est du côté de Montfaucon, autour de l'étang du Plain-de-Saigne, que la police a mis la main sur ces éléments. Ces

pièces ont été visiblement jetées dans la nature. Par contre, la police n'a pas engagé de plongeur pour sonder l'étang.

Pour l'heure, le ministère public n'indique pas si cette découverte est en rapport avec le maintien en détention du second Béliet qui vient de Montfaucon. Dimanche, par tracts, le Groupe Béliet demandait la libération du jeune autonomiste qui en est à son 19e jour de mise au secret. Selon les services scientifiques

de la police fédérale, les pièces découvertes du côté de Montfaucon présentent des similitudes avec les charges explosives de Berne et de Courtelary. Le ministère public ne voulait pas se prononcer plus avant, disant ne pas disposer pour l'heure de données absolument fiables pour permettre de conclure sur les liens possibles entre les deux explosions. Bref, tout reste ouvert.

Pour ce qui est de l'affaire Hêche ensuite, on se souvient

que le RJ et le Béliet ont mis en demeure le Parlement jurassien de constituer un tribunal extraordinaire pour rejurer Pascal Hêche. Hier, sur les ondes de la radio locale, le nouveau président du Parlement, Michel Cerf a indiqué que le bureau du législatif avait rencontré une délégation du RJ et du Béliet pour discuter de la question et que le droit prenait le pas sur toute autre considération.

Mgo

Cornol: aménagement insolite du plus long village du Jura

# L'automobiliste «abusé» par l'optique

On replante à grands frais les arbres qu'on avait soigneusement éliminés les années passées, on rétrécit jusqu'à 5,5 mètres la route là où elle était déjà étroite sans pour autant aménager de trottoirs ni de piste cyclable. Plutôt curieux! Cornol, le plus long village du Jura, fait l'objet depuis fin 1991 d'un aménagement insolite de sa traversée. Le but de l'opération est de modérer le trafic en influençant optiquement l'automobiliste par divers critères... Coût de l'opération: 1600 francs le mètre courant.

L'aménagement du col des Rangiers, avec chicanes, rétrécissement de la chaussée et plantation de hautes tiges, a déjà provoqué pas mal de gorges chaudes dans le canton. L'affaire est même montée devant le Parlement jurassien. Certains automobilistes trouvent inadmissible de recréer artificiellement des obstacles qu'on a mis des années à éliminer pour améliorer la fluidité du trafic. Autre temps, autres mœurs...

## ET CORNOL?

Cornol s'inscrit totalement dans cette nouvelle conception des traversées de village. Ce dernier constitue la plus longue localité du Jura (1,1 kilomètre). Il se si-

ture sur l'axe Delémont-Porrentruy et voit défiler quotidiennement des milliers de voitures.

En 1996, la Transjurane devrait absorber ce trafic de transit. Aussi, depuis l'automne 1991, on réaménage la rue centrale. Au prix fort: 1600 franc le mètre courant. C'est le bureau soleurois Métron qui a conçu le projet. Et il a de quoi étonner.

Sur les 1,1 kilomètre du tracé, il n'y a guère que 130 mètres de vrais trottoirs et aucune bande cyclable n'apparaît sur la chaussée. Et pourtant, on assure que le piéton et le cycliste y seront en sécurité.

## GRÂCE À L'OPTIQUE

Comment est-ce possible? En réduisant la vitesse de l'automobiliste! La route suit le tracé de la rivière dont la sinuosité a été accentuée. La largeur de la chaussée a été diminuée par endroit, même là où elle était particulièrement étroite.

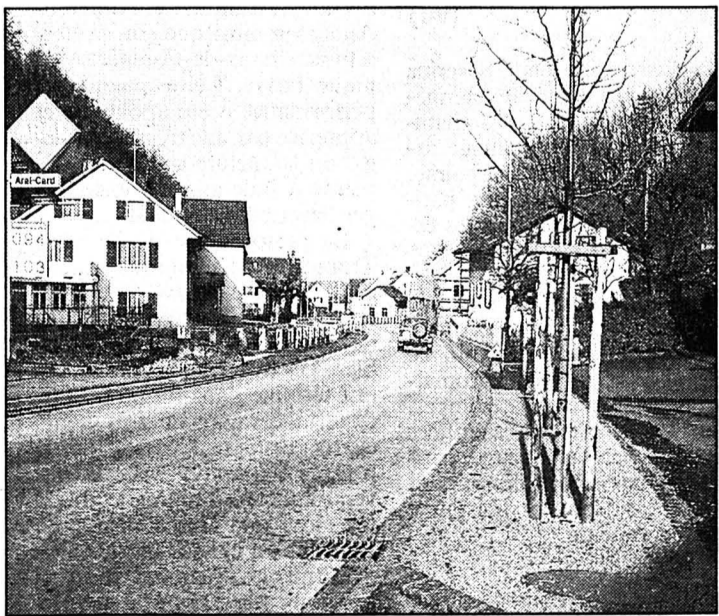
On a procédé à des plantations d'arbres. On a mis en évidence les places publiques et on a même redonné des surfaces aux particuliers pour améliorer le dégagement devant leur domicile. La chaussée est limitée

par des rigoles et des revêtements contrastés sont utilisés, comme le pavage, pour signaler une sortie de maison, un chemin piéton de fortune...

Autant de mesures pour obliger l'automobiliste à être très attentif et à lever le pied. Enfin, les

structures de base du village comme les chemins parallèles sont utilisés pour offrir des alternatives aux piétons et aux cyclistes. D'ici un mois, Cornol goûtera à ce nouvel aménagement mais il subira trois ans encore le trafic de transit.

Mgo



Village de Cornol

Un aménagement qui déboussole dans un premier temps le conducteur. (Impar-Gogniat)

## Mimosa du bonheur

# Plus de cent enfants aidés

En 1992, la traditionnelle vente de mimosa en faveur de familles en difficulté a rapporté 22.476 francs dans le Jura. Du coup, ce sont 22 familles et 120 enfants jurassiens qui ont profité de cette action. La 45e édition de cette vente du bonheur se déroulera jeudi et vendredi prochain.

C'est grâce au dévouement des enseignants et de leurs élèves que les enfants et adolescents défavorisés pourront bénéficier d'une aide financière pour des camps, la participation à des frais dentaires, les cotisations aux caisses-maladie... L'an passé, la commission jurassienne a lancé un appel aux enseignants pour lui signaler les enfants qui ne pouvaient pas partir en vacances et qui sont issus de milieux modestes. Ainsi, ce sont une trentaine d'enfants du canton qui ont pu profiter d'un séjour à Charmey, aux Rouges-Terres, au Cerneux-Godot ou au Creux-des-Biches.

En achetant une branche de mimosa, vous apportez un peu de soleil dans la vie de nombreux enfants. Jeudi et vendredi prochains, faites donc bon accueil aux vendeurs. Pour les Franches-Montagnes, ce sont Sylvie Rais-Froidevaux et Francine Girardin qui sont les responsables. Mgo

## SERVICES

### SAIGNÉLÉGIER

- PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES ☎ 51 12 03.
- HÔPITAL maternité: ☎ 51 13 01.
- AMBULANCE ☎ 51 22 44.
- MÉDECINS Dr Barmettler, ☎ 51 12 84. Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

### LE NOIRMONT

- MÉDECINS Dr Baumeler, ☎ 53 11 65. Dr Bossion, ☎ 53 15 15.



**COMMUNIQUÉ**

Régiment d'infanterie 9

**Place à «Esquimau»**

Pour les quelque 2000 hommes du rgt inf 9, ce cours de répétition 1993 est déjà bien entamé. La plupart des compagnies ont ainsi terminé l'exercice «Allegro», un exercice de mobilité lors duquel chaque section a parcouru une trentaine de kilomètres dans un terrain accidenté et avec le paquetage complet.

Aux différents postes, les sections ont exercé leurs nouvelles armes, le fass 90 et la grenade à main 85.

A propos de cette grenade, une grosse appréhension régnait dans la troupe suite à l'accident de Lucerne qui a alimenté la chronique. Mais une bonne information sur ce qui s'est réellement passé a vite dissipé toutes craintes. Et à la prise de contact de la nouvelle grenade, la troupe l'a tout de suite agréée. Plus légère, d'un maniement plus facile et plus efficace, elle a fait l'unanimité. D'une durée de vingt-quatre heures, «Allegro» a d'autre part vu certaines compagnies

utiliser la bicyclette et bivouaquer aux différents postes. La nuit exéptée, où le froid constituait l'ennemi principal, cet exercice s'est déroulé dans des conditions météorologiques avantageuses. Les soldats des différents bataillons ont ainsi supporté sans trop de peine l'Allegro version 1993, moins pénible de l'avis de tous que son homologue de 1991 en Valais. Au rgt inf 9 qui a connu un record minimum de non-entrées en service ou de licenciements, le colonel Charles Socchi a relevé l'intérêt des soldats qu'il estime avoir été décuplé par l'introduction des nouvelles armes.

Avant d'entamer la dernière semaine, qui sera marquée par l'exercice Esquimau, le rgt inf 9 peut donc tirer un premier bilan positif, aux quelques habituelles exceptions des traditionnels mécontents, s'opposant à l'essentiel de la troupe qui a finalement bien digéré les deux premières semaines de ce cours précoce dans l'année. (comm)

**FAIT DIVERS**

La Brévine

**Dégâts**

Une automobiliste du Brouillet, Mme J. V., circulait, hier à 16 h 45, de La Brévine au Cerneux-Péquignot. A la hauteur du restaurant Chez Bonnet, la conductrice s'est trouvée en présence de l'auto de Mme Y. V., des Ponts-de-Martel, qui quittait en marche arrière une place de parc sise à l'est du restaurant. Au cours du freinage, la voiture de Mme J. V. s'est déportée sur la droite et a heurté deux voitures en stationnement. Dégâts.

**TÉMOINS**

La Chaux-de-Fonds

Le conducteur du véhicule qui a endommagé une voiture de couleur beige stationnée devant l'immeuble No 19 de la rue des Champs à La Chaux-de-Fonds, dimanche passé entre 17 h 30 et 20 h 30, ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police cantonale de La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 287101.

**SERVICES**

SAINT-IMIER

- MÉDECIN DE SERVICE  
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE  
☎ 111.
- HÔPITAL ET AMBULANCE  
☎ 42 11 22.

COURTELARY

- MÉDECINS  
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.  
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

CORGÉMONT

- MÉDECINS  
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.  
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

SONCEBOZ

- MÉDECIN  
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

TRAMELAN

- MÉDECINS  
Dr Graden ☎ 97 51 51.  
Dr Meyer ☎ 97 40 28.  
Dr Geering ☎ 97 45 97.
- PHARMACIES  
H. Schneeberger ☎ 97 42 48.  
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

**AUJOURD'HUI**

LA CHAUX-DE-FONDS

- DISCO  
César's discothèque  
Di-je, 21 h 30-2 h; ve + sa, 21 h 30-4 h.

**ÉTAT CIVIL**

La Chaux-de-Fonds

**Mariages**

Coulibeuf François Léon Marcel Yannick et Droz-dit-Busset Oriane. - Dias da Silva Armindo et Jovanovic Olivera. - Fellay Frédéric Edouard Gérard et Monnier Emmanuelle Catherine. - Nufer Jürg et Pudleiner Leny Fabienne. - Uründü Kemal et Bühler Fabienne Véronique. - Vagnarelli Alfiero et Kurth Fiorella Enrica. - Borel Jean-Jacques Bernard et Martine Marie Rosita. - Eppner Raymond Christian et Saintpère Sandrine. - Jaggi John César et Yasmine Bouyaiche née Yasmine Fouzia. - Matile Jean Claude et Gobezi Makda. - Miserez Jean-Pierre et Sanasee Marie Laurence Isabelle.

**Décès**

Schindelholz née Flückiger Anne Lise, née en 1943, épouse de Schindelholz Jean-Daniel. - Iff Francis René, né en 1941, époux de Iff née Dohmé Jacqueline. - Erard Roger Achille, né en 1909, veuf de Erard née Magnin Marguerite Yvonne. - Pillard Claude Marcel Georges, né en 1929, époux de Perret Simone Marie Léone. - Jacot Emile Edouard, né en 1906, veuf de Jacot née Calame Jeanne Cécile. - Liechti née Franz Germaine Marie, née en 1920, épouse de Liechti André Gaston. - Leggeri Luigi, né en 1925, époux de Torresan Ida. - Egger Willy Georges Auguste, né en 1912, époux de Egger née Reinwald Marthe Yvonne. - Matthey-de-l'Endroit Charles Henri, né en 1910, époux de Matthey-de-l'Endroit née Tschanz Marguerite Hélène. - Matthey-Prévôt Marcel Vital, né en 1913, veuf de Matthey-Prévôt née Huwiler Sidonia Meta.

**DÉCÈS**

Cormondrèche

M. Paul Durrenmatt, 1915

Fontainemelon

M. André Fesselet, 1900

Neuchâtel

M. Paul Maillard, 1917

**LE GROUPEMENT DES CONTEMPORAINS 1916 DU LOCLE**

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

**Paul WYSS**

dont il gardera le meilleur souvenir.

800658

Dieu est Amour.

Madame et Monsieur Marie-Madeleine et Laurent Jospin:

Monsieur Laurent Jospin,  
Mademoiselle Florence Jospin;

Monsieur et Madame Jean-Samuel et Antje Pfenninger, à Bienne:

Monsieur Michel Pfenninger,  
Monsieur Jean-Claude Pfenninger,  
Mademoiselle Sabine Pfenninger;

Monsieur et Madame Docteurs Jean et Anita Cellier, à Dübendorf:

Madame et Monsieur Docteurs Marianne et Rudolf Bruppacher, à Rheinfelden;

Monsieur et Madame Docteurs François et Ursula Cellier, à Tucson,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la douleur de faire part du décès de

Madame

**Suzanne PFENNIGER**

née CELLIER

leur bien chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie enlevée à leur tendre affection dans sa 82e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 24 janvier 1993.

Notre Père Eternel l'a rappelée à Lui, car il est la source de toute vie véritable.

L'incinération aura lieu jeudi 28 janvier 1993.

Culte au Centre funéraire à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile: Temple-Allemand 33.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

**LA SOCIÉTÉ DES FRIBOURGEOIS LE MOLÉSON**

a le pénible devoir de faire part à ses membres et amis du décès de

Monsieur

**Robert GACHET**

membre actif de la société.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le mercredi 27 janvier 1993 à 10 heures.

132-507662

**LE CONSEIL D'ADMINISTRATION, LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE LA SOCIÉTÉ DES FORCES ÉLECTRIQUES DE LA GOULE**

font part du décès de

Madame

**Else KÖTTENDROP**

belle-mère de notre directeur, M. Michel Dessonnaz.

SOCIÉTÉ DES FORCES ÉLECTRIQUES DE LA GOULE

6-525903

**MADAME DAISY FARINE-MONTAVON, SES ENFANTS ET PETITS-ENFANTS**

très touchés de l'affectueuse sympathie qui leur a été témoignée lors du départ de leur chère maman, grand-maman et arrière-grand-maman

MADAME

**HEDWIGE MONTAVON-MISEREZ**

expriment leur reconnaissance émue et leurs sincères remerciements à toutes les personnes qui les ont entourés par les présences, les messages ou les dons.

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

**MONSIEUR JEAN-PIERRE STÜBI**

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leur message, leur envoi de fleurs ou leur don. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

MONTMOLLIN, janvier 1993

28-457-10

LE LOCLE

Profondément touchés par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

**MONSIEUR JOSEPH BUFFO**

nous remercions très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à notre douloureuse épreuve, par leur présence, message, don ou envoi de fleurs. Nous les prions de trouver ici l'expression de notre profonde reconnaissance.

MME SUZANNE BUFFO-FAHRNY ET SES ENFANTS

14004

Der Mensch steigt den grünen Berg des Lebens hinauf, um oben, auf dem Eisberg, einsam zu sterben.  
Jean-Paul

Unsere Mutter

Frau

**Ruth WEINRICH**  
geb. GOEDECKE

ist für immer von uns gegangen.

In tiefer Trauer, Dankbarkeit und Liebe, ihre Kinder und Enkelkinder

Christa und Wolf-Dieter Rosenblatt-Weinrich:

Wolf-Christian Rosenblatt und Eva,

Thomas Rosenblatt,

Trutz und Suzy Rosenblatt;

Petra und Daniel Sauser-Weinrich.

Sie wird uns sehr fehlen.

LA CHAUX-DE-FONDS, den 24. Januar 1993.

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 28. Januar um 08.30 Uhr auf dem Friedhof in La Chaux-de-Fonds statt.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Von Beileidsbesuchen bitten wir, Abstand zu nehmen.

Anstelle von Blumen mögen man des Centre IMC, ccp 23-5511-9 gedenken.

Adresse der Trauerfamilie: Petra und Daniel Sauser  
10, Point-du-Jour  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/28 74 94

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

HAUTERIVE

Ceux que nous avons aimés  
Ceux que nous avons perdus  
Ne sont plus là où ils étaient  
Mais ils sont là, où nous sommes.  
A. de Saint-Exupéry

Sa femme: Arlette Girod, à Hauterive;

Sa fille: Florence Girod et son ami  
Jean-Marc Bagnoud, à Genève;

La famille de feu son frère Réginald Girod, au Canada;

Son beau-frère: Marcel Rérat, à Bienne et son amie  
Janine Lekki,

Les parents et amis, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Wilfred GIROD**

enlevé à leur affection, par un cancer, dans sa 64e année.

2068 HAUTERIVE, le 21 janvier 1993.  
(Marnière 44)

L'incinération a eu lieu, selon son désir, dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Dans notre cruelle épreuve, nous avons ressenti avec émotion combien étaient grandes l'estime et l'amitié portées à notre cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, beau-frère, cousin et ami

**MONSIEUR PAUL NICOLET**

Nous vous remercions du fond du cœur de vous être associés à notre deuil, soit par votre présence, vos dons, vos fleurs et vos messages.

Dans l'impossibilité de répondre personnellement à chacun, nous vous prions de trouver ici l'expression de notre vive reconnaissance.

BEVAIX, janvier 1993.

LES BRENETS

Très touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

**MONSIEUR MARC MEYRAT**

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leur message, leur don ou leur envoi de fleurs.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier à la Direction et au personnel du Home Le Châtelard pour leur dévouement et gentillesse.

14004

**Réception des avis mortuaires jusqu'à 22 heures**



**Suisse romande**

9.05 Top models (série)  
9.25 L'île  
aux trente cercueils (série)  
10.15 Magellan  
10.45 Le temps de vivre, le temps d'aimer (série)  
11.00 Le cercle de feu (feuilleton)  
11.25 Vive les animaux  
Le monde sauvage: abysses rouges.  
11.50 K 2000 (série)  
12.45 TJ-midi  
13.10 Le droit d'aimer (série)  
13.35 L'inspecteur Derrick (série)  
14.40 Niagara  
Film d'H. Hathaway (1953), avec M. Monroe, J. Cotten. Un couple va visiter les chutes du Niagara.  
16.15 Le Saint (série)  
17.05 Les Babibouchettes  
17.10 Mister Mask (série)  
17.45 La petite maison dans la prairie (série)  
18.30 Top models (série)  
18.50 Téléduo  
19.05 Journal romand  
19.30 TJ-soir - Météo  
19.55 Hockey sur glace (Chaîne alémanique).  
20.10 Trois hommes et un bébé  
Film de L. Nimroy (1987). Durée: 100 minutes.

**France 1**

6.00 Riviera  
6.25 Météo  
6.30 Le destin du docteur Calvet  
7.00 TF1 matin  
7.20 Club Dorothée avant l'école  
8.25 Téléshopping  
9.00 Hôpital central (série)  
9.20 Haine et passions (série)  
10.00 Remington Steele (série)  
10.50 Tribunal (série)  
11.20 Tournez... manège  
11.55 La roue de la fortune  
12.25 Le juste prix  
13.00 Journal - Météo - Bourse  
13.35 Les feux de l'amour (série)  
14.25 La loi est la loi (série)  
15.20 Hawaii, police d'Etat (série)  
16.10 Santa Barbara (feuilleton)  
16.35 Club Dorothée  
17.25 Le miel et les abeilles (série)  
17.55 Hélène et les garçons (série)  
18.25 Une famille en or  
18.55 Coucou c'est nous!  
20.00 Journal

**France 2**

5.55 Beaumanoir  
6.20 Popeye  
6.30 Télématin  
8.30 Amourusement vôtre  
8.55 Top models (série)  
9.30 Matin bonheur  
11.25 Motus  
11.50 Pyramide  
12.25 Que le meilleur gagne  
13.00 Journal  
13.50 Tatort  
La fin d'un rêve.  
15.05 Tiercé à Vincennes  
15.25 La chance aux chansons  
Serge Reggiani.  
16.10 Des chiffres et des lettres  
16.40 Beaumanoir (feuilleton)  
17.00 Giga  
18.30 Score à battre  
19.20 Que le meilleur gagne plus  
20.00 Journal

**France 3**

7.00 Racines  
7.30 Bonjour les petits loups  
8.00 Continentales  
9.30 Strip-tease  
10.25 Parole d'école  
11.00 Carré vert  
11.15 Le jardin des bêtes  
11.30 Confidentiel femmes  
11.45 La cuisine des mousquetaires  
12.05 Le 12-13 de l'information  
12.45 Journal  
13.00 Français si vous parlez  
14.20 Doña Beija (série)  
14.45 Dynastie (série)  
15.35 La croisière s'amuse (série)  
16.25 Zapper n'est pas jouer  
17.55 Une pêche d'enfer  
18.25 Questions pour un champion  
19.00 Le 19-20 de l'information  
20.05 Hugo délire  
20.15 La classe  
20.40 Hugo délire

**Arte**

17.00 Programme non communiqué  
19.00 Rencontre  
Tous les jours deux personnalités différentes, appartenant toutes deux au monde de la création, de la réflexion, des arts ou des lettres et que rien ne destinait à se rencontrer, se découvrent.  
19.30 Miss Saarema  
Documentaire de Marc Soosar. Elle va sur ses quatre-vingts ans. Un souhait de cadeau d'anniversaire? «Qu'on me rende les années que j'ai vécues». Nous sommes à Saarema, une île estonienne de quarante mille âmes. La dame y fut reine de beauté, en 1931.  
20.15 PNC  
20.30 8½ journal

**RADIO**



6.00 Infos SSR. 6.10 La Matinale. 6.30 Infos RTN. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.15 PMU. 7.30 Infos RTN. 8.00 Infos SSR, revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 9.35 Monsieur Cuisine. 10.00 Flash SSR. 10.30 Astrologie/Tarologie. 11.35 Flash Watt. 12.15 Infos RTN. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédicaces. 14.00 L'origine des bêtes. 14.15 Astuce. 15.00 Infos SSR. 15.15 Histoire d'une chanson. 15.30 Sketch. 16.00 Le hit. 17.00 Infos SSR. 17.20 Agenda. 17.45 Infos RTN. 18.00 Infos SSR. 18.30 Magazine régional. 19.00 Tennis Club. 19.30 Musiques. 20.00 Musique, sports. 23.00 Pacific 431. 0.00 Juke-Box.

**La Première**

9.05 Les petits déjeuners de Patrick Fera. 10.05 5 sur 5. 11.00 Info pile + Bulletin boursier. 12.30 Journal de midi. 13.00 Après-midoux, de Jean Charles et Frank Musy. 16.15 Feuilleton: *Ballons et diamants*. 17.00 Info pile + Bulletin boursier. 17.30 Journal du soir. 17.49 Journal des sports. 18.00 Journal du soir: édition principale. 18.22 Forum. 19.05 Baraka, par C. Jacot-Descombes. 22.05 Ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Ligne de cœur. 0.05 Programme de nuit.

**Espace 2**

9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Les temps qui courent. 11.30 Entrée public. 13.00 Rue des artistes. 13.30 Dessine-moi une histoire. 13.45 Musique d'abord. 17.05 L'avenir en jeu. 17.45 Bleu comme une orange. 18.00 Demain la veille. 18.05 En quête de disques. 19.05 JazzZ. 20.05 Plein feu. 20.30 Le son des choses. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Musique d'aujourd'hui. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.

**Suisse alémanique**

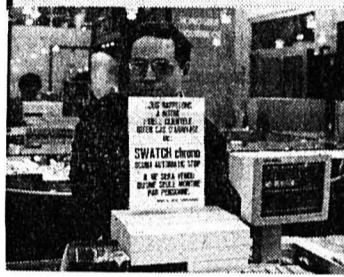
5.00 Guten Morgen. 7.00 Morgenjournal. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 10.00 Etcetera. 11.45 Kinder-Club. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.30 Mittagsjournal. 13.30 Rendez-vous Gast/Série. 14.00 Siesta. 16.30 Siestafon. 17.00 Welle Eins. 18.03 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.15 Ihr Musikwunsch. 20.00 Familienrat-Forum. 21.00 A la carte. 23.00 Tonspur. 24.00 Nachtclub.

**FM France Musique**

7.10 Mesure pour mesure. 8.30 Les camets de Radio France. 9.10 Les mots et les notes. 11.33 Laser. 12.38 Les démons de midi. 14.02 Espace contemporain. 14.45 Concert. 16.18 La boîte à musique. 17.33 France musique prend le métro. 19.05 Soliste. 19.33 Les rendez-vous du soir. 20.30 Concert: Prestige de la musique. 22.00 Les voix de la nuit. 23.09 Ainsi la nuit. 0.33 L'heure bleue: camets de route.

**A 21 h 50**

**Viva**  
A la recherche de la Swatch perdue. Née en 1983, la Swatch est entrée dans l'histoire de l'horlogerie suisse par la petite porte: celle de la montre bon marché. Le vilain petit canard en plastique a su faire oublier ses défauts et se transformer en phénix.



22.40 TJ-nuit  
22.50 Fans de sport  
23.20 La prisonnier (série)  
0.10 Bulletin du télétexte

**TV 5 Europe**

6.00 Le parc des braves  
6.30 Télématin  
7.25 Météo TV5  
7.30 Télématin  
7.55 Flash canal infos, météo  
8.00 Journal canadien  
8.25 Flash canal infos, météo  
8.30 Le jardin des bêtes  
8.45 Confidentiel femmes  
8.55 Flash canal infos  
9.00 Enjeux / Le point  
10.00 Espace francophone  
10.30 Performances  
11.00 Reflets, images d'ailleurs  
11.55 Flash canal infos  
12.00 La chance aux chansons  
12.40 Météo TV5  
12.45 Journal suisse  
13.15 Le parc des braves  
13.40 Les jupons de la révolution  
15.05 Grand écran  
16.00 Journal TV5  
16.15 Vision 5  
16.30 Une pêche d'enfer  
16.55 Confidentiel femmes  
17.05 Comment ça va?  
17.30 Gourmandises  
17.50 Le jardin des bêtes  
18.00 Questions pour un champion  
18.25 Europodyssee  
18.30 Journal TV5 et météo  
18.55 Revue de presse  
19.00 Le jeu des dictionnaires  
19.20 Clin d'œil  
19.30 Journal belge  
20.00 Nord-Sud  
20.30 Tell quel  
21.00 Journal TF1 météo TV5  
21.30 Envoyé spécial  
22.50 Journal Soir 3 météo TV5  
23.15 Bouillon de culture  
0.45 Musiques au cœur  
2.00 La chance aux chansons

**Fréquence Jura**

8.00 Infos FJ - Météo. 8.10 L'invité d'Angela. 8.30 Revue de presse. 8.35 Cette année-là. 9.00 Infos FJ. 9.05 Animation. 9.15 Le zapper fou. 9.30 Classique. 9.45 Intro mystérieuse. 10.00 Info FJ. 10.30 L'autre info. 11.00 Infos FJ. 11.15 Reportage ou invités. 12.15 Jura midi. 12.25 Animation. 12.30 Infos RSR1. 17.05 Radio active. 18.00 RSR1. 18.20 Animation. 18.30 Jura soir. 18.45 Le magazine de l'info. 19.00 Fréquence jazz. 20.00 Les Ensorcelés. 1.00 Radio suisse romande 1.

**A 20 h 45**

**Le solitaire**  
Film de Jacques Deray (1986 - 105').  
Avec Jean-Paul Belmondo, Catherine Rouvel, Evelyne Dress, Carlos Sottomayor, etc. A Paris, en 1984 puis en 1986. Un officier de police peu orthodoxe poursuit une personne et implacable vengeance contre un bandit de gros calibre qui a assassiné son meilleur ami.

**22.30 Durand la nuit**

0.25 Le club de l'enjeu  
0.55 Le bébé show  
1.00 TF1 nuit  
1.10 Santa Barbara  
1.40 Reportages  
2.10 Histoires naturelles  
2.50 Mémoires  
3.20 Histoire de la vie  
4.45 Musique  
5.05 Enquêtes à l'italienne

**TCR Téléciné**

14.25 Ciné-jeu\*  
14.30 Au fil des mots\*  
14.55 Dernier bus pour la liberté  
Film de Frank Valentini.  
16.20 Cinéma scoop/avant-première\*  
16.45 Ciné-jeu\*  
16.55 Week-end à Zuydcoote  
Film d'Henri Verneuil.  
18.55 Ciné-jeu\*  
19.00 Edito\*  
«Le Nouveau Quotidien» II.  
19.05 Au fil des mots\*  
19.30 Elephant Boy  
19.55 TCRire\*  
20.00 Ciné-jeu\*

**A 20 h 10**

**La gloire de Khan**  
Film d'aventure de Lyudmil Staikov (1986 - 91').  
Avec Stoiko Peev, Antony Genov, Vanya Pencheva.

**21.40 Montreux Jazz Festival\***

22.05 Ciné-jeu\*  
22.10 Edito\*  
22.15 Ecrit dans le sang  
Film d'Ousama Rawi.  
23.50 Les saisons du plaisir  
Film de Jean-Pierre Mocky (1988 - 83').  
(\* en clair)

**rjb Radio Jura bernois**

6.05 Secouez l'éducation! 6.15, 7.15 et 9.15 RJB info. 8.05 Matin tonique. 9.30 Démotest. 10.05 Musique aux 4 vents. 11.00 Faire ou ne pas faire. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Titres de l'actualité régionale. 12.30 Midi première. 12.45 La bonne occasion. 13.15 RSR 1. 15.03 Musique aux 4 vents. 16.15 Hippy days. 17.00 Phono Belle Epoque. 17.45 RJB infos. 18.30 Rappel des titres, activités villageoises. 18.45 Vieux tubes à la carte. 19.30 Antipasto misto. 21.00 Heavy metal fusion.

**A 20 h 50**

**La vengeance du serpent à plumes**  
Film de Gérard Oury (1984 - 105').  
Avec Coluche, Maruschka Detmers, Josiane Balasko, etc.  
En France et au Mexique, en 1981, à l'époque de la conférence de Cancun, réunissant vingt-trois chefs d'Etats. Comment un Français moyen en vient, par amour, à mettre le doigt dans l'engrenage du terrorisme international.

**22.40 Bas les masques**

J'ai un corps gros comme ça. Il y a en France six millions d'obèses. Ils sont victimes du mépris et de l'exclusion.

**23.50 Journal**

0.10 Le cercle de minuit  
1.15 Jamais sans mon livre  
2.15 Le signe du cheval  
2.45 Celui qui chante  
4.25 24 heures d'info  
4.40 Pyramide  
5.05 La chance aux chansons

**La Six**

6.45 Boulevard des clips  
7.00 M6 express  
7.05 Contact 6 manager  
9.05 M6 boutique  
9.30 Boulevard des clips  
11.05 Docteur Marcus Welby  
12.00 Papa Schultz  
12.30 La petite maison dans la prairie  
13.30 Drôles de dames  
14.15 Destination musique  
17.00 Multitop  
17.30 Equalizer  
18.25 Les rues de San Francisco  
19.25 Ma sorcière bien-aimée  
19.54 Six minutes  
20.00 Mode 6  
20.05 Cosby show  
20.30 Le saviez-vous?  
20.35 Le mardi c'est permis

**A 20 h 45**

**Un amour de chien**  
Téléfilm américain de Peter Hunt.  
De nos jours aux Etats-Unis. Carrie est infirmière dans un centre d'accueil pour enfants maltraités. Certains d'entre eux présentent de graves troubles affectifs. Parmi eux, Jed, huit ans, atteint d'autisme profond.

**22.30 Amicalement vôtre**

23.30 Soko, brigade des stupés  
1.30 6 minutes  
1.40 Flashback  
2.00 La tête de l'emploi  
2.25 Voir et revoir la France  
3.20 La terre des mille colères  
3.45 L'abri pataud  
4.05 Les fous du rire  
4.30 Salsa, opus 5  
5.25 Fréquentar

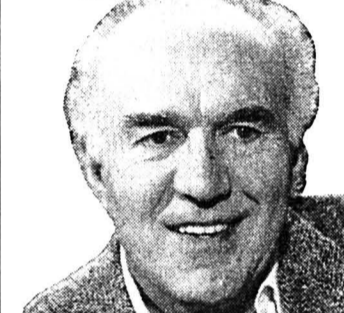
**CANAL ALPHA +**

14.02 Journal régional  
14.25 Neuchâtel: une promenade dans l'histoire  
14.31 La météo  
14.35 Aujourd'hui l'espoir: Vers la victoire sur la dépression nerveuse (1).  
20.02 Reflets du Littoral  
Absence de lumière.  
20.30 Cuisine chez C. Tattini  
20.40 A bâtons rompus  
Avec Lucien Vouillamoz.

**A 20 h 45**

**Emilie, la passion d'une vie**  
Feuilleton canadien en vingt épisodes. (9)  
C'est la nuit de Noël et le grand jour des fiançailles d'Emilie et de Douville. L'inspecteur est au comble de l'excitation et Emilie ne peut cacher son anxiété.

21.35 Planète chaude  
22.30 Le soir  
23.00 Les équilibristes  
Téléfilm de Niko Papatakis (1/2).



0.30 Continentales  
1.15 Portée de nuit

**Suisse alémanique**

16.00 Tagesschau. 16.05 Treffpunkt. 16.50 Kinderprogramm - Agata - Kuss. 17.15 Alfred J. Kwak. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Der Landarzt: Familienkrieg. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50. Météo. 20.00 Der Alte (Krimiserie): Die 13. Gesellschaft. 21.05 Kassenturz. 21.30 Übrigens... Heute von Markus Köbli mit Birgit Steinegger. 21.50. 10 vor 10. 22.30. Ratgeber. 22.50 Slapshot: Berichte von der Eishockey. 23.35 Nachtbulletin.

**ARD Allemagne 1**

6.00 Morgen magazin. 9.00 ARD/ZDF Vormittagsprogramm. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.02 Kinderprogramm. 15.03 Baff. 15.30 Familien-journal. 16.03 Talk täglich. 16.30 Die Campbells. 17.00 Tagesschau. 17.25 Regionalprogramme. 20.00 Tagesschau. 20.15 Sterne des Südens. 21.05 Juhnke und Co. 21.30 Der Mordfall Weimar - ein Justizirrtum? 22.00 Spitzensportler gegen Fremdenhass. 22.30 Tages-themen. 23.00 ARD Sport extra. 23.20 Boulevard Bio.

**Allemagne 2**

6.00 Morgen magazin. 9.00 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 13.45 Die Knoff-hoff-Show. 14.30 Die Simpsons. 14.55 Pingu. 15.00 Heute. 15.03 Kinderstudio. 16.09 Der Hausgeist. 16.35 Der Millionär. 17.00 Heute. 17.10 Sport heute. 17.15 Länderjournal. 18.00 Donauprinzessin. 19.00 Heute. 19.25 Unser Lehrer Doktor Specht. 20.15 Die Pyramide. 21.00 Kennzeichen D. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Unbekannte Innenwelten. 23.00 Der Fall 6 (film). 24.30 Inspektor Hooperman. 24.55 Heute.

**SW3 Allemagne 3**

8.15 Wer rastet - der rostet. 8.30 Télévision éducative (et à 14.05, 17.00). 10.50 Non-Stop-Fernsehen (et à 24.05). 15.00 Hallo, wie geht's? (et à 19.00). 15.15 Affe, Palme, Orchidee. 15.45 Live aus des Machtwerk in München. 17.30 Sesamstrasse. 18.00 Der Doktor und das liebe Vieh. 18.25 Das Sandmännchen. 18.30 Zeit für Tiere. 19.15 Décrochages régionaux. 19.45 Lindenstrasse. 20.15 Titelgeschichte/Schlaglicht. 21.00 Journal. 21.15 Die Bettelprinzess. 22.40 Teleglobus. 23.10 Denkanstöße. 23.15 Weisser Fleck. 24.00 Schlussnachrichten.

**Suisse italienne**

9.05 Sinfonia. 9.55 Le grandi famiglie. 11.25 Max Folies. 11.40 Maguy. 12.10 Cartoni animati. 12.35 Laverne & Shirley. 13.00 TG tredici. 13.10 Rebus. 13.45 Raccontando il mondo. 14.00 Marina. 14.30 Telescuola. 14.55 Motel. 16.30 La forza della ragione. 16.45 Il disprezzo. 17.25 Tivvutiva? 18.00 Balki e Larry. 18.25 In bocca al lupo! 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 T.T.T. 22.30 TG sera. 22.50 Martedì sport. 23.50 Saga della canzone francese. 0.40 Textvision.

**RAI Italie 1**

6.50 Uno mattina. 10.00 Telegiornale Uno. 10.05 Uno mattina economia. 10.15 Carioca. 11.00 Telegiornale Uno. 12.00 Servizio a domicilio. 13.30 Telegiornale Uno. 14.00 Fatti, misfatti e... 14.15 Buona fortuna. 14.30 Telegiornale Uno auto. 15.00 D.S.E. 15.30 L'albero azzurro. 16.00 Big! 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 Telegiornale Uno. 18.10 Italia: istruzioni per l'uso. 18.45 Ci siamo. 20.00 Telegiornale. 20.40 Parita doppia. 22.30 Caffè italiano. 23.00 Telegiornale Uno - Linea notte. 24.00 Telegiornale Uno - Oggi al Parlamento.

**tve Espagne**

13.00 Euronews. 13.30 El arte del video. 14.00 No te rias que es peor. 14.30 Te espero en Madrid. 15.00 Telediaro. 15.30 El show de la Una. 17.45 Para nosotros. 18.30 Clementina. 19.00 Jugando a vivir. 19.45 Pasa la vida. 21.00 Telediaro. 21.30 Nino de Espias. 23.15 Fútbol. 0.40 Telediaro internacional. 1.40 El informe del día.

**RTP Portugal**

18.30 Rosa dos Ventos. 19.30 Chuva na areia. 19.55 A maravilhosa expedição as ilhas encantadas. 21.00 Telegiornal. 20.30 Cinzas. 20.00 Palavra puxa palavra. 21.45 Fogo cruzado.

**Eurosport Eurosport**

9.00 Aérobie. 9.30 Ski alpin. 12.00 Saut à skis. 13.00 Football. 15.00 Ski alpin. 17.00 Saut à skis. 18.00 Football. 20.30 Billard. 21.30 Eurosport news. 22.00 Kick boxing. 23.00 Boxe. 0.30 Eurosport news.



Quelque 25.000 skieurs finissent chaque année sur un brancard

# Accidents de ski: douloureux et coûteux!

**Bon an mal an, on estime à 25.000 le nombre des skieurs victimes d'un accident sur les pistes de ski de Suisse, parmi les deux millions d'adeptes de ce sport. Le coût global de ces accidents est évalué à plusieurs centaines de millions de francs, a communiqué le Centre d'information des assureurs suisses (INFAS), à Lausanne.**

souvent, la négligence, une préparation physique insuffisante, l'indiscipline, l'imprudence ou la surestimation de ses propres forces.

«Quelque 80 % des accidents sont dus à une erreur de comportement du skieur et un accident sur deux survient chez le skieur débutant ou pratiquant ce sport depuis moins d'une année», constatent les compagnies suisses d'assurances.

## BRÉVIAIRE

La Fédération internationale de ski a établi un certain nombre de règles, dont l'essentiel peut se résumer ainsi: le skieur doit faire en sorte de ne pas mettre autrui en danger et adapter sa vitesse et sa conduite aux conditions du terrain et de la météo.

Un dépassement doit toujours se faire de manière assez large pour ne pas entraver les mouvements du skieur dépassé. Le skieur qui se trouve au-dessous a la priorité. Le skieur situé en amont peut plus facilement adapter son comportement face aux évolutions des autres.

## RESPONSABILITÉ

Avant de pénétrer sur une piste ou de la franchir, le skieur doit

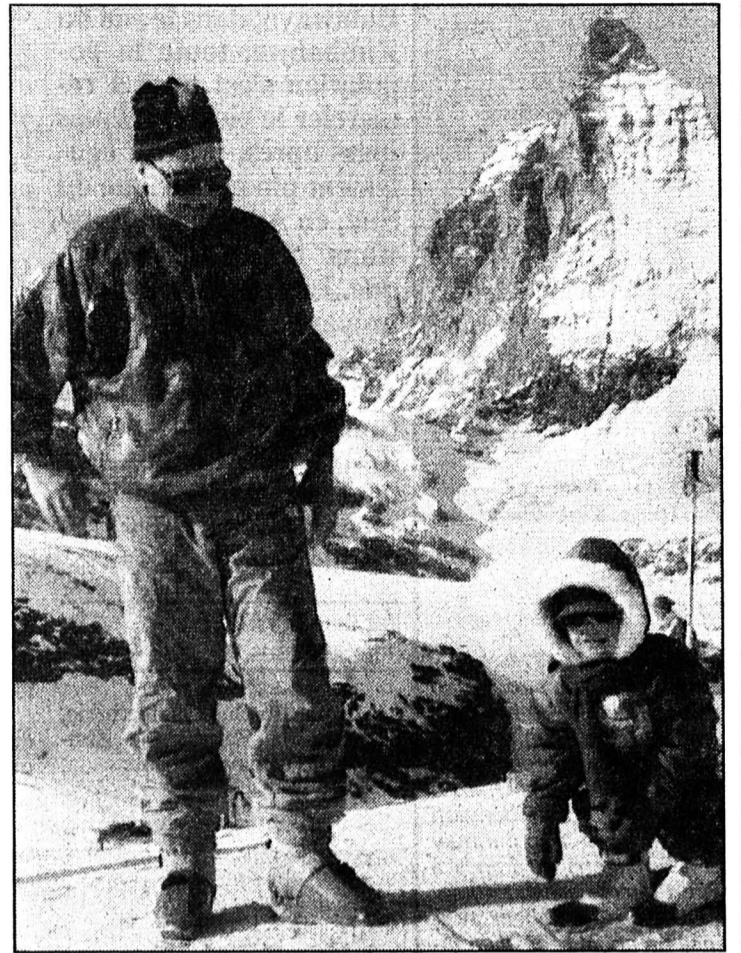
s'assurer que la voie est libre et éviter d'y stationner sans nécessité, comme d'ailleurs dans des endroits étroits et sans visibilité. Il doit enfin respecter la signalisation et porter secours en cas d'accident.

Si le skieur est victime d'une blessure dont il est le seul responsable, c'est l'assurance accidents qui intervient. Mais la responsabilité civile du skieur qui a commis une faute sur une piste ou a blessé une ou plusieurs personnes est «fortement engagée», avertissent les assureurs. (ats)

**Sport envoûtant, mais gare à la f(r)acture!**

Avant de vous élancer sur les pistes, songez un instant aux risques encourus.

(Keystone)



## CINÉMAS

### LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (p 23 72 22)  
Voir sous spectacles.
- CORSO (p 23 28 88)  
**Des hommes d'honneur** (de Rob Reiner avec Tom Cruise, Demi Moore), 12 ans, tous les jours 18 h 30, 21 h, me aussi 16 h.
- EDEN (p 23 13 79)  
**Lunes de fiel** (de R. Polanski avec E. Seigner), 18 ans, tous les jours 18 h, 20 h 45.
- PLAZA (p 23 19 55)  
**Sister Act** (de E. Ardolino avec W. Goldberg), pour tous, tous les jours 16 h 30, 18 h 45, 21 h.
- SCALA (p 23 19 18)  
**Dracula** (d'après B. Stoker avec Gary Oldman, Winona Ryder, Anthony Hopkins), 16 ans, tous les jours, 15 h, 18 h, 20 h 30.

### NEUCHÂTEL

- APOLLO 1  
15 h, 17 h 45, 20 h 45, Vieille canaille (de G. Jourd'hui avec M. Serrault, P. Richard), 16 ans.
- APOLLO 2  
15 h, 17 h 45, 20 h 30, Fatale (de L. Malle avec J. Binoche), 16 ans.
- APOLLO 3  
15 h, La belle et la bête (de Walt Disney), pour tous (de H. Lili Marleen (de Rainer Werner Fassbinder), 20 h 15, Bodyguard (de Mick Jackson avec K. Costner et W. Houston), 12 ans.
- ARCADES  
15 h, 18 h, 20 h 30, Sister Act (de E. Ardolino, avec W. Goldberg), pour tous.
- BIO  
15 h, 18 h, 20 h 30, Qiu Ju, une femme chinoise (de Zhang Yimou avec Gong Li), 12 ans.
- PALACE  
14 h 30, 17 h 30 en V.O., 20 h 15, Dracula (d'après B. Stoker, avec G. Oldman, W. Ryder), 16 ans.
- REX  
15 h, 18 h, 20 h 30, La crise (de C. Serreau avec V. Lindon), 12 ans.
- STUDIO  
15 h, 18 h, 20 h 30, Des souris et des hommes (de et avec Gary Sinise), 12 ans.

### COUVET

- COLISÉE  
20 h 30, Bodyguard (de Mike Jackson avec K. Costner, W. Houston), 12 ans.

### SAINT-IMIER

- ESPACE NOIR  
relâche.

### TRAMELAN

- CINÉMATOGRAPHE  
relâche.

### BÉVILARD

- PALACE  
relâche.

«Cette armée d'éclipsés» est due notamment, selon l'INFAS, à la démocratisation du ski, aux progrès techniques réalisés, comme à la prolifération des moyens de remontées mécaniques, «qui emmènent de plus en plus haut des néophytes mal préparés dans un environnement qui était naguère réservé à des spécialistes».

## NÉGLIGENCE

A cette facilité d'accès à la montagne correspondent aussi, trop

Clôture du 7e Festival de films de Fribourg

## Ruée sur les films du Sud

La septième édition du Festival de films de Fribourg a pris fin dimanche soir, au terme de sept jours et demi de projection. Au palmarès, la principale distinction est a été décernée à deux longs métrages asiatiques. Quelque 10 000 entrées ont été enregistrées par les organisateurs, qui ne disposent toutefois pas encore des chiffres définitifs. Par rapport aux 8900 entrées de 1992, l'augmentation dépasse 10 %.

Les amateurs de films asiatiques, latino-américains ou africains, des œuvres souvent ignorées des distributeurs suisses, ont pu se régaler de 41 longs et de 27 courts ou moyens métrages, en provenance de 26 pays. La hausse du nombre des entrées réjouit d'autant plus les organisateurs, que la durée du festival avait été raccourcie de deux jours et demi par rapport aux éditions précédentes et que son rythme est devenu annuel.

## HORS NORMES

Aux yeux des organisateurs, ce succès correspond à la demande d'un public avide d'images hors des normes actuelles. Seule ombre au tableau: les salles du cinéma choisi pour le festival n'arrivent plus à digérer l'affluence de spectateurs, malgré la triple projection de certains films. Beaucoup de gens ont dû repartir

brédouilles. Pour 1994, les responsables de la manifestation promettent d'étudier une nouvelle solution.

## PRIX EX AEQUO

La principale distinction (le Prix de la Ville de Fribourg) a été attribuée, ex aequo et à l'unanimité du jury, à *Un matin couleurs de sang* (de Li Chaohang, Chine) et à *La Nuit* (de Mohamed Malas, Syrie). Ce prix, doté de 10 000 francs, vise à favoriser la distribution de ces deux films en Suisse, conformément à l'un des buts du Festival de films de Fribourg.

Le premier a été primé, selon le jury, pour la qualité poétique, la force de l'allégorie et la maîtrise du récit. Le second l'a été pour la richesse de sa mise en scène et la manière poignante d'intégrer la mémoire d'un peuple et celle d'un homme.

En ce qui concerne les autres distinctions, le prix du court métrage (Prix de l'Etat de Fribourg, 5000 francs) a été accordé à *Un certain matin* (de Fanta Regina, Burkina Faso). Celui de la Fondation Trigon-Film, 3000 francs est revenu à *La Frontière* (de Ricardo Larrain, Chili). Enfin, *Au nom de Dieu* (de Anand Patwarhan, Inde) a reçu le prix du meilleur film documentaire.



«La Nuit» (Al Leil), de Mohamed Malas (Syrie)

L'un des deux grands prix de Festival de Fribourg. (sp/fff)

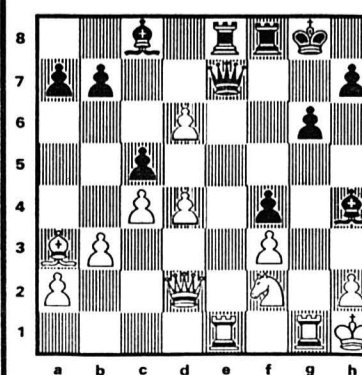
## TOURNÉE SUISSE

Une sélection des films présentés à Fribourg va maintenant circuler à Bienne, Zurich, Lausanne, Genève, Le Noirmont, La Chaux-de-Fonds, Sion, Neuchâtel et Delémont. Ils seront présentés selon un circuit baptisé les «Films du Sud». L'an passé, le nombre d'entrées enregistrées tant à Fribourg que dans les autres villes du pays s'était élevé, au total, à près de 20 000. (ats)

- Sélection de cinq films  
La Chaux-de-Fonds  
Cinéma abc  
Dès mardi 2 février

## ÉCHECS

### Chronique No 270



## Pénétration

Les Noirs au trait semblent mal partis, dans cette partie Barlovska, jouée en Hongrie en 1979. Leur Dame est en effet attaquée et la prise du pion d6 est indispensable à cause de la reprise du Fou en c5. Mais foin d'avarice! Une superbe pénétration suivie d'une combinaison à multiples variantes va provoquer l'abandon blanc six coups

plus tard! Relativement difficile mais une fois la piste trouvée, tout s'éclaircit. A vous de jouer!

### Solution de la chronique No 269

1. Th6!! Fd5 (forcé, si 1... g x h6
2. Df6 mat) 2. T x h7+ Rg8 3. Th8+ 1-0. Les Noirs perdent leur Tour sans compensation.

## TV-À PROPOS

### Magellan et Ekis

«Magellan», on le sait, donne son nom à des émissions éducatives de radio (Espace 2, du lundi au vendredi à 9 h 15) et de télévision (le samedi vers 17 h avec reprise le mardi à 10 h 15). Entre les deux médias, il y a parfois des liens même si nous en restons ici au seul petit écran.

«Magellan» doit encore se faire mieux connaître des utilisateurs potentiels, certes, mais aussi du public. Désormais, une fois par mois, le *Nouveau Quotidien*, dans son «Agenda» dominical, présentera une double page sur les programmes à venir - un moyen d'augmenter ses ventes? Une indication est donnée pour chaque sujet: «dès X ans» - elle est utile. Mais «Magellan» peut aussi apporter de belles satisfactions aux adultes, et pas seulement pour leur permettre de dialoguer avec enfants et petits-enfants.

## APPRENTIS DU TIERS MONDE

Les producteurs de «Magellan» font parfois appel à de équipes extérieures à la télévision pour enrichir leur émission. Actuellement, ils ont choisi de coproduire avec une association «Ecole tiers monde» et l'agence Ekis de La Chaux-de-Fonds trois sujets sur des «apprentis du tiers monde». D'Ekis, on sait aussi qu'il groupe journalistes, réalisateurs et techniciens qui espèrent bientôt en arriver à une rentabilité leur permettant, du moins à quelques-uns, de travailler à plein temps.

Un peu en marge du thème, ce fut (9 et 12 janvier) à Calcutta, «Une clinique inoubliable» (Francine del Coso et Benoît Lange), puis une «Jeune Indienne en formation» (16 et 19 janvier - images de Pier-Luigi Zaretti). Alo, 25 ans, apprend son métier d'infirmière et soigne dans son village natal, devenant aussi pédagogue de la santé et éducatrice. Elle est prête à respecter les traditions de son pays mais sans aucune soumission.

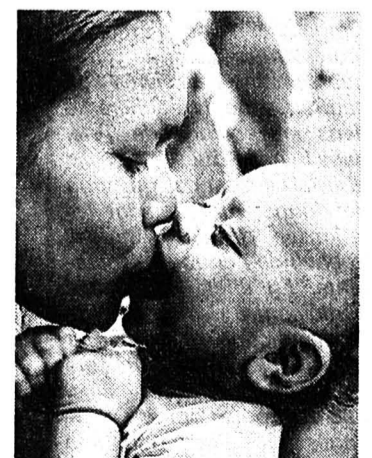
Elle dira oui ou non au choix d'un mari fait par ses parents! Et elle continue de travailler...

## BLEU CAMION

«Bleu camion» trace le portrait de Ramiro, qui apprend à conduire à Cuenca - Equateur (François Jeannot, Pepito del Coso 23 et 26 janvier). Même s'il gagne assez bien sa vie, non sans prendre des risques, Ramiro rêve des Etats-Unis. Enfin, une visite sera rendue à un «Salon de coiffure» à Bamako (?) où l'apprentie paie pour apprendre son métier et devenir ensuite patronne (30 janvier / 2 février 1993).

La vision de deux des quatre sujets - Alo et Ramiro - permet d'apprécier la qualité des images attentives, la clarté du montage, la nature respectueuse et amicale de l'approche d'apprentis d'ailleurs, qui se traduit par une astuce du commentaire usant du «tu» pour adresser une sorte de lettre aussi bien à Alo qu'à Ramiro en leur disant «au revoir»... Freddy LANDRY

- Bleu camion, seconde diffusion, ce mardi matin à 10 h 15



## La clinique des oubliés à Calcutta

Un reportage d'Ekis réalisé par Francine del Coso et Benoît Lange.

(RTSR/B. Lange)



La sécheresse ravage toute la région

# L'Afrique australe à la dérive

«Pourvu que ça continue». Quand les premières averses tombèrent, le 16 novembre, à Bulawayo, dans le sud du Zimbabwe, toute la population s'est mise à remercier le ciel. Quelques jours après, il avait également plu en Afrique du Sud, en Angola, au Botswana et au Mozambique. Les paysans avaient préparé les champs où ils se sont précipités pour enfouir les semences. «Si tout va bien, nous aurons les premières récoltes en avril ou mai prochain», escompte un agriculteur à Bulawayo.

Par Ram ETWAREEA  
(InfoSud)

L'Afrique du Sud, la Namibie, l'Angola, la Zambie, le Zimbabwe, le Malawi, le Botswana,

le Mozambique, bref, toute l'Afrique australe est actuellement la proie de la sécheresse la plus terrible de mémoire d'homme. Il n'y avait pas plu depuis deux ans. Dans certaines régions, la population passe de longues heures à la recherche d'aliments: racines, fruits sauvages ou rongeurs. Dans d'autres, la survie est organisée par l'aide humanitaire internationale.

## GUERRE CIVILE

Au Mozambique, avec les effets conjugués de 16 ans de guerre civile et de la sécheresse, on découvre des poches de famine aiguë.

«Nous avons survécu tant bien que mal pendant la guerre, mais nous sommes complètement désarmés face à cette guerre que nous livre la nature», se lamente un père de famille à la frontière du Zimbabwe. Celle-ci fera partie de la toute nouvelle catégorie de réfugiés en Afrique australe: les réfugiés de la sécheresse.

Le compte est vite fait. La dernière récolte a rapporté 4,4 millions de tonnes de maïs,

nourriture de base, contre 7,5 millions en 1991. Le Zimbabwe et l'Afrique du Sud, importants exportateurs régionaux, ont récolté moins de la moitié de leur production annuelle normale. La Zambie a été contrainte d'importer un demi-million de tonnes cette année. Les agriculteurs de Botswana, tout autant dans le pétrin, ont engrangé seulement 3000 tonnes contre 36.000 tonnes en 1991. A Swaziland et en Namibie, la production a chuté respectivement de 45% et 26%.

## UN DÉFI DÉMESURÉ

Théoriquement, l'Afrique australe devrait importer 11 millions de tonnes de maïs cette année contre 2 millions en période normale pour combler le déficit jusqu'à l'hypothétique récolte prochaine. Cette nourriture devrait être achetée, transportée, débarquée et distribuée aux plus démunis. Un défi démesuré par rapport à la capacité et l'infrastructure existantes qui sont largement insuffisantes.

## LA SÉCHERESSE N'EXPLIQUE PAS TOUT

«On ne peut pas imputer toute notre misère à la sécheresse», s'insurge un journaliste zimbabwéen. Il ajoute: «Notre condition de vie a certes été détériorée par la situation climatique mais nos autorités politiques sont autant responsables de par leur manque de vision et leur mauvaise gestion».

Selon le professeur Mandiyamba Rukini, de l'Université de Harare, les pays d'Afrique australe investissent entre 9 et 10% dans l'agriculture, bien au-dessous de la barre de 20 à 25% recommandée par les organisations spécialisées.

«Le Botswana produit 20% de ses besoins agricoles, alors qu'en investissant dans un système d'irrigation, il a le potentiel de quadrupler sa production», déclare-t-il. Le doigt accusateur pointe également vers les responsables politiques du Mozambique et de l'Angola. Dans les deux pays, la guerre civile a déplacé des millions de personnes, contraintes à abandonner leurs champs. Pire encore, les conflits empêchent l'acheminement de l'aide humanitaire.



## La guerre

Un fléau endémique en Angola et au Mozambique qui accroît les conséquences de la sécheresse (Keystone)

Les provinces centrales du Mozambique sont restées coupées de la capitale Maputo et du reste du monde pendant de longues années.

## UN CAS À PART

Le Zimbabwe est un cas à part. Au début de 1992, même si le manque était déjà prévisible, il y avait encore du maïs dans les silos. Ce n'est un secret pour personne que le pays a, lui, choisi d'en exporter! On chuchote que l'opération a été réalisée parce que le pays avait besoin de devises! Pour équilibrer une quelconque balance commerciale!

Ce n'est pas tout. Depuis 1985, le monopole étatique de commercialisation des denrées alimentaires s'est mis à décourager la production du maïs en baissant les prix d'achat aux agriculteurs. Cette mesure les a poussés à se mettre aux cultures d'exportation plus rentables: tabac, coton. La production du

maïs a chuté. Cette année, le gouvernement est revenu sur sa politique et a augmenté le prix d'achat de cette denrée...

Mais le scandale le plus inadmissible concerne la Zambie. Avec ses vastes terres fertiles, le pays est capable non seulement de satisfaire ses propres besoins, mais aussi d'en exporter.

En octobre 1990, dans le sud du pays, des montagnes de maïs de la récolte précédente pourrissaient, exposées au soleil et à la pluie, pour le plus grand plaisir des rats et autres insectes.

La coopérative centrale, qui détient le monopole d'achat, de stockage et de distribution, n'avait pas pu assurer le transport des champs aux silos. Selon le «Times of Zambia» d'octobre 1990, 3,5 millions de sacs seulement sur un total de 7,1 millions ont été mis sur le marché.

Aujourd'hui, la sécheresse et la mauvaise gestion coûtent cher.



## Frontière entre le Mozambique et le Zimbabwe

L'arrivée de l'aide alimentaire

(InfoSud)

## La faim des uns augmente l'appétit des autres

Paradoxalement, la famine fait son lot d'heureux. L'Afrique australe importera 11 millions de tonnes de vivres en 1993. Une aubaine pour les multinationales du grain.

Lorraine Jones s'excuse, répond au téléphone. «Les camions sont en route? Très bien. Informez-moi dès qu'ils sont en ville. Les clients sont impatients».

La jeune femme est une des responsables de la société «Newman Commodity» dont le siège se trouve à Harare, la capitale zimbabwéenne. Sur son bureau, des dizaines de sachets en plastique: des échantillons de maïs, haricots secs, millet, sorgho et autres petites graines.

Comme des dizaines d'autres multinationales, la «Newman Commodity» vend des aliments en Afrique australe, marché juteux à cause de la sécheresse qui y sévit. Les affaires marchent bien pour la société dirigée par le Lausannois Christian Felippini, un ancien collaborateur de la maison André SA.

## DES SOUCIS

Timothy Kondo, responsable de Christian Care, une organisation caritative basée à Harare, se fait du souci. Il vient d'effectuer une tournée dans le centre du pays où il n'a pas plu depuis deux ans. Les paysans n'ont rien récolté la saison dernière. Le bétail est mort. Les familles sont depuis plusieurs mois totalement dépendantes de l'aide. Christian Care distribue des vivres dans cette région: cinq ou dix kilos de maïs par personne, selon la disponibilité. Sa préoccupation: les prix des aliments grimpent à une vitesse vertigineuse.

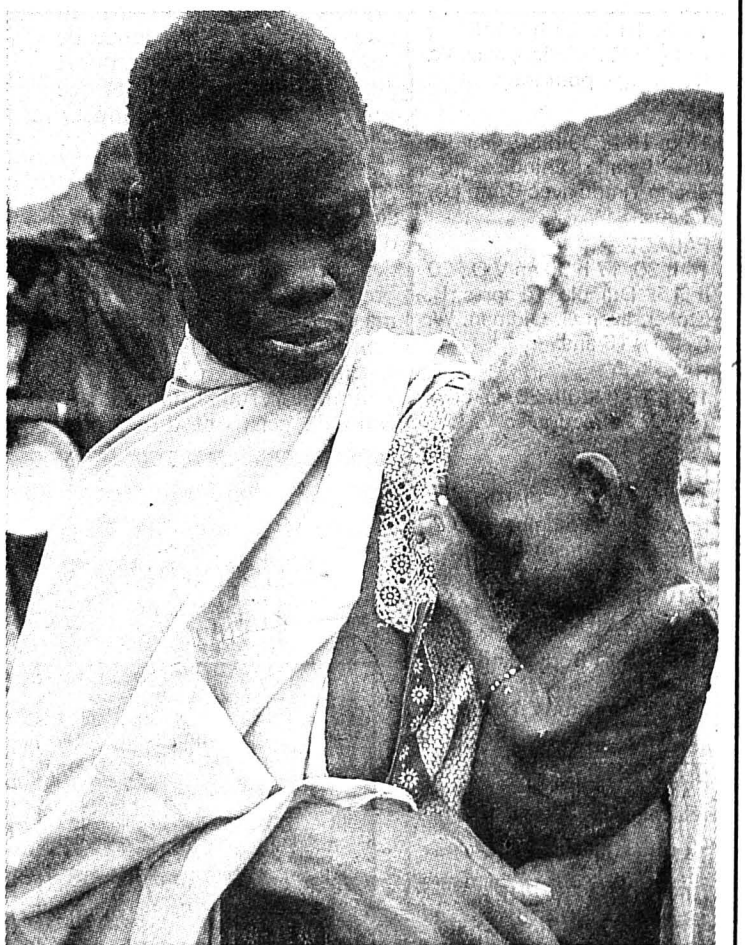
Rien qu'en Afrique australe, les importations de vivres s'élèveront à 11 millions de tonnes dont un peu plus de la moitié achetées sur le marché, le reste provenant d'aide internationale.

En novembre 1991, la tonne de maïs blanc, nourriture de base, coûtait 210 francs livrée sur place. Cette année, les Africains doivent se contenter du maïs jaune, qu'ils détestent, à 358 francs la tonne.

Nous ne sommes pas respon-

sables de la flambée des prix sur le marché», assure Lorraine Jones. Elle admet cependant que l'augmentation de la demande due à la sécheresse n'a pas été accompagnée par une mauvaise récolte dans les pays grands producteurs: Etats-Unis et Europe. Ces derniers continuent à avoir un surplus qu'ils écoulent par le biais de l'aide alimentaire. Selon un responsable de la maison lausannoise André SA, un des cinq plus importants négociants internationaux du grain, la tendance à la hausse sera bientôt renversée. «Les Etats-Unis ont eu une bonne récolte et les prix devraient chuter», rassure-t-il.

L'entraide protestante suisse a, depuis le début de l'année, subventionné Christian Care pour un montant de 500.000 francs pour le Zimbabwe. Cet argent provient de la Confédération ainsi que de la Chaîne du bonheur. Pour Andreas Loebell, coordonnateur «Afrique australe» de l'entraide protestante, l'augmentation des prix a une conséquence dramatique pour les victimes.



## La famine

Les enfants, comme toujours, sont les premières victimes

## DEMAIN: Stalingrad

## LA SUISSE PARTICIPE AU SAUVETAGE

La Suisse n'est pas restée insensible à la catastrophe en Afrique australe. En mai dernier, lors d'une réunion d'urgence convoquée par le secrétaire des Nations Unies à Genève, la Confédération s'est engagée à contribuer par 15 millions de francs à l'effort international. En juin, la Chaîne du bonheur avait lancé un appel spécial en faveur des victimes de la sécheresse dans cette région. Les donateurs suisses ont offert 4,5 millions de francs.

Une partie de cette somme est allée aux organisations onusiennes qui dirigent les grandes opérations, notamment le Programme alimentaire mondial, l'Organisation mondiale de la santé ainsi que le Haut commissariat pour les réfugiés.

Au Mozambique, important bénéficiaire des fonds suisses, la coopération au développement (DDA) organise elle-même des programmes de secours dans différentes régions. Ailleurs, au Zimbabwe, en Afrique du Sud et en Zambie, les organisations non gouvernementales suisses, à travers leurs partenaires locaux, se chargent de l'action humanitaire. Caritas (Suisse) ainsi que l'Entraide protestante jouent un rôle très actif dans ces pays. Par ailleurs, le Corps suisse en cas de catastrophe a dépêché sur place un de ses collaborateurs. Sa tâche: coordonner l'action humanitaire suisse et identifier les nouveaux besoins.

## Nourrir toute la population

Au Mozambique détruit par la guerre et affamé par la sécheresse, il s'agit tout simplement de nourrir presque toute la population. Ainsi, Christian Care, partenaire zimbabwéen de l'entraide protestante, distribue chaque semaine des vivres aux naufragés de la sécheresse dans la province de Tete, dans le nord-ouest du pays.

«Mais il n'est pas question de donner gratuitement les rations», déclare Andreas Loebell de l'entraide protestante. En effet, les adultes participent à des travaux de reconstruction et en retour reçoivent les vivres. Plusieurs écoles, dispensaires ainsi que des routes ont été aménagés grâce à ce programme «Food for work». Au Zimbabwe, cette organisation protestante mène la guerre contre la malnutrition. Les programmes touchent essentiellement les enfants, les personnes âgées et les femmes. (re)